

Τὸ σπῖτι τοῦ Παιδίου



ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

(ή Παιδόπολις)

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΕΡΑΝΟΥ
«ΠΡΟΝΟΙΑ ΒΟΡΕΙΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ»

Διευθύνεται από τριμελή Έπιτροπή Έντεταλμένων
Κυριών ΠΒΕΕ.

ΓΡΑΦΕΙΑ: Ήρώδου Ἀττικοῦ 9

ΑΘΗΝΑΙ, 1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1952

ΕΤΟΣ Γ'. ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 51 (3)

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

Όργανισμῶν, Τραπεζῶν, Ἑταιρειῶν, Δήμων Δρ. 100.000
Κοινότητες καὶ Σχολεῖα > 50.000

Παιδιά Παιδοπόλεων καὶ συμμοριόπληκτα: 10.000 δρ.
τὸ χρόνο. Ἀπορα παιδιὰ: Ἐνα χρόνο 15.000. Ἐξά-
μηνι 10.000. Τὰ εὐπορα. Ἐνα χρόνο: 25.000. Ἐξά-
μηνι 15.000.

Ἐξωτερικοῦ: Δολλάρια 10 ἢ Λίραι 4.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2000

Υπεύθυνος Συντάξεως: ΑΓΓ. ΜΕΤΑΞΑΣ, Ἀντιφίλου 16 — Ἀθήναι
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Φραγκ. Μαλατίτσας, Μενελάου 9, Ἀθήναι

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΜΟΥ

Όσα ψευδώνυμα τοῦ 1951 δὲν στάλ-
θηκαν πρὸς ἀνανέωση μέχρι τέλους
Ἰανουαρίου 1952 εἶναι στὴ διάθεση
τοῦ πρώτου πού θὰ τὰ ζητήσῃ. Οἱ ψευ-
δωνυμοῦχοι δὲν ἔχουν κανένα δικαίωμα
νὰ τὰ διεκδικήσουν. Τὸν δίδονται φυ-
σικά, ἐὰν στὸ μεταξύ δὲν ἔχουν ζητηθῇ
ἀπὸ ἄλλον.

Παρακαλῶ ὅσους μοῦ στέλνουν ψευ-
δώνυμα πρὸς ἀνανέωση ἢ ἔγκριση νὰ
γράφουν σὲ ξεχωριστὸ χαρτί τὸ ψευ-
δώνυμό τους πρῶτο πρῶτο μὲ κεφα-
λαῖα γράμματα. Ἀπὸ κάτω: Ὄνομα
πατρώνυμο καὶ ἐπώνυμο. Ἰδιότης (μα-
θητῆς, τεχνίτης, στρατιώτης, ἀγρότης
κλπ.). Τὸ χρόνο πού γεννήθηκε, σχο-
λεῖο καὶ τάξη πού φοιτᾷ. Διεύθυνση.
Χωριὸ Ἐπαρχία Νομὸ ἢ προκειμένου
γιὰ πόλη ὁδὸ καὶ ἀριθμὸ.

Αἴτηση ἀνανέωσης ἢ ἔγκρισεως
ψευδωνύμου πού δὲν συνοδεύεται ἀπὸ
2.000 δραχμὲς δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψη.

Παρακαλῶ τοὺς φίλους μου νὰ προ-
σέχουν ὅταν μοῦ γράφουν: Νὰ γρά-
φουν σὲ χωριστὸ χαρτί τὸ γράμμα-
τους, σὲ χωριστὸ τίς συνεργασίες, σὲ
χωριστὸ τίς ἀγγελίες, σὲ χωριστὸ χαρ-
τί κάθε θέμα. Ἐτσι διευκολύνουν καὶ
τὸν ἀρχισυντάκτη καὶ τὸν ἑαυτοῦ τους.
Γιατὶ ἡ δουλειά τους θὰ διεκπεραιωθῇ
μὲ ὥρα ἀρχήτερα.

Όποιος στέλνει λεπτὰ πρέπει, εἴτε
στὸ ἀπόκομμα τῆς ἐπιταγῆς, εἴτε στὸ
γράμμα του νὰ σημειώσῃ λεπτομερῶς
γιατὶ μᾶς τὰ στέλνει. Μᾶς βοηθεῖ στὴ
δουλειά μας καὶ ἐξυπηρετεῖ καὶ τὸν
ἑαυτοῦ τους. Γιατὶ ἔτσι ἡ ὑπόθεσή του
θὰ διεκπεραιωθῇ πρὸ γρήγορα.

Οἱ συνδρομὲς εἶναι προπληρωτέες.
Κανένας συνδρομητῆς δὲν γράφεται
ἂν δὲν καταβάλλῃ τὴ συνδρομὴ του.

Ο ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΛΑΤΕ

ΕΞΥΠΝΑΔΑ ΜΙΑ ΦΟΡΑ

Ό Κουφιοκεφαλάκης καθὼς ἔπαιζε
στὴν αὐλὴ πέφτει καὶ χτυπάει στὸ γό-
νατο. Κουτσαίνοντας πηγαίνει στὴν μη-
τέρα του καὶ τὴν ρωτᾷ τὶ νὰ κάνῃ.
Καὶ ἡ μητέρα του:

Νὰ πλύνῃς καλά τὸ μέρος πού χτύ-
πησες καὶ νὰ θάλῃς ἰώδιο ἀπάνω.

Κι' ὁ Κουφιοκεφαλάκης τρέχει καὶ
πλαίνει καλά - καλά τὴν πλάκα τῆς αὐ-
λῆς πού ἔπεσε καὶ τὴν πασαλεῖ μὲ
ἰώδιο.

ΜΙΚΡΟΣ ΝΑΥΑΓΟΣ

ΝΕΑ ΤΑΛΕΝΤΑ

«Τὰ ἀστέρια»!

Νύχτα· σκιές, φαντάσματα, φειδογλυστρῶν
(δῶ κάτου)
τὰ νεκροπούλια μοναχά, γροικῶ νὰ θλιβο-
(κράζουν,
καὶ σπέρνοντας ὀχλαλοή, λυπητεροῦ θα-
(νάτου)
τὰ παγωμένα τους φτερά, κτυποῦν κι' ἀρ-
(γοτινάζουν.

✱

Ἐπάγωσα· πὼς μ' ἔδειρε, τῆς νύχτας ἢ
(ὀρφάνια·
τρεμολογοῦν τὰ γόνατα· παράλυτα τὰ χέ-
(ρια·
θολὰ τὰ μάτια μου γυρνῶ μὲς στὰ πλατιά
(οὐράνια,
κι' ἀκούω φωνὴ παρήγορη, λὲς κι' ἔρχετ'
(ἀπ' τ' ἀστέρια!

✱

— «Κάποτε ζούσαμε καὶ μεῖς στῆς γῆς αὐ-
(τῇ τὴν ἀκρῇ)
καὶ ξέρομε πὼς ἡ ζωὴ, ἀπ' ὅπου κι' ἂν πε-
(ράσῃς,
εἶναι νυχτιὰ ἀξημέρωτη, πού σὲ ποτίζει,
(δάκρυ·

Εἶσαι καὶ σὺ ἀδελφί μας· θέλεις ἐδῶ νὰ
(φθάσῃς;
— κτύπα τὴν νύχτα, μὲ τὸν νοῦ, μὲ τὸ βα-
(ρύ σου χέρι,
κι' ὅταν νικήσῃς... ἔλα ἐδῶ νὰ λάμψῃς
(σὰν ἀστέρι)!

ΙΑΚΩΒΟΣ ΨΑΡΡΑΣ (Νάξος)

ΝΕΟΙ ΠΟΙΗΤΑΙ

Καρυάτιδες

Όλόρθο τὸ κορμί, στητό. τὸ βλέμμα
—βαθύ, στοχαστικό, ἀρχοντιά γιομάτο—
στὸ οὐράνιο τ' ἀτλάζι τὸ φλογατο
ρίχουν, ὡς πέφτει ὁ Φοῖβος πρὸς τὸ γέρμα...

✱

Μὲ τ' ἅγιο τῶν ἀρχαίων προγόνων πνέμα
ἀντάμα ἢ ὁμορφιά, καὶ μὲ τ' ἀκράτο
τὸ αἶσθημα... Τ' ἀχνεῖ σὰς ἀφρότο,
τῆς Τέχνης κόρες γέννημα καὶ θρέμμα...

✱

Ό Καρυάτιδες, τοῦ καλλιτέχνη
—τοῦ Ἑλλήνα τεχνίτη — ἀγιοκόρες,
τὰ χεῖλη — ὀλοπόρφυρες ὀπῶρες.

✱

Ἀνοίξετε, ξυπνήστε, καὶ τὴ δόδα
ἀνάψτε πέλι, νὰ ὑμνήσῃ ἡ Τέχνη
τὴν πού θ' ἀναστηθῇ καινούργια Ἑλλάδα!

ΤΩΝΗΣ ΓΙΟΥΛΗΣ

Β'. ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ «ΣΠΙΤΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ»

Υπευθυμίζουμε σήμερα τὸ διαγωνι-
σμὸ συλλογῆς σπαζοκεφαλιῶν. Κάθε
φίλος μας — ἀναγνώστης ἢ συνδρομη-
τῆς — μπορεῖ νὰ λάβῃ μέρος στὸ Δια-
γωνισμὸ αὐτὸ στέλλοντας μέχρι 29 Φε-
βρουαρίου — παρατείνουμε ὅπως βλέ-
πετε ἕνα μῆνα τὴν προθεσμία — τὸ
ἀργότερο τῇ συλλογῇ του. Κάθε συλ-
λογὴ ποῖπει νὰ ἔχῃ 20 τὸ πολὺ ἀσκή-
σεις. Όσο περισσότερη ποικιλία ἀ-
σκήσεων ὑπάρχει τόσο ἡ συλλογὴ θὰ
ἔχῃ περισσότερες ἐλπίδες ἐπιτυχίας.
Ποῖπει δηλαδὴ νὰ ἔχῃ ἕνα ἀπὸ κάθε
εἶδος σπαζοκεφαλιᾶς. Δηλαδή: Σταυ-
ρόλεξο, κρυπτογραφικό, γρίφο, συλλα-
βόγυφο, κλπ. κλπ.

Μόνο ἀπὸ τίς συλλογὲς πού θὰ ἐγ-
κριθοῦν θὰ δημοσιεύονται ἀσκήσεις
στὴ σελίδα «Γιὰ νὰ περνάτε εὐχάριστα
τὴν ὥρα σας».

Κάθε συλλογὴ πρέπει νὰ συνοδεύε-
ται μὲ δικαίωμα κρίσεως 5.000 δραχ.

Θὰ βραβευθοῦν 3 συλλογές, θὰ ἐπαι-
νεθοῦν 15 καὶ θὰ ἐγκριθοῦν σὲ ἀπεριό-
ριστο ἀριθμὸ ὅσες περιέχουν ἑστῶ καὶ
μικρὸ ἀριθμὸ ἀσκήσεων πού εἶναι κα-
τάλληλες γιὰ δημοσίευση.

Ό βραβεῖα θὰ δοθοῦν βιβλία ἀξίας.
Ἡ ἀξία τῶν βιβλίων αὐτῶν θὰ εἶναι
ἀνάλογη μὲ τὸν ἀριθμὸ ἐκείνων πού θὰ
μετάσχουν στὸν διαγωνισμό.

Μόνο πρωτότυπες ἀσκήσεις θὰ λα-
βαίνονται ὑπ' ὄψη. Προσπαθήστε νὰ
φτιάσετε δικές σας ἀσκήσεις. Μόνο
«αἰνίγματα» δημοτικά μπορεῖ νὰ στεί-
λῃ κανεὶς κατ' ἐξάιρεση τῆς ἀρχῆς πού
ἐθέσαμε.

Στὴν βράβευση θὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψη
καὶ ἡ καλαισθησία μὲ τὴν ὁποία ἔγινε
ἡ σύνταξη τῆς συλλογῆς.

ΣΠΑΖΟΚΕΦΑΛΙΕΣ ΕΚΤΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Όσοι δὲν θέλουν νὰ λάβουν μέρος
στὸ Διαγωνισμὸ μποροῦν νὰ στείλουν
σπαζοκεφαλίες χωρὶς δικαίωμα συμμε-
τοχῆς στὸ Διαγωνισμὸ. Οἱ συλλογές
τους θὰ κοιθοῦν ἀλλὰ δὲν θὰ μετέχουν
τῶν βραβείων.

ΝΕΑ ΤΑΛΕΝΤΑ

Χίμαιρα

Θλίψεις, χαρὲς καὶ δάκρυα καὶ δυστυχὲς καὶ
(γέλια
περνῶν, χάνονται σβύνονται στῆς λήθης τὸ
(παλάτι.
Όλα διαβαίνουν καὶ πᾶν χωρὶς νάχουν
(θεμέλια...
Όλα ἐδῶ εἶναι χίμαιρα. Μὰ κάπου ἄλλου
(εἶναι κάτι!
ΕΞΑΦΑΛΜΟΣ

Μέρωτοὺν καὶ ἀπαντῶ!

Ὁ Ἀλέκος Καρύδης με ρωτᾷ: Ὁ τάφος τοῦ Κωνσταντίνου Παλαιολογοῦ ξέρουμε ποῦ εἶναι;

Ἀπάντηση: Ἐπειτα ἀπὸ τὸν ἡρωϊκὸν θάνατόν του οἱ Τούρκοι βρῆκαν τὸ σῶμα του, καὶ ὅπως εἶναι γνωστὸ ἀπὸ τὴν ἱστορία, τὸ ἀναγνώρισαν ἀπὸ τὰ κόκκινα πέδιλά του. Τότε ἔκοψαν τὸ κεφάλι του καὶ τὸ ἔστησαν στὴν κόκκινη στήλη τῆς πλατείας τοῦ Αὐγουσταίου. Εἰς τὴν Κωνσταντινούπολην, μέσα στὴν αὐλὴ φτωχικοῦ τουρκικοῦ σπιτιοῦ, βρίσκεται μιὰ μαρμαρινὴ πλάκα ποῦ, ὅπως πιστεύεται, σκεπάζει τὰ σεβάσματα λείψανα τοῦ τελευταίου Βυζαντινοῦ Αυτοκράτορα, ποῦ ἔπεσε σὰν τὸν τελευταῖο στρατιώτη στὸ βωμὸ τῆς Πατρίδας.

Ὁ Νίκος Κρήνης με ἑρωτᾷ: Πότε καθιερώθηκε τὸ ἔθιμο τῆς βασιλόπηττας;

Ἀπάντηση: Ἡ συνήθεια τῆς Βασιλόπηττας εἶναι πανελλήνια. Ἡ προέλευσή της εἶναι πολὺ παλαιά. Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα προέρχεται ἀπὸ τὰ παλαιὰ Σατουρνάλια, ποῦ ἐξελίχθηκαν στὰ γνωστὰ Κρόνια. Ὁ Βασιλιάς τῶν Σατουρνάλιων ἐξελέγετο διὰ κλήρου ἢ διὰ τῶν τεμαχιῶν τῆς «Βασιλόπηττας». Ὅποιοι εὗρισκε τὸ χρυσὸ νόμισμα ἦταν ὁ Βασιλιάς τῆς γιορτῆς.

Ὁ Κ. Δ. Κωστόπουλος με ἑρωτᾷ: 1) Ποῖα τὰ 7 θαύματα; 2) Πότε ἐφευρέθη τὸ γυαλί;

Ἀπάντηση: 1) Τὰ ἑπτὰ θαύματα ἦσαν: Οἱ πυραμίδες τῆς Αἰγύπτου, οἱ κρεμαστοὶ κήποι τῆς Βαβυλώνας, ὁ ναὸς τῆς Ἀρτέμιδος ἐν Ἐφέσῳ, τὸ Μουσολεῖον τῆς Ἀλικαρνασσοῦ, ὁ Κολοσσὸς τῆς Ρόδου καὶ ὁ Φάρος τῆς Ἀλεξανδρείας.

2) Κανένας δὲν ξέρεי ποτε ὁ ἄνθρωπος κατάφερε νὰ κατασκευάσῃ τὸ γυαλί. Πάντως τὸ γυαλί εἶναι γνωστὸ ἀπὸ πολλὰ χρόνια καὶ γύρω ἀπὸ τὴν πρώτη αἰχρόνια καὶ γύρω ἀπὸ τὴν πρώτη αἰχρόνια γυπτιακὴ δυναστεία. Ἐχουν φυσικὰ βρεθῇ γυαλίνα ἀντικείμενα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης (3.300 π.Χ.). Κυριώτερες ἐδρες τῆς ἀλαουρίας ἦταν ἡ Σιδὼν, ἡ Τύρος, ἡ Ἀλεξανδρεία, ἡ Ρώμη καὶ τὸ Βυζάντιο.

Ὁ Ἀχ. Β. Καμνηιώτης με ἑρωτᾷ: 1) Τί ὀφείλει ἡ Ἐκκλησία στὸν Μ. Κωνσταντῖνο καὶ διατί; 2) Διατί ὠνομάσθη μέγας ὁ Κωνσταντῖνος καὶ διατί ὁ Θεοδόσιος ἐπίσης ὠνομάσθη μέγας;

Ἀπάντηση: 1) Ὅταν ὁ Κωνσταντῖνος ὁ Μέγας εἶχε ἐκτρατεῦσαι ἐναντίον τῆς Ρώμης εἶδε τὸ ὄραμα τοῦ Σταυροῦ μετὰ τὸ «Ἐν τούτῳ νίκα». Αὐτὰ, βέβαια, τὰ ἔχετε μάθει στὸ σχολεῖό σας. Εἰς τὰ 313 μ.Χ. ἐβγάλε διάταγμα ποῦ καθιέρωνε τὴν ἀνεξιθρησκεία, καὶ φυσικὰ τὴν ἀνεξιθρησκεία ὑπὲρ τῶν Χριστιανῶν. Τὸ 325 συνέκαλεσε τὴν Ἱν Οἰκουμένην Σύνοδο. Τὸ 330 μετέφερε τὴν πρωτεύουσα τοῦ κράτους τοῦ στήν ἐπὶκαιρὴ θέσιν τοῦ Βοσπόρου, στὸ Βυζάντιο, ὅπου ἔκτισε τὴ νέα πόλη, τὴν Κωνσταντινούπολην... Πρὶν ἀποθάνει ἐβαπτίσθη εἰς τὸν Χριστιανισμόν. Ἡ μητέρα του Ἐλένη ἀνεύρε τὸν Τίμιον Σταυρόν. Αὐτοὶ ὅλοι εἶναι οἱ λόγοι, ποῦ ἡ Ἐκκλησία ἀνεκήρυξε αὐτὸν καὶ τὴν μητέρα του Ἰσαποστόλους.

2) Ὁ Θεοδόσιος ὠνομάσθη μέγας διότι κατῴρθησε νὰ νικήσῃ πολλοὺς λαοὺς. Διότι κατέδιωξε τοὺς Ἑθνικοὺς καὶ τοὺς Ἀρειανούς. Ἀλλὰ καὶ διότι διὰ τῆς διαίρεσως τοῦ Ρωμαϊκοῦ Κράτους καὶ τῆς ἀναθέσεως τοῦ Ἀνατολικοῦ εἰς τὸν γιό του Ἀρκάδιο ἔγινε στήν οὐσία ὁ ἰδρυτὴς τοῦ Βυζαντινοῦ Κράτους.

Ὁ Πρωτοψάλτης με ἑρωτᾷ: 1) Τί εἶναι τραγούδι; 2) Ποῦ εὗρίσκετο ἡ Χορασμία; 3) Τί εἶναι οἱ ψιττακοὶ καὶ εἰς ποῖον εἶδος ὑπάγονται;

Ἀπάντηση: 1) Ὅταν λέμε τραγούδι εἶναι ἡχοὺς ποῦ ἀκούονται ἀπὸ τὸν ἀνθρώπου. 2) Ποῦ εὗρίσκετο ἡ Χορασμία; 3) Τί εἶναι οἱ ψιττακοὶ καὶ εἰς ποῖον εἶδος ὑπάγονται;

φυλές, ποῦ ζοῦσαν σὲ φυσικὰ σπήλαια, στὶς ἀκτὲς τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης, στὴ Λιβύη, γύρω στὸν Ἰστρο καὶ στὸν Καύκασο. Δὲν μπορούσαν νὰ μιλήσουν καὶ ἔδωσαν σὰν τὰ ζῶα ἀναρρηρὲς κραυγές. Τραγλοδύτης λέγεται καὶ ὁ ἀνθρωπόμορφος πίθηκος τῆς οἰκογενείας τῶν Στενορρίνων (χιμπατζῆδες). Σήμερα λέμε τραγλοδύτης διαφόρους ἀνθρώπους, ποῦ ζοῦν ὑπὸ ἀνθυγιεινὲς συνθῆκες μέσα σὲ ὑπόγεια ἢ σὲ διάφορες σπηλιὰς κλπ.

2) Ἡ Χορασμία λέγεται καὶ Χοδασμία. Εἶναι ἀρχαῖον ὄνομα χώρας τῆς Κεντρικῆς Ἀσίας καὶ ἐκτείνεται ἀπὸ τὶς δυὸ ὄχθες τοῦ ποταμοῦ Ὠξοῦ.

3) Ψιττακοί. Μὲ τὸ ὄνομα αὐτὸ ὀνομάζεται μιὰ μεγάλη κατηγορία ἀναρρηρτικῶν πουλιῶν, ποῦ λέγονται κοινῶς παπαγάλοι. Ὑπάρχουν πεντακόσια ὅλα εἶδη ψιττακῶν. Μικρὰ καὶ μεγάλα εἰς μέγεθος. Οἱ ψιττακοὶ θεωροῦνται ὡς ἀνωτέρας διανοητικότητος ζῶα. Ἐχουν ἰσχυρὴ μνήμη. Μποροῦν νὰ ἀπομνημονεύουν τὴν ἀνθρώπιν φωνὴν καὶ νὰ προφέρουν ὁλόκληρες φράσεις. Μποροῦν νὰ ξεχωρίζουν τοὺς ξένους ἀπὸ τοὺς οἰκείους, τοὺς ἀντρες ἀπὸ τὶς γυναῖκες, ἐνθουσιάζονται καὶ ἀναγνωρίζουν πρόσωπα ἑπειτα ἀπὸ ὁλόκληρα χρόνια. Οἱ ψιττακοὶ ζοῦν πάρα πολλὰ χρόνια.

Ὁ Βασίλειος Σιωμόπουλος με ἑρωτᾷ: 1) Πιάνον οἱ κατάρες; 2) Ἀπὸ ποῦ προέρχονται τὰ ὀνόματα Πρέβεζα, Ἀρτα, Ἰωάννινα;

Ἀπάντηση: 1) Ὅχι πρὸς Θεοῦ! Δὲν πιάνον οἱ κατάρες. Ἀλλὰ αὐτὸ δὲν σημαίνει ὅτι οἱ ἄνθρωποι μποροῦν νὰ κάνουν πράξεις ποῦ δίκαια ἐπισύρουν τὶς κατάρες τῶν ἄλλων. Νὰ εἰσὶν βέβαιοι ὅτι πολλοὶ παιδεύονται στὴ ζωὴ ὅχι ἀπὸ τὶς κατάρες ἀλλὰ ἀπὸ τὶς ἴδιες τοὺς τὶς πράξεις. Ποσα σφάλματά μας τὰ πληρώνουμε σ' ὅλη μας τὴ ζωὴ.

2) α) Δύο ἐτυμολογίαι ὑπάρχουν διὰ τὴν Πρέβεζαν: Ἡ πρώτη εἶναι τοῦ Π. Α. Φουρική, ὁ ὁποῖος ὑποστηρίζει ὅτι ὁ ὀνομασία προήλθε ἀπὸ ἀλβανικὴν λέξιν ποῦ σημαίνει «πέραμα». Ὑπῆρχε ἐξ ἄλλου εἰς τὸν Ἀμβρακικὸν ἐπίγειο τῆς ἀρχαίας Νικοπόλεως εἰς τὸ ὅποιον δόθηκε τὸ Σλαβικὸ ὄνομα «Πρέβεζα» ποῦ σημαίνει μεταφορά, διαμετακόμιση. Ἀπὸ τὸ ὄνομα αὐτὸ, ὑποστηρίζουν πολλοί, προήλθε ἡ τοπωνυμία τῆς σημερινῆς Πρέβεζας.

β) Πολλὲς ἐκδοχὲς ἀναφέρονται γιὰ τὴν ὀνομασία τῆς Ἀρτῆς.

Ὁ Κυριακὸς ἐξ Ἀγκῶνος εἶχε ἐπισκεφθῇ τὴν Ἀρταν στὰ 1336 καὶ τὴν ὀνομάζει Ἀκαρνανικὴν Ἀράχθειαν. Ὁ Πουκεβίλ τοποθετεῖ τὴν Ἀρτα στὴ θέσιν τῆς παλιᾶς Ἀργιθέας καὶ πιστεύει πὺς ἡ Ἀρτα προήλθε ἀπὸ παραφθορὰ αὐτοῦ τοῦ ὀνόματος. Ὁ Ἀθηνῶν Μελέτιος ἐτυμολογεῖ τὴ λέξιν Ἀρτα ἀπὸ τὸ Ἀραχθὸς καὶ ὑποστηρίζει ὅτι ἡ θέσις τῆς συμπίπτει μετὰ τὴ θέσιν τοῦ Ἀμφιλοχικοῦ Ἀργεῶς.

Ὁ χρονογράφος τῆς Ἡπείρου ὑποστηρίζει ὅτι ἡ Ἀρτα ἔλαβε τὸ ὄνομά της αὐτὸ πρὸ τοῦ δεκάτου αἰῶνα «διὰ τὴν ἀφθονίαν τῶν σιτηρῶν της» καὶ γιὰτὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἐπρομηθεύοντο τὸν ἄρτον τῶν πολλῶς ἐ-



ΕΞΟΧΙΚΗ ΕΠΑΥΛΗ
(Σκίτσο τοῦ Ἀλκίστη)

παρχίης. Καὶ εἶναι γνωστὸ τὸ τετράστιχο:

Ἡ Ἀρτα ναι χρυσὸς μπαξές
κλουβὶ με πέντ' ἀηδόνια
καὶ ὁποῖος τὴν κατηγορεῖ
νὰ τοῦ κοποῦν τὰ χρόνια.

Εἶναι ἀκόμη χαρακτηριστικὸ καὶ ὁ παροιμιακὸς στίχος:

«Ἀρτα, ἄρτυμὴ τοῦ κόσμου».

γ) Τίποτα δὲν εἶναι βέβαιο γιὰ τὴν ἐτυμολογίαν τῆς λέξεως Ἰωάννινα. Ὁ Π. Ἀραβαντινὸς ὑποστηρίζει ὅτι τὴν ὀνομασία τῆς ἢ πόλιν τὴν ὀφείλει στὴ μὴν τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου, ποῦ ἦταν κτισμένη ἐκεῖ ποῦ σήμερα βρίσκεται τὸ τζαμί τοῦ Ἀσλάν. Ἡ μὴν αὐτὴ ἦταν ὁ Πυρῆνας τῆς πόλεως ποῦ χτίστηκε ἐκεῖ ποῦ εἶναι σήμερα τὰ εἰρηστικά τῆς Καστρίτσας (Ν.Α. τῆς σημερινῆς πόλεως). Τὴν ἴδια γνώμην ὑποστηρίζει καὶ ὁ Γ. Χατζηδάκης. Ἄλλοι ἀναφέρουν δεκάδα ὁλόκληρη αὐτοκρατόρων μετὰ τὸ ὄνομα Ἰωάννης, ποῦ κάποιος ἀπ' αὐτοὺς ἱδρυσε τὴν πόλιν.

Ὁ Παραμυθίας Ἀθηναγόρας, ὁ Καμπαρούλογος καὶ ὁ Φιλήντας παραδέχονται ὅτι ἡ λέξιν εἶναι ξενικὴ Japina. Αὐτὰ ὅμως ὅλα ἀποδεικνύουν ἓνα πράγμα: Κανείς ἀπὸ τοὺς ἐπιστήμονας δὲν ξέρει πραγματικὰ ἀπὸ ποῦ προήλθε ἡ λέξιν Ἰωάννινα.

Ὁ Νίκος Μυλωνόπουλος με ἑρωτᾷ:

Πότε διεμορφώθη ἡ γῆ εἰς πλανήτην καὶ ποῖα ἡ ἡλικία της;

Ἀπάντηση: Ἡ γῆ προφανῶς ἀποσπάσθηκε ἀπὸ τὸν ἥλιο. Κατ' ἀρχὰς ἐφλέγετο ἀλλὰ σιγὰ-σιγὰ ἐσθυσε καὶ μετεβλήθη εἰς πλανήτην. Ἡ ἡλικία τῆς ὑπολογίζεται σὲ 2 δισεκατομμύρια χρόνια. Οἱ πρῶτοι ζῶντες ὄργανισμοὶ ἐφάνησαν ἐπὶ τῆς γῆς πρὸ 1 1/2 δισεκατομ. χρόνων.

Ὁ Χρῖστος Ἰωάννου Σταθοῦρος με ἑρωτᾷ:

1) Ποῖος ἀνακάλυψε τὰς ιδιότητες τοῦ ἀτμοῦ καὶ ποῖος κατασκεύασε τὸ ἀτμοπλοῖο; 2) Ποῖος ὁ ἐφευρέτης τῆς ραποτομηχανῆς; 3) Ποῖος ἐφευρε τὴν γυροσκοπικὴν πυξίδα; 4) Ποῖος ἔκαμε πρῶτος τὴν διαίτησιν τοῦ Ἀτλαντικοῦ; 5) Ποῖα εἶναι ἡ ἀρχαιότερα πόλις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ ὑπὸ ποῖου ἱδρύθη; 6) Πότε καθιερώθη ἡ γαλανόλευκος;

Ἀπάντησις: 1) Περὶ τοῦ ποῖος ἀνακάλυψε τὰς ιδιότητες τοῦ ἀτμοῦ ἔγραψα λεπτομερῶς εἰς ἐρώτησιν ἄλλου φίλου μου καὶ δὲν κρῖνω σκοπίμῳ νὰ ἐπαναλάβω ὅσα ἔχω γράψῃ πάνω σ' αὐτὸ τὸ θέμα. Πρῶτος ὁ Γάλλος Ντενίς Παπὴν, χρησιμοποίησε στὰ 1707 τὴ δύναμιν τοῦ ἀτμοῦ γιὰ τὴν κίνησιν τροχοφόρου ἀτμοπλοῖου. Στὰ 1770 ὁ Σκώτος μηχανικὸς Οὐάττ τελειοποίησε προγενέστερη μηχανὴ καὶ δὲν πέτυχε τίποτε τὸ σπουδαῖο. Στὰ 1776 ὁ Γάλλος Ζουφρουά Ντ' Ἀβὰν κατασκεύασε πυρόσκαφο με ἀμφίβολα ἀποτελέσματα. Τέλος ὁ Ροβέρτος Φούλτεν μηχανικὸς στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖς ἐναυπήνησε πυρόσκαφο μήκους 50 μέτρων, τὸ ὅποιον ἀπέπλευσε ἀπὸ τὴ Νέα Ὠρκὴ στὶς 16 Αὐγούστου 1807 μέσα στὸν ποταμὸν Οὐδσων. Ἀπὸ τότε ἀνεπτύχθη ἡ ναυπήγησις ἀτμοπλοίων καὶ γενικεύθηκε ἡ χρῆσις των.

3) Ὁ πρῶτος ποῦ ἐπενόησε τὴν μηχανικὴν ραφὴν ἦτο ὁ Ἀγγλὸς Θωμάς Σάιτ. Πραγματικὰ αὐτὸς κατάφερε ἐπιτυχέστατη μηχανικὴ ραφὴ. Ἐκεῖνος ὅμως ποῦ κατασκεύασε πρῶτος χειροκίνητη μηχανὴ ἦταν ὁ Αὐστριακὸς Ἰωσήφ Μαδεραπέγερ στὰ 1814.

4) Ἡ γυροσκοπικὴ πυξίδα ποῦ λειτουργεῖ διὰ γυροσκοπίου δὲν ἔχει ἐλαττώματα καὶ εἶναι ἀπαλλαγμένη ἀπὸ τὰ σφάλματα ποῦ ἔχει ἡ πυξίδα ποῦ λειτουργεῖ με μαγνητικὴ βελόνη. Ἡ γυροσκοπικὴ πυξίδα εἶναι ἐφαρμογὴ τοῦ γυροσκοπίου ποῦ βρῆκε ὁ Φουκὸς στὰ 1852. Ἡ πυξίδα ἐπενοήθηκε ἀπὸ τὸν Φουκὸν ἀλλὰ ἐτελειοποιήθηκε πρὸ ὀλίγων ἀκόμη ἐτῶν ἀπὸ διαφόρους μηχανικούς. Μὲ τὸ γυροσκοπίο καὶ τὴ γυροσκοπικὴ πυξίδα ἔχει ἀποδειχθῇ κατὰ τρόπο ἀναμφισβήτητο ἡ περιστροφή τῆς γῆς.

5) Θὰ πρέπει νὰ σὰς δώσω σὲ λίγες

γραμμές την ιστορία των μεγάλων διαπτήσεων: α) Στά 1919 οι Άγγλοι 'Αλκούλ και Μπαούν επιβαίνοντες αεροπλάνου τύπου Βίκερς - Βιμύ έπέταξαν πάνω από τον 'Ατλαντικό από 'Αγίου 'Ιωάννου, Νέας Γής μέχρις 'Ιρλανδίας. 'Εκάλυψαν απόσταση 3100 χιλιομέτρων, β) το 1923 οι 'Αμερικανοί Κέλλυ και Μακρέντι έπέτυχαν με αεροπλάνο Φύκερ να πετάξουν χωρίς σταθμό από Νέα 'Υόρκη εις Σάν Ντιέγκο Καλιφορνίας. 'Εκάλυψαν απόσταση 4040 χιλιομέτρων. γ) Στά 1926 οι Γάλλοι Κώστ και Ρενιό πέταξαν χωρίς σταθμό από το Παρίσι στο Ντζάκ της Περσίας· εκάλυψαν απόσταση 5300 χιλιομέτρων. δ) Στά 1927 ο 'Αμερικανός Λίντμπεργκ με αμερικανικό αεροπλάνο τύπου Ράυαν πέτυχε να διασχίση τον 'Ατλαντικό πετώντας από Νέα 'Υόρκη στο Παρίσι. Κάλυψε απόσταση 5800 χιλιομέτρων. ε) Τον ίδιο χρόνο ο 'Αμερικανός Τσάμπερλιν με αμερικανικό αεροπλάνο τύπου Μπελάνκα πέταξε πάνω από τον 'Ατλαντικό από τη Νέα 'Υόρκη στη Γερμανία. Κάλυψε απόσταση 6300 χιλιομέτρων. στ) Στά 1931 οι 'Αμερικανοί Μπόρντμαν και Πολάντο με αμερικανικό αεροπλάνο τύπου Μπελάνκα πέτυχαν να πετάξουν από τη Νέα 'Υόρκη μέχρι την Κων/πολη χωρίς σταθμό. Κάλυψαν απόσταση 8050 χιλιομέτρων. ζ) Στά 1933 οι Γάλλοι

αεροπόροι Κοντός και Ροσσί με γαλλικό αεροπλάνο τύπου Μπλερίν πέταξαν από τον 'Ατλαντικό από τη Νέα 'Υόρκη στο Ρεγιάκ της Συρίας, χωρίς σταθμό. Κάλυψαν απόσταση 9100 χιλιομέτρων. η) Στά 1938 αεροπόροι της 'Αγγλικής Βασιλικής 'Αεροπορίας με αγγλικό αεροπλάνο τύπου Βίκερς πέταξαν από 'Ισμαηλία της Αιγύπτου εις Ντάρβινγκ 'Αυστραλίας χωρίς σταθμό. Κάλυψαν απόσταση 11.500 χιλιομ. θ) Τέλος στα 1938 ο 'Αμερικανός αεροπόρος Χιούζ με πλήρωμα από 4 άντρες έκαμε το γύρο του κόσμου μέσα σε τρεις ημέρες, 19 ώρες και 8 λεπτά. 'Εκάλυψε με σταθμεύσεις απόσταση 23.800 χιλιομέτρων.

6) Νομίζω πως η αρχαιότερη πόλη της 'Αμερικής είναι η Βιργίνια. 'Αποικίσθηκε από 'Αγγλους στα 1606.

7) 'Η Κυανόλευκος καθιερώθηκε τον 'Ιανουάριο του 1822 από την Α' 'Εθνική Συνέλευση της 'Επιδάουρου που συνέταξε το προσωρινό πολίτευμα της 'Ελλάδος. Καθωρίσθησαν ως χρώματα του «'Εθνικού Σημείου» και των σημαίων της ξηράς, το κυανούν και το λευκόν. Κατόπιν διά του διατάγματος 540 (από 15 Μαρτίου 1822) της προσωρινής Διοικήσεως της 'Ελλάδος στην Κόρινθο καθωρίσθηκε ο τρόπος της συνθέσεως των χρωματιστών λωρίδων κλπ. "Όλα αυτά έπεκυρώθησαν κατά σειράν υπό της Β' εν 'Αστρεϊ 'Εθνικής Συνελεύσεως και της Γ' εν Τροιζήνι.

ΑΠΟ ΤΑ 'ΣΠΙΤΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ,

ΟΙ ΠΡΟΣΚΟΠΟΙ ΦΙΛΙΠΠΙΑΔΟΣ

Οι πρόσκοποι της Φιλιππιάδος έπεσκέφθησαν τα παιδιά της παιδοπόλεως Ζηρού, τα όποια και έψυχαγωγήσαν. Τό πρόγραμμά τους ήταν πλούσιο από τραγούδια, σκέτες κλπ., καθώς και τό δράμα του Σουλίου (Σαμουήλ) με τους Τούρκους, που ένθουσιαν ιδιαιτέρως τα παιδιά. 'Η παιδόπολη και οι πρόσκοποι της θα προσπαθήσουν να τους ανταποδώσουν την έπίσκεψη.

ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΒΡΟΝ

Στις γιορτές τὰ Σπ. Π. της Μανάδος 'Εβρου παρουςίασαν εξαιρετική δραστηριότητα. 'Ετσι τό Σπ.Π. 'Ορμενίου ώργάνωσε έορταστική εκδήλωση τὰ Χριστούγεννα στη μεγάλη αίθουσα του Δήμου. σχολείου με σκέτες, διαλόγους, άπαγγελίες, τραγούδια, χορούς. Προσελήθησαν αϊ τοπικαί 'Αρχαί και οι κάτοικοι του χωριού.

Τα παιδιά, όλα άνεξαρτώως, έπαιξαν με τόση έπιτυχία ώστε σε μία συγκληντική σκηνή ένδς έθνικού περιεχομένου σκέτες, παιδιά και χωρικοί έ-

ΟΙ ΜΥΘΟΙ ΤΟΥ ΑΙΣΩΠΟΥ

ΟΙ ΚΟΚΟΡΟΙ ΚΙ' Η ΠΕΡΔΙΚΑ

"Ένας άνθρωπος μιὰ φορά άγόρασε μιὰ ήμερη πέρδικα, και την εκλεισε στο κατέτσι του όπου είχε κότες και δυο κοκόρους. Οι κότες την άφηναν να τρώη έλεύθερα μαζί τους — οι κόκοροι όμως την τσιμπούσαν και δεν την άφηναν στιγμή σε ήσυχία.

'Η δύστυχη ή πέρδικα, ήταν πολύ κακοκαρδισμένη, γιατί νόμιζε πως την μάχονταν έτσι έπειδή ήταν πουλί από άλλη ράτσα.

"Υστερα όμως από λίγο καιρό, είδε τους δυο κοκόρους να παλεύουν μεταξύ τους με μεγάλη έχθρητα, ώσπου ξέσκιζε ο ένας τον άλλον και γέμισαν αίματα.

'Η πέρδικα τότε αναγάλιασε, και είπε από μέσα της:

— Δέν μου κακοφαίνεται πιὰ που με τσιμπούν τούτα τ' άνόητα πουλερικά άφου και μεταξύ τους τρώνονται έτσι!

Οί καυγάδες μεταξύ άδερφιών, κάνουν τους έχθρους να χαιρώνται!

Ο ΨΑΡΑΣ ΜΕ ΤΗ ΦΛΟΓΕΡΑ

Μιὰ φορά ένας ψαράς που ήξερε να παίξη φλογέρα πήρε τη φλογέρα του και τὰ δίχτυα του, και βγήκε στ' άνοιχτά να ψαρέψη.

'Αντί όμως να ρίξη τὰ δίχτυα στη θάλασσα, πήγε κι άραξε σ' ένα βραχάκι που έφτανε ως τὰ νερά, κι άρχισε να παίξη τη φλογέρα του με την έλπίδα πως τὰ ψάρια γοητεμένα από τους γλυκούς ήχους της φλογέρας, θα πετάγονταν στην ξέρα μόνα τους, για ν' άκούσουν καλύτερα τη μουσική! 'Όσο όσο νάπαιζε δεν κατάφερε τίποτε, ώσπου στα τελευταία είδε κι' άπόειδε κι' έρριξε στη θάλασσα τὸ δίκτυ.

Κι' όταν σε λίγο τὸ τράβηξε γεμάτο ψάρια που σπαρταρούσαν, είπε.



δάκρυσαν. Τέτοιου είδους χαρές για τους χωρικούς αυτού του πλέον άκρτικού χωριού της Θρακικής γής, τους γονείς και τὰ παιδιά, είναι πρωτόγνωρες.

Τό ίδιο Σπίτι έδωσε και πάλιν παρομοίαν έορτήν των Θεοφανείων με εισιτήρια. Μέρος των έσόδων τούτων διετεθήσαν διά τας άνάγκας του φιλοξενήσαντος τὸ Σπ. Π. Δημοτ. σχολείου.

Την παραμονήν των Χριστουγέννων τὰ παιδιά έψαλαν τὰ κάλλαντα στο χωριό μετά του γεωργατεχνίτου των, με αρκετά έσοδα τὰ όποια θα διατεθούν διά πτωχάς οικογενείας και άνάγκας Σπιτιού κατά τας αποφάσεις των 'Αρχηγών - 'Ομαδορχών.

Τό Σπ. Π. Κυπρίου την 30ην 12/51 έδωσε Πρωτοχρονιάτικη γιορτή που στέφθηκε μ' έπιτυχία. 'Η χαρά των γονέων ίδία συμμετεχόντων παιδιών ήτο καταφανεσάτη και ζωηρά. Μετά την έορτήν διενεμήθησαν τὰ δώρα του Σπιτιού διά κληρώσεως, στα παιδιά του ή χαρά των όποιων υπήρξε μεγάλη.

Μεταξάδες - Λάδη. Και εκεί δόθηκαν γιορτές. Τα παιδιά ακόμη έπεσκέφθησαν την έβραν του τάγματος προκαλύψεως της περιφέρειας των και διέ-

βρε παλιοζωντανά, τόση ώρα που σάς έπαιζα φλογέρα δεν χορεύατε! Τώρα όμως μες στο δίκτυ ξέρετε να χοροπηδάτε.

Τα ψάρια πιάνονται με τὸ δίκτυ κι' όχι με τη μουσική!

Ο ΨΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΨΑΡΙΑ ΤΟΥ

"Ένας ψαράς τράβηξε από τη θάλασσα τὸ δίκτυ του, που ήταν γεμάτο μικρά και μεγάλα ψάρια.

Τὰ μεγάλα τάπιασε και τάριξε στα σανίδια της βάρκας του. Τὰ μικρά όμως κατάφεραν να γλυστρήσουν από τις τρύπες του δικτυού στη θάλασσα.

Πολλές φορές όταν έρχεται ή συμφορά, οι μικροί κι' οι άσημαντοι γλυτώνουν.

ΟΙ ΛΟΤΟΜΟΙ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΥΚΟ

Δυο λοτόμοι έριχναν ένα πευκό, 'Αφού έκοψαν τον κορμό κάμποσο με τὸ τσεκούρι, τον έσκιζαν με σφήνες που έφτιαναν από τὸ ξύλο του. Κι' είπε τὸ πευκό βαριαναστενάζοντας:

— Δέ με πονάει τόσο τὸ σιδερένιο τσεκούρι όσο οι σφήνες που έχουν γεννηθῆ από μένα.

Τό κακό που παθαίνει κανείς από δικό του, είναι πιό άδάσταχτο.

ΤΟ ΛΙΟΝΤΑΡΙ ΚΙ' Ο ΤΑΥΡΟΣ

Μιὰ φορά ένα πεινασμένο λιοντάρι, όρέχτηκε να φάη ταύρον όλόκληρο. Μά ο ταύρος δεν είναι ζω που κυνηγιέται εύκολα, ακόμη κι' από λιοντάρι. Γι' αυτό συλλογίστηκε να μεταχειριστή πονηριά.

Του είπε λοιπόν πως είχε σφάξει ένα πρόβατο, και τον κάλεσε να τον φιλέψη κι' αυτόν ότι τραβούσε ή όρεξή του. Γιατί τὸ λιοντάρι συλλογιζόταν πως στο φαγοπότι άπάνω, θα τον έκανε καλά τον ταύρο.

Πήγε ο ταύρος άνυποψίαστος, είδε σουβλες είδε καζάνια, αλλά άρνι τίποτε!

Δέν άργησε φυσικά να μπη στο νόημα, γι' αυτό είπε του λιονταριού.

— Φιλαράκο, έχε γειά. 'Εγώ έδώ μέσα στην σπηλιά σου, βλέπω έτοιμασίες για ταύρο, όχι για πρόβατο!

'Ο έξυπνος δεν την παθαίνει ποτέ από τὰ κόλπα των άλλων.

νειμον δώρα εις τους στρατιώτας και τους διασκέδασαν με τραγούδια, άπαγγελίες χορούς και σκέτες έθνικού περιεχομένου.

Πετρωτά. Την 1ην 1/52 διωργανώθη υπό του Σπιτιού παρομοία έορτή, εις τὸ άκρτικό τούτο χωριό. Είναι αυτόνόητη ή ίκανοποίηση όλων των χωρικών και παιδιών άφου πρώτη φορά δίδεται στο χωριό τους παρόμοια έορτή.

ΜΙΑ ΓΙΟΡΤΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΥΡΝΙΑΝ

Τό βράδυ της πρώτης ημέρας των Χριστουγέννων τὰ παιδιά του Σπιτιού του Παιδιού Πουρνιάς όργανώσαν Χριστουγεννιάτικη γιορτή. Πάίξαν τους μάγους, τους βασκούς, τον 'Ηρώδη και την Γέννηση του Χριστού, δηλαδή όλες τις σκηνές από την Γέννηση. 'Ακολούθησαν διάφορα σκέτες, τραγούδια, άπαγγελίες και όμιλία για τὰ Χριστούγεννα, που την ξεφώνησε μιὰ μαθήτρια. Την γιορτή την παρακολούθησαν ο Διοικητής της Μανάδος και οι κάτοικοι του χωριού, που έμειναν κατευθουσισμένοι από την προσπάθεια που έκαναν τὰ παιδιά τους.

'Η γιορτή τελείωσε με τον 'Εθνικό 'Υμνο.



ΕΣΥ ΚΑΙ ΟΙ ΑΛΛΟΙ



Ο πολίτης σέ ειρήνη και σέ πόλεμο

— Κάτι πολύ ξαναμμένο σέ βλέπω Θάνο! Είπε ο παπούς χαμογελώντας. Τί συμβαίνει;

— Είχαμε μιά πολύ σπουδαία συζήτηση έμεις τὰ παιδιά τῆς πιό μεγάλης τάξης ὅταν σχολάσαμε παπού! Ἀνάψαμε ὅλοι!

— Μ' ἀρέσει νὰ συζητᾶτε γιὰ σοβαρά πράγματα! Ἐκάνε ὁ παπούς. Ἀρκεῖ νὰ ξέρετε νὰ συζητᾶτε, καὶ νὰ συλλογιζέστε πρὶν νὰ μιλήσετε. Μιά παλιά παροιμία λέει πὼς ὅταν κροῦνται οἱ ἰδέες, ἀπὸ τὴν ἀναλαμπή γεννιέται ἡ ἀλήθεια.

— Οἱ δικές μας οἱ ἰδέες κρούστηκαν — βγήκαν πολλές ἀναλαμπές παπού, μὰ νὰ σοῦ πῶ τὴν ἀλήθεια, δὲν εἶδα τὴν ἀλήθεια νὰ ξεπροβάλλει. Τὸ ζήτημα ποὺ συζητήσαμε, ἔμεινε τὸ ἴδιο σκοτεινὸ.

— Κανένας δὲν κατάφερε νὰ πείσει τὸν ἄλλον;

— Κανένας!

— Καὶ γιὰτὶ συζητούσατε, γιὰ νὰχοῦμε καλὸ ρῶτημα;

— Ὅτι ἤθελα νὰ σοῦ τὸ πῶ παπού! Ἐσὺ σίγουρα θὰ ξέρῃς ποῖος εἶχε δίκην καὶ ποῖος ἄδικο. Κι' ἂν συμφωνῇς καὶ σὺ μαζί μου, θὰ μοῦ πῆς τὸ σωστό, κι' αὐριο θὰ πάω νὰ τοὺς ἀποστομώσω...

— Αὐτὸ δὲν μ' ἀρέσει πολὺ Θάνο μου. Ὅταν κανεὶς συζητεῖ, ποτὲ δὲν πρέπει νὰ φιλοδοξῇ νὰ ἀποστομώσῃ τοὺς ἄλλους. Σκοπὸς τῆς συζήτησης παιδί μου, εἶναι νὰ βροῦμε τὸ σωστό, τὴν ἀλήθεια. Εἶναι νὰ πείσουμε, ἀλλὰ καὶ νὰ πειθοῦμε. Εἶναι νὰ κάνουμε τὸν ἄλλον ν' ἀλλάξῃ γνώμην, ἀλλὰ καὶ νὰ ἐπώφεληθοῦμε ἀπὸ αὐτὰ ποὺ λέει ὁ ἄλλος, γιὰ νὰ δοῦμε τὰ πράγματα διαφορετικὰ ἀπ' ὅτι τὰ βλέπαμε, κι' ἴσως νὰ πάψουμε καὶ μεῖς νὰ βρισκόμαστε σὲ πλάνη. Μιά συζήτηση γεμάτη καλὴ θέληση καὶ εὐαισθησία, μιά συζήτηση μὲ σκοπὸ νὰ βροῦμε τὴν ἀλήθεια, πόσες φορές δὲ μᾶς ἀνοίγει τὰ μάτια, δὲ μᾶς κάνει νὰ συλλογιστοῦμε κάτι πρὸ βαθιά! Τώρα ὅμως πές μου γιὰτὶ συζητούσατε!

— Λέγαμε: Τί εἶναι πιὸ σπουδαῖο καὶ δύσκολο; Νὰ εἶναι κανεὶς ἥρωας, στρατιώτης ἀτρόμητος στὸν πόλεμο, ἢ ἓνας δουλευτῆς ἀκούραστος στὸν καιρὸ τῆς εἰρήνης, ἓνας πολίτης υπάκουος, καλὸς, ὑποδειγματικὸς; Νὰ γι' αὐτὸ συζητούσαμε!

— Ὁ παπούς ἔμεινε μ' ἀνοιχτὸ τὸ στόμα.

— Ἀλήθεια, συζητούσατε αὐτὸ τὸ ζήτημα;

— Ἀνέ;

— Καὶ δὲν συμφωνοῦσατε;

— Ὄχι. Καθόλου. Εἶχαμε χωριστεῖ σὲ δυὸ στρατόπεδα. Οἱ μισοὶ ἔλεγαν: πρὸ δύσκολο, πρὸ σπουδαῖο, εἶναι νὰ εἶναι κανένας ἥρωας! Στὴν πιὸ δύσκο-

λη στιγμή τοῦ ἔθνους, ὅταν ἡ Πατρίδα κινδυνεύει καὶ ὁ ἐχθρὸς δρῖσκει στὰ σύνορα, ὅταν μᾶς φοβερίζει ἡ σιλαβιά καὶ κινδυνεύουμε νὰ χαθοῦμε, ν' ἀφανιστοῦμε ἀπὸ τὸ χάρτη, ποῖος δίνει τὸ «παράν»; Ποῖος σώζει τὴν τιμὴ τοῦ ἔθνους; Ποῖος γλυτώνει τὴν Πατρίδα, ποῖος ὑπερασπίζεται ὁμοῦ καὶ ἐστίες καὶ κάνει πίσω τὸν ἐχθρὸ; Ὁ ἥρωας! Μπορεῖ νὰ εἶναι ἀγνωστος, σὰν τὸν Ἀγνωστο Στρατιώτη. Μπορεῖ νὰ εἶναι γνωστὸς καὶ ἑξακουσμένος, σὰν τοὺς τόσοις ἀξιόλους πολέμαρχους ποὺ ἡ ἱστορία μας εἶναι γεμάτη ἀπὸ τὰ κατορθώματά τους! Αὐτοὶ φτιάχνουν τὴν ἱστορία. Αὐτοὶ εἶναι τὸ καμάρι μας. Γιὰτὶ ἔχουμε τέτοιους ἥρωες μὲς στὴ φυλὴ μας, ἢ καλλίτερα γιὰτὶ ὁλόκληρη ἡ φυλὴ μας εἶναι ἡρωϊκὴ, φυλὴ ἀντρεπωμένων, φυλὴ λιονταριῶν — γι' αὐτὸ ἔχουμε αὐτὸ τὸ ὄνομα στὴν ἱστορία — γι' αὐτὸ εἵμαστε σεβαστοὶ στοὺς φίλους μας καὶ τρουερόι στοὺς ἐχθρούς μας! Κι' ἀκόμη ἔλεγαν, ὅσοι ὑποστήριζαν αὐτὴ τὴν ἀποψη: Σὲ ποιοὺς χρωστάμε στὸ ὅτι εἰπώθηκε στὸν τελευταῖο πόλεμο ἀπὸ τοὺς συμμάχους μας:

«Ἀλλοτε λέγαμε πὼς οἱ Ἕλληνες πολεμοῦν σὰν ἥρωες, ἀπὸ τώρα θὰ λέμε πὼς οἱ ἥρωες πολεμοῦν σὰν Ἕλληνες».

Ὁ παπούς ἀκούσε σιωπηλὸς, γι' ἀρκετὴ ὥρα.

Κι' ὕστερα ρώτησε σιγὰ:

— Καὶ οἱ ἄλλοι; Τί ἔλεγαν οἱ ἄλλοι;

— Οἱ ἄλλοι παπού, ἦταν πολὺ λιγώτεροι. Οἱ ἄλλοι, ὑποστήριζαν πὼς ὅσο καὶ νὰ θαυμάζουν τὰ παλληκάρια, θαυμάζον ἀκόμη πιὸ πολὺ τὶς ἀρετὲς ποὺ κάνουν τὸν καλὸ πολίτη. Ὁ ἡρωϊσμός, εἶπαν εἶναι κάτι ποὺ κάνει τὸν ἄνθρωπο νὰ στέκεται μὲ δέος καὶ μὲ θαυμασμὸ μπροστὰ στὶς πράξεις ποὺ ἐμπνέει. Ἀλλὰ εἶναι μιά φλόγα ποὺ καίει κι' ὕστερα σβύνει. Τί θὰ συμβῇ στὸ κράτος ὅπου οἱ ἄνθρωποι εἶναι μονάχα ἥρωες, καὶ ἀγνοοῦν θεληματικὰ τὶς ταπεινὲς ἀρετὲς τοῦ σεμνοῦ δουλευτῆ καὶ τοῦ καλοῦ πολίτη; Πὼς θὰ προκόψῃ αὐτὸ τὸ κράτος χωρὶς αὐτὸν τὸν καθημερινὸ καὶ ταπεινὸ ἡρωϊσμό; Μ' αὐτὸς ὁ καθημερινὸς ἡρωϊσμός, αὐτὸς ὁ ἐπίμονος μόχθος, αὐτὸς ὁ ἀδιάκοπος ἀλτρουϊσμός τοῦ ἀνθρώπου ποὺ πάνω ἀπὸ τὸ ἄτομό του τοποθετεῖ τὸ σύνολο, εἶναι πιὸ δύσκολος, εἶναι ἴσως καὶ πιὸ σπάνιος, γιὰτὶ δὲν δίνει σ' αὐτὸν ποὺ τὸν ἐφαρμόζει ἐπίμονα, ἀδιάκοπα, ὅλες τὶς μέρες κι' ὅλα τὰ χρόνια τῆς ζωῆς του τὶς δυνατὲς χαρὲς ποὺ νοιώθει ὁ ἥρωας. Ὅπως αὐτὸς ὁ πολίτης, φέρνει τὴν πέτρα ποὺ χτίζεται τὸ Κράτος. Αὐτὸς ὁ πολίτης κάνει τὶς λαγκαδιὲς καρπεροῦς κάμπους καὶ τὸ λόγγο περιβάλλει μὲ μερωμένα δέντρα. Αὐτὸς ὁ πολίτης κάνει ὁλόκληρο τὸ κράτος κυψέλη ποὺ βουί-

ζει ἀπὸ εὐλογημένο μόχθο. Ταπεινὸς καὶ ἀγνωστος, κάνει τὴν πατρίδα νὰ ὀρθοποδίζῃ καὶ νὰ προκόβῃ. Νὰ, αὐτὰ, κι' ἄλλα τέτοια εἶπαν αὐτοὶ ποὺ ὑποστήριζαν αὐτὴ τὴν ἰδέα.

— Ἐσὺ Θάνο μου, μὲ ποιά ἀποψη συμφωνοῦσε;

— Ἐγώ, παπού, μὲ τὴν πρώτη! Γιὰ μένα δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία πὼς ὁ ἥρωας εἶναι κάτι τὸ ἐντελὲς ξεχωριστὸ — ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ συγκριθῇ μαζί του ὁ καλὸς πολίτης! Τοὺς ἡρώες τοὺς οἱ ἀρχαῖοι, τοὺς θεωροῦσαν σχεδὸν ἡμίθεους. Καὶ κατὰ τὴ γνῶμην μου, δὲν εἶχαν ἄδικο! Καὶ εἶμαι βέβαιος, παπού, πὼς κι' ἐσὺ θὰ συμφωνῇς μαζί μου! Δὲν εἶν' ἔτσι;

— Ὄχι, Θάνο μου! Δὲν συμφωνῶ!

Ὁ Θάνος ἔμεινε ἄφωνος.

— Δὲν συμφωνεῖς; Δὲν συμφωνεῖς; ψιθύρισε τέλος.

— Πὼς ἦταν δυνατόν νὰ πιστέψῃς πὼς θὰ συμφωνοῦσα γιὰ κάτι τόσο ἀνόητο παιδί μου; Ἐσεῖς χωρίσατε — ἔτσι, κουβέντα νὰ γίνεταί — τοὺς Ἕλληνες, σὲ δυὸ μέρη. Ἀπὸ τὴ μιά μεριὰ τὰ παλληκάρια, ἀπὸ τὴν ἄλλη, τοὺς καλοὺς κι' ἀγαθοὺς πολίτες. Λὲς κι' εἶναι διαφορετικοὶ ἄνθρωποι! Κι' ἀπὸ τὸ ἐπιπόλαιο, παιδιᾶστικο μυαλό σας, μὴτε μιά στιγμή δὲν πέρασε ἡ σκέψη ὅτι οἱ ἴδιοι ἄνθρωποι ἔχουν συνήθως ὅλες αὐτὲς τὶς ἀρετὲς. Οἱ ἴδιοι! Σὲ τοῦτο τὸ δοξασιμένο καὶ πανόμορφο κομμάτι τῆς γῆς, τὴν Ἑλλάδα, ποὺ μᾶς ἔταξε ἡ μοῖρα μας νὰ ζοῦμε, ἡ ζωὴ τοῦ ἔθνους ἀπὸ χιλιάδες χρόνια, εἶναι μιά μάχη ἀδιάκοπη, ἓνας ἀδιάκοπος ἀγώνας. Ἀγῶνας στὸν καιρὸ τοῦ πολέμου ἐναντίον ἐχθρῶν ποὺ ἐξεστράτευαν ἀπ' ὅλα τὰ μέρη τοῦ ὀρίζοντα γιὰ νὰ κυριεύουν τὴν ὁμορφή χώρα μας, ἀγῶνας στὴν ἐποχὴ τῆς εἰρήνης γιὰ νὰ καλλιεργήσουμε τὸ εὐλογημένο καὶ σκληρὸ χῶμα, ποὺ τὸ ζῶνουν ἐρὰ βουνά, γιὰ νὰ κυριαρχήσουμε μὲ τὰ φτωχὰ μας καράβια, πάνω στὴ θάλασσα ποὺ ζῶνει τὴ χώρα μας. Μὲ ἰδρῶ καὶ αἷμα, ποτίζουμε ἀδιάκοπα τοῦτα τὰ ἱερὰ μας χῶματα. Καὶ τὰ ἴδια παλληκάρια ποὺ παλεύουν μὲ τὴν ἀξίαν, μὲ τὸ ἀλέτρι, μὲ τὸ καμάκι, μὲ τὴ μαϊστρα, τὰ ἴδια τὰ παρατοῦν ὅλα σύξυλα ὅταν ἔρχεται ἡ ἀνάγκη, γιὰ ν' ἀρπάξουν τὸ καριοφίλι, τὴ χειροβομβίδα, τὸ ὄπλο πολυβόλο καὶ νὰ κάνουν πίσω τὸν ἐχθρὸ. Τὸ ἴδιο παλληκάρι εἶναι πάντα, ποὺ δειχνεταί ἥρωας στὸν πόλεμο, καὶ ἄξιος ἐργάτης στὴ δουλειά, ὅταν ἔρχεται ἡ εἰρήνη. Οἱ ἴδιες ἀρετὲς χρειάζονται γιὰ νὰ γίνῃ τοῦτο κι' ἐκεῖνο: ἡ ἀγάπη γιὰ τὴν πατρίδα ἢ θυσία γιὰ τὸ σύνολο, ὁ ἀλτρουϊσμός, ἡ σεμνότητα, ἡ ἱκανότητα νὰ ξεχνᾷ κανεὶς τὸ ἄτομό του γιὰ κάτι ποὺ βρίσκεται πρὸ ψηλά ἀπὸ τὸ ἄτομο. Ὁ τέλειος πολίτης, αὐτὸ εἶναι Θάνο μου. Ἐνα λιον-

τάρι στὴ μάχη, ἓνας ἀκούραστος δουλευτῆς στὴ δουλειά, ἓνας καλὸς πολίτης μὲς στὸ σύνολο. Ὁ καλὸς πολίτης, εἶναι πάντοτε ἓνας ἄξιος μαχητῆς σὲ πόλεμο καὶ εἰρήνη. Σῦρε νὰ πῆς στοὺς φίλους σου νὰ μὴ πασκίζουν νὰ χωρίζουν τ' ἀχώριστα, καὶ νὰ συλλογίζονται πάντα πὼς ἡ ἴδια γενναία καρδιά χτυπάει μὲσα στὸ στήθος τοῦ Ἑλλήνα, σὲ πόλεμο καὶ σὲ εἰρήνη.

ΜΑΡΙΝΑ Κ

ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΛΑΤΕ

ΑΜ... ΕΣΥ ΜΕ ΞΕΡΕΙΣ;

Ἐνας στρατηγὸς ἐρωτᾷ κάποιον στρατιώτη ἂν ξέρῃ τ' ὄνομά του.

Στρατηγός: Ξέρεις πὼς με λέν; ἔμένα φαντάρε;

Στρατιώτης: Ὄχι!

Στρατηγός: Καλὰ ὁ λοχαγὸς σου δὲν σοῦ εἶπε πὼς με λένε;

Στρατιώτης: Ἀμ... ἐσὺ ξέρεις πὼς με λέν; ἔμένα;!!

Γ. Σ. ΙΑΚΩΒΙΔΗΣ
Ξάγναντον

Στὸ σχολεῖο.
Δασκάλια: Ξέρεις Ἑλένη ποὺ δρῖσκονται τὰ ὄρυκτά;

Ἑλένη: Στὴ γῆ, κυρία.

Δασκάλια: Πολὺ καλὰ.

Πές μου τώρα ἓνα ὄρυκτό.

Ἑλένη: Οἱ... πατάτες, κυρία.

ΜΙΧ. ΝΙΚ. ΝΑΚΙΟΣ

ΜΕΤΑΞΥ ΦΙΛΩΝ

Γιῶργος: Νὰ ἰδῇς τί τρομαχτικὸ ὄνειρο εἶδα πρὸς στὸν ὕπνο μου, Κώστα.

Κώστας: Ψέματα...

Γιῶργος: Ἀλήθεια σοῦ λέγω. Ἄν δὲν πιστεύω, ρῶτα καὶ τὸ Σωτῆρη ποὺ ἦταν καὶ αὐτὸς μαζί.

ΗΡΩΑΣ ΤΗΣ ΠΙΝΔΟΥ

Τάκης: Πόσα πόδια ἔχει ἡ κασιόκα.

Γιαννάκης: Τέσσερα!

Τάκης: Καὶ ἡ αἶξ.

Γιαννάκης: Αὐτὸ δὲν ξέρεις καῦμενε;

Τάκης: Πόσα.

Γιαννάκης: Ἐξή.

Μητέρας: Μοῦ εἶπε ὁ δάσκαλος νὰ διαβάξῃς Κωστάκη, γιὰτὶ εἶσαι ἀδύνατος.

Κωστάκης: Μὰ μητέρα ὅλοι λένε πὼς εἶμαι παχύς.

ΠΑΝ. Θ. ΜΟΥΝΤΖΟΥΡΗΣ
Κακόρεμα



Τὸν καιρὸ τοῦ ΒΥΛΓΑΡΟΚΤΟΝΟΥ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ ΠΗΝΕΛΟΠΗΣ ΔΕΛΤΑ

27ον.

— "Ανθρωπος ἦταν, Ἀλεξία! Καὶ ἀμαρτωλὸς ἂν εἶναι, ἄνθρωπος μένει."

— "Α, ὄχι! Ξέσπασε ἡ κόρη. Γρηγόρη, μὴ μιλάς ἔτσι, στὴν ψυχὴ τοῦ πατέρα σου! "Αν ἦταν προδότης... ἔπρεπε νὰ πεθάνει!"

— "Ο Χριστὸς συγχώρησε τοὺς φονιάδες Του ἀπὸ πάντα ἀπὸ τὸ σταυρό... εἶπε σοβαρὰ ὁ Γρηγόρης."

— Καὶ ὁ πατέρας σου, ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὸ κατώγι του, κάθε βράδυ τοὺς συγχωροῦσε, τοὺς δικούς του!... Τοὺς φονιάδες ὅμως τῆς Πατρίδας του, ποτέ! Τὴν ἀγαποῦσε μὲ τόσο πίστη τὴν Πατρίδα του! Αὐτὸς δὲ θὰ συγχωροῦσε, Γρηγόρη!

Δυὸ κόμποι κατρακύλησαν ἀπὸ τὰ μάτια τοῦ καλόγερου.

— Κακόμοιρε πατέρα μου!... μουρμούρισε. Μὲ τί καμὸ νὰ πέθανες...

Ἡ Ἀλεξία ἔκλαιγε.

— Μὲ διπλὸ καμὸ, γιατί δὲν πρόφθασε τὴν τελευταία του εὐχὴ νὰ σοῦ τὴν δώσει... κι ἔφυγε μὲ τὴν πίκρα στὴν καρδιά πὼς ὁ Κωνσταντῖνος ἦταν προδότης.

Ὁ καλόγερος καμτσίκωσε τὸ ἄλογό του.

— Πὲς μιά προσευχή, Ἀλεξία... εἶπε μὲ βραχνὴ φωνή. Τὸ σταυροδρόμι φαίνεται... μὰ ἄνθρωπος κανένας...

— Θεέ μου, βόηθα! μουρμούρισε ἡ κόρη. Τρέχα, Γρηγόρη, πῶ γρήγορα! "Ἴσως δὲν ἔφθασαν ἀκόμα..."

Στὰ τέσσερα ἔτρεχε τὸ ἄλογο, μὲ ὄλο του τὸ διπλὸ φορτίο. Οἱ λάσπες πιτσιλοῦσαν γύρω, καί, σκυμμένοι ἔμπρός, ὁ καλόγερος καὶ ἡ Ἀλεξία κοίταζαν, κοίταζαν, καὶ ἀγωνία γέμιζε τὴν καρδιά τους.

Ἐξαφνα ὁ καλόγερος σταμάτησε τὸ ζῶο του.

— Κατέβα, Ἀλεξία, εἶπε.

Παρακάτω δυὸ σώματα, πεσμένα τὸ ἓνα ἀπάνω στὸ ἄλλο, ἔκοβαν τὸ δρόμο.

Ἡ κόρη τὰ εἶχε δεῖ. Χωρὶς νὰ βγάλει οὔτε φωνὴ πῆδησε χάμω, καὶ μὲ σταθερὸ βῆμα σίμωσε κι ἐξέτασε τὰ σώματα.

Ἐκείνη τὴν ὥρα ξεπρόβαλε τὸ φεγγάρι ἀπὸ τὰ σύννεφα καὶ φώτισε καὶ τίς περικεφαλαίες καὶ τοὺς θώρακες τῶν πεθαμένων.

— "Οχι, Γρηγόρη, εἶπε τοῦ παπαῦ πού ἔφθανε κοντά της. Εἶναι Βούλγαροι στρατιῶτες..."

Τρίτο σῶμα κοίτονταν στὴν ἄκρη τοῦ δρόμου.

Ἡ Ἀλεξία ἔσκυψε καὶ τὸ ἐξέτασε.

Ὅταν σηκώθηκε πάλι, τὸ πρόσωπό της ἦταν ἀλλαγμένο.

— Γρηγόρη, τραύλισε δείχνοντας τὸ σημαδεμένο πρόσωπο τοῦ νεκροῦ, αὐτὸς εἶναι ὁ δολοφόνος...

Τὰ δόντια της χτυποῦσαν. Μὲ ἄγριο βλέμμα κοίταξε γύρω, γυρεύοντας κανένα σημεῖο, κανένα ἄλλο σῶμα...

Ὁ καλόγερος σήκωσε ἀπὸ χάμω ἓνα τσεκούρι.

— Τὸ ὄπλο τοῦ Κωνσταντίνου, εἶπε, καὶ εἶναι ματωμένο... καὶ παρακάτω τὸ ἄλογό του...

Στὸ ξέθωρο φῶς τοῦ φεγγαριοῦ, ὁ Γρηγόρης ἐξέτασε τὸ χῶμα. Βῆματα πολλὰ φαίνονταν. Τ' ἀκολούθησε πρῶτα στὴ μιὰ διεύθυνση, ὕστερα στὴν ἄλλη. Σὰ γύρισε κοντὰ στὴν Ἀλεξία, εἶχε πάρει τὴν ἀπόφασή του.

— "Ἐνα ἄλογο ἔφυγε γιὰ τὴν Ἀχρίδα, εἶπε. Ποιὸς τὸ καθάλικευε ἄραγε; "Αλ-



— Αὐτὸς εἶναι ὁ δολοφόνος.

λο ὅμως ἄλογο καὶ πολλοὶ πεζοὶ γύρισαν κοντὰ τὸ "Οστροβο. Αὐτοὺς θ' ἀκολουθήσουμε, Ἀλεξία, καὶ ὁ Θεὸς νὰ μᾶς βοηθήσει..."

Τὸ κατάχλωμο πρόσωπο τῆς κόρης τὸν τάραξε.

— "Ὁ Θεὸς εἶναι μεγάλος, παιδί μου, τῆς εἶπε.

Τὰ χεῖλιά της ἔτρεμαν.

— Τί φαντάζεσαι; ρώτησε.

— Δὲ φαντάζομαι τίποτα... δὲν ξέρω τίποτα... Καλὸ ἀπὸ μιὰ τέτοια συνάντηση δὲν μπορούσε νὰ βγεῖ, εἶπε συλλογισμένος ὁ παπὸς. "Αν ἔφυγε ὁ Κωνσταντῖνος μόνος γιὰ τὴν Ἀχρίδα, δὲ μᾶς ἔχει ἀνάγκη. Θὰ πει πὼς εἶναι ἐλεῦθερος. "Αν τὸν γύρισαν ὅμως πίσω, πᾶμε νὰ τὸν ἐλευθερώσουμε, Ἀλεξία."

— Φοβᾶσαι... φοβᾶσαι μὴν τὸν ἔπιασαν...

Ὁ καλόγερος τὴν κοίταξε.

— Ναί! εἶπε μὲ χαμηλὴ φωνή.

Τὸ πρόσωπό της ἦταν ἀλλαγμένο ἀπὸ τὸν τρόμο.

— Γρηγόρη... τί θὰ τὸν κάνουν;

— Ὁ Κύριος νὰ τὸν βοηθήσει, μουρμούρισε ὁ καλόγερος κάμνοντας τὸ σταυρό του.

Καθαλίκεψε πάλι, πῆρε τὴν Ἀλεξία στὰ κάπουλα, καὶ βιαστικὰ γύρισαν ἀνατολικά, κατὰ τὸ "Οστροβο, στὴν Ἐγνατία δόδο.

Κ'.

ΚΑΤΑ ΔΙΑΤΑΓΗ ΤΟΥ ΙΒΑΤΖΗ

Σιωπηλὰ ξεκίνησε ὁ Κωνσταντῖνος ἀπὸ τὴν ταβέρνα τῆς Σέταινας μὲ τοὺς δυὸ Βουλγάρους. Ὁ Δραξάν κρυφομιλοῦσε τοῦ Ρωμαίου, καὶ λίγα βήματα μπροστὰ προχωροῦσε ὁ Κωνσταντῖνος βυθισμένος στὶς σκέψεις του.

Ὁ δρόμος ἦταν στενὸς καὶ περνοῦσε ἀνάμεσα στοὺς κάμπους. Κάπου - κάπου, ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὰ σκοτεινὰ σύννεφα ξεπρόβαλε τὸ φεγγάρι καὶ καθρεφτίζονταν, πότε δῶ πότε κεῖ, στοὺς νερόλακκους πού εἶχε ἀφήσει ἡ βροχή. Μιά στιγμὴ φωτίζονταν ὁ μαῦρος βούρκος τοῦ δρόμου, πού γλιστερὸς, ἔτρεχε μὲ κορδέλες καὶ σκαρφάλωνε στὸ βουνό. Καὶ πάλι ἡ νύχτα πλάκωνε, πῶς σκοτεινὴ παρά πρῖν.

Συλλογισμένος καὶ μὲ μαύρη καρδιά πῆγαινε ὁ Κωνσταντῖνος, τυλιγμένος στὴ χωριάτικὴ του κάπα, καὶ τὰ γκέμια κρέμουνταν ἀτέντωτα στὸ λαμὸ τοῦ ἀλόγου του. Ὁ νοῦς του ἦταν ἄλλοῦ.

Στὴν περήφανη ψυχὴ του, ἡ λέξη τῆς κόρης ἔτσουζε ἀνυπόφορα, σὰν ἀνοιγμένη πληγὴ.

Ποιά ἦταν ἡ κόρη αὐτὴ, καὶ τί τὸν ἤθελε; Γιατί, σὰν τὴν ἔθλεπε, ταραζούνταν πάντα ἡ ψυχὴ του καὶ γέμιζε νοσταλγία γιὰ τὰ περασμένα; Καὶ γιατί, ἐνῶ ποτὲ πρῖν δὲν εἶχε δεῖ, τὴν ἔβρισκε τώρα κάθε λίγο στὸ δρόμο του;

Δὲν τὴν εἶχε ἀπαντήσει πρῖν, καὶ ὅμως τὴν ἤξερε! Πρῶτὴ φορὰ τὴν εἶδε ἀπέξω ἀπὸ τὸ μοναστήρι. Καὶ ὅμως, στὰ παλιὰ χρόνια τὴν ἔβρισκε ἀνακατωμένη στὶς ἐνθυμήσεις του μὲ τὴν εἰκόνα τῆς μητέρας του, καὶ μὲ κάτι ἡχους πάντα τοὺς ἴδιους, σὰν κρυσταλλένιο νερομουρμούρισμα ἀνάμεσα στὰ χαλίκια.

Καὶ ἦταν Ἑλληνοπούλα... καὶ τὸν νόμιζε προδότη...

Ἡ καρδιά του ὀλοένα σφίγγονταν περισσότερο. Τὸ αἶσθημα τοῦ ἀδικου, καὶ συνάμα τῆς ἀδυναμίας του νὰ ἐξηγηθεῖ, τὸν πίεζε, τοῦ ἔφερνε δυσφορία.

Μὰ καὶ γιατί νὰ ἐξηγηθεῖ; Τί τοῦ ἦ-

ταν τὸ κορίτσι αὐτὸ πού τὸν ἔλεγε προ-
δότη;

Καὶ πού τὸν ἤξερε ἄραγε κείνη; Καὶ
γιατί στὴ μονὴ ρωτοῦσε πάντα γι' αὐ-
τόν;

... Τὴν εἶχε ἀρπάξει ὁ Γρηγόρης καὶ
τὴν πῆγε σηκωτὴ στὸ ἀντικρινὸ σπίτι,
ὅπου σὲ λίγο ἀναψε καὶ φῶς. Μὰ ἄραγε
τὴ γινώριζε ὁ καλόγερος; Ναί, ἀφοῦ
στὴν ταβέρνα ἔβγαλε μιὰ φωνὴ κι ἔτρε-
ξε νὰ τὴν πιάσει μόλις τὴν πῆρε τὸ μάτι
του.

Καὶ ὅμως στὴ μονὴ σάν ἦταν, ὁ Γρη-
γόρης δὲν τὴν ἤξερε ἀκόμα.

Τί ἦταν λοιπὸν ἡ παιδούλα αὐτή, πού
ὅλοι τὴν ἤξεραν βουθή, καὶ πού ὅμως
μιλοῦσε ἑλληνικά καὶ τοῦ θυμίζει τὰ
παιδικὰ του χρόνια, τὴ μητέρα του, τὴν
εἰσοδο τοῦ σπιτιοῦ τους;

Μὰ στάσου... Μιὰ εἰκόνα μακρινὴ μὰ
ζωερὴ πέρασε ἔξαφνα σὰ λάμψη στὸ
μουλό του. Εἶδε ἕνα παιδικὸ πρόσωπο
μὲ μαῦρα σγουρὰ μαλλιά, καὶ ἀκούσε
τὴ φωνὴ τῆς μητέρας του: «Ἀλεξία!...
εἶναι παράξενο ὄνομα...».

Ἀλεξία!... Ἦταν ἡ Ἀλεξία!...
Ἀσυνειδήτως σκέπασε τὰ μάτια του μὲ
τὸ χέρι, σὰ νὰ τὸν εἶχε θαμπώσει τὸ ξα-
φνικὸ φῶς πού ἔλαμψε μπροστά του.

«Ἡ Ἀλεξία!...».

Πῶς δὲν τὸ εἶχε μαντεύσει ἀπὸ τὴν
πρῶτὴ ὥρα; Τὸ λεπτὸ χλωμὸ τῆς πρό-
σωπο μὲ τὰ λυτὰ μαῦρα μαλλιά, κοντὰ
καὶ πυκνά, ὅπως σάν ἦταν παιδάκι, τὰ
μεγάλὰ μαῦρα μάτια τῆς μὲ τὴν ἴδια
ἀγριεμένη ἔκφραση πού εἶχαν στὴ σκηνὴ
τοῦ Σαμουήλ, καὶ ὑάτερα στὸ δάσος ὅ-
που τὴν εἶδε μὲ τὸ γερο - Παγρᾶτη, πῶς
δὲν τ' ἀνεγνώρισε ἀμέσως σάν τὴν ξα-
ναεῖδε;

Καὶ τοῦ εἶχε πεί ὁ Παγρᾶτης πῶς τὸ
κοριτάκι εἶχε βουβαθεῖ ἀπὸ τρομάρα...
Καὶ ὅλοι τὴν ὥρᾳ νόμιζαν τὸ κορίτσι βου-
βὸ, σὰ χωριά καὶ παντοῦ ὅπου τὴν ἤ-
ξεραν γιὰ Βουλγάρα, χωρὶς νὰ τὴν πει-
ράζει κανένας, γιατί ὅλοι, καὶ οἱ σκλη-
ροὶ ἀκόμα Βούλγαροι, τὴν λυποῦνταν
πού ἦταν σημαδεμένη...

Ἦταν ἡ Ἀλεξία χωρὶς ἀμφιβολία.
Καὶ ὁ Γρηγόρης, γυρεύοντας τὸν πατέ-
ρα του, εἶχε ἀνακαλύψει τὴ χαμένη ὁρ-
φανή...

Ἐξαφνα, μιὰ σαῖτα σφύριξε στὸ αὐτί
του. Μηχανικὰ ἔσφιξε τὰ γκέμια καὶ ἄ-
δραξε τὸ τσεκούρι του.

Δεύτερη σαῖτα σφύριξε. Καὶ τὴν ἴδια
ὥρα σύννεφο ἀπὸ σάιτες τὸν περιτριγύ-
ρισαν. Τὸ ἄλογο, πληγωμένο, σηκώθηκε
στὰ πίσω πόδια, πετάχθηκε μπρὸς κι ἔ-
πεσε σέρνοντας τὸν καθαλάρη του στὴ
λάσπη.

Μὰ γρήγορος ὅσο καὶ δυνατός, ὁ
Κωνσταντῖνος παράτησε τίς πατητρες,
καὶ, πρὶν ἀγγίξει καλὰ - καλὰ στὸ χῶ-
μα, ξαναβρέθηκε στὰ πόδια του μὲ τὸ
τσεκούρι στὸ ἕνα χέρι καὶ μὲ τὸ δίκωπο
μαχαίρι του στὸ ἄλλο.

Στὰ χωράφια, ἀρματωμένοι ἄντρες
σηκώθηκαν ἀπὸ παντοῦ, σὰ φαντάσμα-
τα, καὶ πετάχθηκαν ἀπάνω του.

Ἀνάθεμά σας! φώναξε ὁ Δραξάν
σηπρουνίζοντας τὸ ἄλογό του. Σταμα-
τᾶτε φονιάδες! Εἶμαι ὁ Δραξάν, καὶ, μὰ
τὸ Θεό, θὰ σὰς σουβλίσω ὅλους ζωντα-
νοὺς!

Στάσου πίσω, Δραξάν! φώναξε ἕ-
νας ἀπὸ τοὺς ἄντρες πού ἔμοιαζε νὰ
διευθύνει τοὺς ἄλλους. Κακὸ δὲ θὰ σοῦ
κάνουν ἂν μείνεις ἐκεῖ πού εἶσαι.

Μὰ τὰ κόλυβά μου, δὲ στέκομαι!
ἀποκρίθηκε φουρκισμένος ὁ στρατηγός.

Τί εἶμαι τάχα ἐγὼ πού θ' ἀφήσω, μὲ
σταυρωμένα χέρια, νὰ σφάζετε τὸν ἄν-
θρωπό μου; Πίσω, λέγω! Πίσω, σκυλο-
λόγι!

Καὶ στρώνοντας χάμω ἕνα στρατιώτη
πού γύρευε νὰ τὸν σταματήσει, ἄρπαξε
ἀπὸ τὴ ζώνη του ἕνα μακρὸ μαχαίρι,
καὶ ὤρμησε στὴ μέση τῆς μάχης φωνά-
ζοντας:

— Βοήθεια, Ρωμαῖε!

Μὰ ὁ μονοχέρης ἔκανε ὁλλώτικα τὸ
λογαριασμό του. Στοχάστηκε πῶς πιὸ
φρόνιμο ἦταν ν' ἀποτραβηχθεῖ παράμε-
ρα μὲ τὸ ἄλογό του, καὶ,
κατὰ πῶς θὰ τελείωνε, κα-
λὰ ἢ ἄσχημα, ὁ καθγὰς, νὰ
τὸ βάλει στὰ πόδια ἢ νὰ σι-
μώσει καὶ ν' ἀποτελειώσει
τοὺς νικημένους.

Παρακάτω, ὁ Κωνσταντί-
νος διαφεντεύονταν σὰ
λεοντάρι, μόνος ἀνάμεσα σὲ
τόσους. Μεμιὰς εἶχε στρώ-
σει κάτω τὸν πρῶτο πού ἔ-
φθανε καταπάνω του, καὶ
ἄλλος κυλιοῦνταν στὴ λά-
σπη μὲ ἀνοιγμένο τὸ λαιμό.
Ἐμπρὸς, πίσω, πλάγια, σὰ
μύλος στριφογύριζε τὸ φο-
βερό του τσεκούρι, πελε-
κώντας χέρια, πόδια, κεφά-
λι ἢ κορμί, ὅπου ἔπεφτε.

Τὸ αἷμα ἔτρεχε βρῦση ἀ-
πὸ τὸ ἀνοιγμένο του μέτωπο, καὶ μιὰ
μαχαίρι τὸν εἶχε βρεῖ στὸ πλευρό. Ἄν
καὶ πληγωμένος ὅμως, ὁ Κωνσταντῖνος
βαστοῦσε ἀκόμα, καὶ ὅσο ἔστεκε στὰ
πόδια του, εὐκολο δὲν ἦταν νὰ τὸν κα-
ταπονέσουν.

— Γεῖά σου, παλικάρι, βάστα κι ἔρ-
χομαι! φώναξε μ' ἐνθουσιασμό ὁ Δρα-
ξάν πού ζύγωνε μὲ τὸ μαχαίρι σηκω-
μένο.

— Μὴ χτυπᾶς, Δραξάν! φώναξε ὁ ἀρ-
χιφονιάς. Εἴμαστε Βούλγαροι!

Καὶ σηκώνοντας τὸ σπαθὶ του, τὸ κα-
τέβασε μὲ ὀρμὴ στὸ κεφάλι τοῦ Κων-
σταντῖνου. Μ' αὐτὸς σὰ χέλι τοῦ ξέφυγε,
καὶ τὸ σπαθὶ τὸν πῆρε στὸν ὦμο.

Μ' ἕναν πῆδο, τότε, ρίχθηκε ὁ Κων-
σταντῖνος ἀπάνω του καὶ, κατεβάζοντας
μὲ φόρα τὸ τσεκούρι, τοῦ ἔσχιζε τὴν πε-
ρικεφαλαία πέρα - πέρα καὶ τοῦ ἀνοίξε
τὸ κεφάλι σὲ δυό.

Ὁ Βούλγαρος μούγκρισε σὰ θηρίο,
πέταξε πάνω τὰ χέρια κι ἔπεσε βαριά
στὸ χῶμα ὅπου βρόντησε ὁ θῶρακός του.

— Δῶσ' του! Δῶσ' του! φώναξε ὁ
Δραξάν κατεβάζοντας τὸ σπαθὶ του στὸν
πρῶτο πού βρῆκε.

Μὰ οἱ ἄλλοι, βλέποντας τὸν ἀρχηγό
τοὺς πεσμένο, σήκωσαν τὰ χέρια.

— Παραδινώμαστε! φώναξαν μὲ μιὰ
φωνή. Μὴ χύνεις ἀδελφικὸ αἷμα, Δραξάν.
Καὶ ὅλοι μαζί ἔριξαν τ' ἄρματα τους
στὰ πόδια τοῦ στρατηγοῦ.

Ὁ Δραξάν πῆδησε ἀπὸ τὸ ἄλογο, καὶ
τοὺς διέταξε, ὅσοι ἔμειναν ἀκόμα ὄρθιοι,
νὰ ἔλθουν μπροστά του.

— Ποῖος εἶναι ὁ ἀρχηγός σας, ἄτιμοι
φονιάδες; ρώτησε θυμωμένος.

— Ἄτιμοι δὲν εἴμαστε, εἶπε ἕνας. Μὰς
πρόσταξε ὁ ἄνθρωπος τοῦ Ἰθάτζη, καὶ
δὲ μὰς ἔπεφτε ἐμᾶς λόγος. Ἐπρεπε νὰ
ὕπακούσαμε.

— Τοῦ Ἰθάτζη; ἔκανε σαστισμένος ὁ
Δραξάν.

— Ναί! ἀποκρίθηκε ὁ στρατιώτης.

Καὶ δείχνοντας τὸν Κωνσταντῖνο:

— Αὐτὸς ἄς μαρτυρήσει, εἶπε, ἄς κοι-

τάξει τὸν ἀρχηγό μας καὶ ἄς πεί ποῖος
εἶναι. Τὸν ξέρει.

Ὁ Δραξάν ἔσκυψε πάνω στὸν πεθα-
μένο καὶ τοῦ σήκωσε τὸ κεφάλι. Τὸ
χλωμὸ φῶς τοῦ φεγγαριοῦ ἔπεσε σ' ἕνα
τριχωτὸ ἄγριο πρόσωπο, ὅπου ξεχώριζε
πέρα - πέρα τὸ σημάδι μιᾶς παλιάς
πληγῆς.

— Τὸν ξέρεις αὐτόν; ρώτησε τὸν Κων-
σταντῖνο.

— Ναί! ἀποκρίθηκε ὁ νέος. Τὸ σημάδι
αὐτὸ πού σχίζει τὸ πρόσωπό του τὸ ἔ-
κανα ἐγὼ μ' ἕνα βούνευρο. Εἶναι στρα-



Τὸ ἄλογο πληγωμένο σηκώθηκε στὰ πίσω πόδια.

τιώτης τοῦ Ἰθάτζη.

Τὸ πρόσωπο τοῦ Δραξάν σκοτείνιασε.

— Γιατί λοιπὸν ἤθελε νὰ σὲ σκοτώσει;
ρώτησε.

— Πρῶτα τοὺς συντρόφους του, στρα-
τηγέ, ἀποκρίθηκε ὁ Κωνσταντῖνος.

Ὁ στρατιώτης πού καὶ πρὶν εἶχε μι-
λήσει, διηγήθηκε ὅσα ἤξερε.

— Ἦμουν στὴν ταβέρνα μὲ τὸ μακα-
ρίτη, εἶπε δείχνοντας τὸν πεθαμένο, καὶ
περιμέναμε νὰ ἔλθει ὁ Ἑλληνας...

— Ὁ Ἑλληνας; ἀναφώνησε ὁ Δραξάν.

— Ναί! εἶπε ὁ στρατιώτης. Ὁ ὁδηγός
σου εἶναι Ἑλληνας.

— Εἶναι ἀπεσταλμένος τοῦ Τσάρου!
εἶπε ὀργισμένος ὁ Δραξάν. Πῶς τολμᾶς
καὶ τὸν κατηγορεῖς;

— Ἐγὼ δὲν ξέρω τίποτα, ἀποκρίθηκε
φοβισμένα ὁ στρατιώτης, οὔτε τὸν εἶχα
δεῖ ποτέ. Ὁ σύντροφός μου τὸν ἤξερε.
Ἐχει, λέγει, κι ἕναν ἀδελφό, κρυμμένο
κάπου σ' ἕναν ξενώνα, κοντὰ στὸ Βου-
τέλιο, ὅπου κάνει τὸ δοῦλο. Καὶ ὅσα
σοῦ εἶπε, εἶναι, λέγει, ψέματα, καὶ δὲν
τὸν ἔστειλε καθόλου ὁ Τσάρος, καὶ τὸν
ξέρει, λέγει, ὁ Ἰθάτζης πῶς εἶναι προ-
δότης καὶ γι' αὐτὸ πρόσταξε νὰ τὸν σκο-
τώσωμε.

Ὁ Ρωμαῖος, ὥστόσο, μόλις εἶδε πῶς
πέρασε ὁ κίνδυνος, πλησίασε πάλι μὲ
ἀλεπουδίσιο βῆμα. Καθὼς ἀκούσε τὴ
διήγηση τοῦ στρατιώτη, ἔσκυψε στὸ αὐτὸ
τοῦ Δραξάν καὶ τοῦ εἶπε σιγά:

— Κόψε τον γιὰ καλὸ καὶ γιὰ κακὸ!
Τί σε νοιάζει;

Μὰ ὁ Δραξάν τὸν ἔσπρωξε ἀπὸ κοντά
του.

— Σώπα! εἶπε μὲ θυμό. Δὲν κόβει
κανεὶς ἔτσι ἕναν ἄνθρωπο, πρὶν βεβαιω-
θεῖ... Καὶ αὐτὸς βαστοῦσε τὴ βούλα
τοῦ Τσάρου...

Καὶ ὅμως, τὸ μέτωπό του ἦταν συννε-
φιασμένο σὰ ρώτησε πάλι τὸ στρατιώτη:

— Τί ἄλλο ξέρεις;

— Τίποτα, στρατηγέ μου. Ὅσα ἤξερα
σοῦ τὰ εἶπα, ἀποκρίθηκε αὐτὸς ὅλο καὶ
πιὸ φοβισμένα.

(Συνέχεια στὸ ἄλλο φύλλο)



ΠΩΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΣΚΟΡΔΑ

Στόν τόπο μας είναι γνωστή μιὰ μονάχα ποικιλία σκόρδου, τὸ λευκὸ σκόρδο πού παίρνει διάφορα ὀνόματα, ἀναλόγως τοῦ τόπου τῆς παραγωγῆς.

Τὸ σκόρδο χρειάζεται κλίμα γλυκὸ.

Τὸ φυτὸ εἶναι ἐξαντλητικό. Γι' αὐτὸ πρέπει τὸ χώμα νὰ εἶναι πλούσιο — καὶ νὰ λιπαίνεται με ἀφθονή ζωική κοπριά (πού πρέπει νὰ μὴν εἶναι νωπὴ ἀλλὰ χωνυμένη). Τὸ χώμα δὲν πρέπει νὰ εἶναι πολὺ ζεστὸ καὶ σφιχτό, γιατί κρατᾷ ὕγρασία καὶ τὰ κεφάλια σαπίζουν, ἀλλὰ οὔτε ἀμμονδερά καὶ ξερά, γιατί τότε τὰ σκόρδα γίνονται πολὺ καυτερά.

Κ α λ ι ε ρ γ ε ι α. Πρέπει τὸ χώμα νὰ ἔχη ὀργωθῇ καλὰ τὸ φθινόπωρο δυὸ καὶ τρεῖς φορές. Ἐπίσης νὰ σβαρνιαστῇ καὶ νὰ βραγιαστῇ πρὶν ἀπὸ τὸ φύτεμα. Τὸ βράγισμα γίνεται ὅπως καὶ στὴν καλλιέργεια τοῦ κρεμμυδιοῦ.

Τὸ φύτεμα γίνεται στὰ μέσα ἢ τὸ τέλος τοῦ Δεκέμβρη, καὶ στὰ πρὶν γλυκὰ κλίματα, καὶ τὸν Νοέμβρη. Ἐπίσης στὸ λαχανόκηπο τὸ Μάρτη. Γιὰ τὸ φύτεμα διαλέμε σκλίδες ἀπὸ τὸ ἔξω μέρος τοῦ βολβοῦ, γιατί αὐτὲς εἶναι πρὶν καλὰ ἀνεπτυγμένες.

Τὶς φυτεύουμε στὴ βραγιά κατὰ γραμμὲς καὶ σὲ ἀπόσταση 15 - 20 πόντων ἀνάμεσα στὶς γραμμὲς καὶ 10 - 15 πόντους ἀπάνω στὶς γραμμὲς. Σὲ βάθος δὲ τρεῖς πόντους ἢ τέσσαρες.

Τὰ χημικὰ λιπάσματα χρειάζονται βοηθητικά γιατί ἡ κυριώτερη λίπανση, εἶναι ἡ κοπριά (30 κάρρα κοπριά μαντρίσια στὸ στρέμμα). Στὴν κοπριά, καλὸ εἶναι νὰ προσθέσουμε καὶ λίγο χημικὸ λίπασμα 0 - 14 - 7.

Τὸ καλύτερο χημικὸ λίπασμα γιὰ τὰ σκόρδα, εἶναι τὸ 6 - 8 - 8.

Δὲν ἀργοῦν νὰ βλαστήσουν. Ὡς τὸν Ἀπρίλη πού οἱ βολβοὶ δὲν ἔχουν μεγαλώσει, κάνομε δυὸ τρία βοτανίσματα κι' ἀνάλογα σκαλίσματα. Τὰ ποτίζουμε ὅταν διψάσουν, ἀν καὶ συνήθως δὲν χρειάζονται νερὸ γιατί βρέχει.

Σταματοῦμε τὰ σκαλίσματα ὅταν οἱ βολβοὶ (τὰ κεφάλια) μεγαλώσουν.

Ὅταν ἀρχίσουν νὰ ξεραίνονται τὰ φύλλα στὴν κορυφὴ, τότε τὰ στρίβουμε γιὰ νὰ χονδρύνουν τὰ κεφάλια, ἀν καὶ πολλοὶ γεωπῶνοι με κύρος βεβαιώνουν πὼς ἡ συνήθεια αὐτὴ δὲν βοηθεῖ σὲ τίποτε.

Στὸ λαχανόκηπο τὰ καλλιεργοῦμε μᾶλλον σὰ χλωρά, καὶ γι' αὐτὸ πρέπει νὰ εἶναι ἔτοιμα πρῶϊμα. Γιὰ νὰ μεγαλύνουν καλὰ τὰ ποτίζουμε με νερὸ ὅπου ἔχομε διαλύσει νίτρο 2 - 3 κουταλιές στὸν γκαζοντενεκὲ τοῦ ποτίσματος, ἢ βάζομε στὸ ἀνοίγμα τῆς βραγιάς ἕνα σακκούλι νίτρο πού νὰ διαλύεται καθὼς περνᾷ τὸ νερὸ.

Μποροῦμε νὰ φυτέψωμε σκόρδα καὶ στὰ σαμάρια ἄλλων καλλιεργείων. Τὰ σκόρδα εἶναι ἔτοιμα ἀπὸ τὸν Μάη - Ἰουνη. Περιμένουμε νὰ ξεραθοῦν τὰ φύλλα (νὰ μὴ σπάζουν στὸ χέρι ὅπως τὰ χλωρά), καὶ τὰ ξεριζώνομε με τὴν τσάπα. Μπορεῖ νάχομε 25.000 κεφάλια στὸ στρέμμα. Τ' ἀφήνομε στὸ ἀλώνι κανένα μῆνα νὰ ξεραθοῦν, καὶ κατόπι τὰ πλέκομε πλεξάνες καὶ τὰ πάμε στὴν ἀποθήκη.



Λευκὸ σκόρδο

Ἄν ζουφαίνουν καὶ τσαγγιάζουν γρήγορα, σ' αὐτὸ θὰ φταίη τὸ πολὺ πότισμα ἢ ἡ ἀχώνευτη καὶ ἀφθονή κοπριά.

ΑΡΡΩΣΤΕΙΕΣ

Σ κ ω ρ ι α σ η (κοκκινιά ἢ σιρίκι). Τὰ φύλλα ἔχουν κόκκινες κοκκίδες.

Προληπτικὰ ραντίζομε με ὀξυχλωριούχο χαλκὸ 1 - 1½ % στὸ νερὸ (ἢ 1 γαλαζόπετρα, 1 ἀσβέστη σὲ 100 ὄκ. νερό).

Λ ι π ω σ η ἢ σάπισμα τοῦ βολβοῦ. Παρουσιάζεται σὰ μαῦρη μούχλα. Μπορεῖ νὰ κἀν θραύση στὰ σκόρδα. Δὲν πρέπει νὰ φυτέψωμε ξανά σκόρδα σ' ἐκεῖνο τὸ μέρος.

Α ν θ ρ α ξ πού φαίνεται σὰν καπνιά στὰ φύλλα ἢ στὸν βολβό.

Τὰ σκόρδα ξεραίνονται. Δὲν εἶναι ἀλλή γιαιτριά παρὰ νὰ ξεριζώνομε καὶ νὰ κάψωμε τ' ἀρρωστημένα.

Ἀπὸ τὰ ἔντομα, τὸ πρὶν ἐπικίνδυνο εἶναι ὁ κρεμμυδοφάγος. Δίνομε διθειούχο ἀνθρακὰ (σουλφούρο) με τὸν τρόπο πού ἐξηγήσαμε καὶ γιὰ τὰ κρεμμύδια.

ΤΟ ΧΟΙΡΟΣΤΑΣΙΟ

Στὸ οἰκογενειακὸ μας χοιροστάσιο, μπορεῖ νάχομε ἢ ἕνα - δυὸ γουρουνάκια πού τὰ παχαίνομε γιὰ σφάξιμο, ἢ μιὰ ἢ καὶ περισσότερες γουρουνες, πού τίς θρέφομε γιὰ νὰ γεννᾶνε.

Ἡ γουρούνα δὲν εἶναι καλὴ μάνα, γι' δίνη γουρουνάκια, πρέπει νὰ εἶναι καλὴ γεννούσα, νὰ κἀν δηλαδὴ κάθε φορὰ πᾶνω ἀπὸ ἔξη γουρουνάκια πού νὰ ζοῦν ὅλα. Διαφορετικὰ τὴν παχαίνομε καὶ τὴν σφάζομε.

Ἡ γουρούνα δὲν εἶναι καλὴ μάνα, γι' αὐτὸ δὲν διστάζει νὰ φάη τὰ μικρά της. Μόλις γεννήσει, καλὸ εἶναι νὰ τῆς πάρωμε τὰ μικρά καὶ νὰ τὰ βάλωμε σ' ἕνα καλάθι ἢ κασόνι γεμάτο ἄχαρα. Στὴ μάνα λυώνομε λίγο ἀλεύρι. Ἀφοῦ φάει καὶ πιῇ τῆς δίνομε σοῦπα καμωμένη με ζεστὸ νερὸ καὶ τότε τῆς ξαναδίνομε τὰ μικρά της νὰ τὰ θηλάσῃ.

Ἄν μερικὰ γουρουνάκια ἔχουν μυτερὰ δόντια ἀπὸ μόλις γεννηθοῦν, κόβομε τίς ἄκρες τους με μιὰ πένσα.

Τὴν γουρούνα ἐξακολουθοῦμε νὰ τὴν θρέφομε με μπομποτόσους. Σὲ λίγες μέρες ὅμως ἀρχίζομε νὰ τὴν θρέφομε καλὰ. Τὰ γουρουνάκια τίς πρώτες 14 μέρες, πίνουν μόνο τὸ γάλα τῆς μάνας τους.

Ἄν αὐτὸ δὲν εἶναι ἀρκετὸ (τὰ γουρουνάκια τότε γκρινιάζουν), τοὺς δίνομε γάλα γελαδυνὸ δυὸ μέρη καὶ νερὸ χλιαρὸ ἕνα. Ὑστερα ἀπὸ δυὸ βδομάδες τοὺς δίνομε συμπληρωματικὴ τροφή: τυρόγαλο με λίγο ἀλεύρι. Σὲ ξεχωριστὰ παχνιά ὅπου νὰ μὴ μπορῇ νὰ πάη ἡ γουρούνα, τοὺς ρίχνομε κριθᾶρι σπασμένο ἢ σίκαλη. Ὅσο θηλάζει ἡ γουρούνα, θὰ τρώη σοῦπες με κτηνάλευρα, χλωρὸ χορτάρι, κριθᾶρι χονδρὰ λεσμένο ἢ ἀραποσίτι.

Ὅσα γουρουνάκια θέλομε νὰ κρατήσωμε τὰ διαλέμε νὰ εἶναι γερά, φαγανιάρικα καὶ ὄχι πρώτης γέννας.

Αὐτὰ τ' ἀφήνομε νὰ βγαίνουν με τὴ μάνα τους γιὰ βοσκή. Ὅσα ὅμως τὰ θέλομε γιὰ νὰ τὰ παχύνομε καὶ νὰ τὰ σφάζωμε δὲν τὰ βγάζομε στὴ βοσκή!

Π ό τ ε ἀ π ο κ ό β ο ν τ α ι τὰ γουρουνάκια. Ὅταν γίνουν ἑπτὰ ὡς ὀχτὼ ἐβδομάδων, μποροῦν νὰ ξεκοποῦν. Ὅσα ὅμως εἶναι νὰ τὰ κρατήσωμε, καλύτερα εἶναι ν' ἀποκοποῦν ἀργότερα. Τὸ ἀπότομο ἀπόκομμα, βλάφτει τὰ γουρουνάκια.

Τ ό χ ο ι ρ ο σ τ ά σ ι ο. Ὅπως ὅλα τὰ ζῶα, ὁ χοῖρος ἔχει ἀνάγκη ἀπὸ στάβλο, γιὰ νὰ μένη τὴ νύχτα ἢ τίς κακοκαιρίες.

Εἶναι μεγάλῃ πλάνη νὰ νομίζωμε πὼς ὁ χοῖρος εἶναι ἀκάθαρτο ζῶο. Ἐμεῖς τὸν κάνομε τέτοιο! Τοῦ χοίρου τοῦ ἀρέσει τὸ

παστρικὸ νερὸ, καὶ τσαλαβουτᾷ εὐχαρίστως σ' αὐτό. Τοῦ ἀρέσει καὶ τὸ καθαρὸ ἄχερο γιὰ νὰ ξεπλύνεται.

Τὸ κοινὸ χοιροστάσιο εἶναι ἕνα ὑπόστεγο ψηλὸ 2 - 2½ μέτρα, σκεπασμένο ἔστω με βούρλα, πού νὰ συγκοινωνῇ με μιὰ αὐλὴ. Αὐτὸ εἶναι ὅλο.

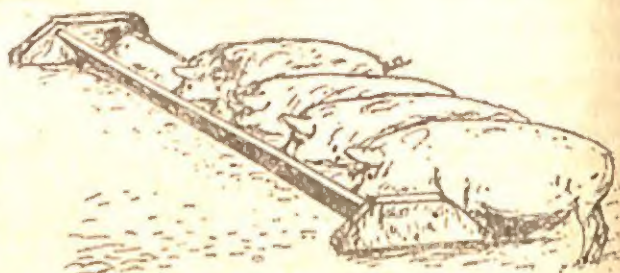
Τὸ χοιροστάσιο, καλὰ εἶναι νὰ εἶναι στρωμένο με στεγνὴ ἄμμο.

Σὲ συστηματικὸ χοιροστάσιο ἢ αὐλὴ εἶναι στρωμένη με τσιμέντο.

Ἡ τροφή δίνεται στὰ γουρουνία μέσα σὲ παχνιά πού βρίσκονται σὲ μιὰ ἄκρη τῆς αὐλῆς.

Τὸ χοιροστάσιο γιὰ νεογεννημένες γουρουνες, πρέπει ὅμως νὰ εἶναι διαφορετικὸ.

Πρέπει δηλαδὴ στὸ μέσο τῆς στέγης



Κοινὸ παχνί

νὰ ἔχη φεγγίτη γιὰ ν' ἀερίζεται καὶ νὰ φωτίζεται καλὰ. Καὶ κάθε γουρούνα με τὰ μικρά της, πρέπει νὰ ἔχη δικὸ της τόπο 1,80 - 2 μέτρα. (χωρίζεται με χώρισμα ἀπὸ τ' ἄλλα). Σ' αὐτὰ τὰ διαμερίσματα, εἶναι εὐκόλο γιὰ τὰ γουρουνάκια νὰ μπαίνουν ἀπὸ τ' ἀνοίγματα πού ἀφήνομε ἐπίτηδες. Ἐτσι μποροῦμε νὰ ταῖσωμε τὰ μικρά, χωρὶς νὰ ὑπάρχη κίνδυνος νὰ τοὺς φάη τὸ φαί τους ἢ μητέρα τους. Μὰ καὶ ἡ γουρούνα ταῖζεται ἔτσι ἡσυχα.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Μ ή τ ρ ο Ἀ ν α γ ν ω σ τ ό π ο υ λ ε — Σ π ά ρ τ η, θαρρῶ πὼς ἔχω ξαναγράψει πὼς ὁ καλύτερος κι' ὁ πρὶν πολιτισμένος τρόπος γιὰ νὰ ξεκλωσθῇ ἡ κλωσσα, δὲν εἶναι οὔτε τὸ φτερό στὴ μύτη οὔτε τὸ βούτηγμα στὸ νερὸ. Εἶναι νὰ τὴν κρεμάσωμε ψηλά, ἀπὸ τὰ κλαριά ἐνὸς δέντρου ἢ στὰ δοκάρια τῆς σκεπῆς, σὲ μιὰ εἰδικὴ κλωσσά, ἢ σ' ἕνα μεγάλο κλειστὸ καλάθι. Στ' ἄλλα γράμματα πού ἔλαβα, θ' ἀπαντήσω στὸ ἐρχόμενο.

Ὁ μπάμπας ΜΗΤΡΟΣ



ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΛΑΤΕ

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΠΛΗΡΩΜΕΝΗ

Δ ά σ κ α λ ο ς: Γιὰ πές μου Γιαννάκη, ἂν εἶχες πέντε χιλιάδες δραχμὲς καὶ ξόδευες τίς μισὲς πόσες θὰ σοῦ ἔμεναν;

Γ ι α ν ν ά κ η ς: Οἱ ἄλλες μισὲς κύριε.

ΜΙΚΡΟΣ ΝΑΥΑΓΟΣ



Κάποιος πλησιάζει ἕνα φίλο του γεμάτος ἀγωνία καὶ τοῦ λέει:

— Ξέρεις; Μοῦ εἶπανε πὼς μοῦ ἔπεσε τὸ λαχειό!

Κι' ὁ φίλος του ἀπλᾶ:

— Καὶ γι' αὐτὸ ἀγωνιάς, καῦμένε; Δὲν ἔσκυβες νὰ τὸ πιάσῃς;

ΕΞΑΨΑΛΜΟΣ



Προαιρετικὲς εἰσφορές

Ἐλάβαμε τίς παρακάτω προαιρετικὲς εἰσφορές:

Μαρία Καμπάνη	Δραχ. 2.000
Νίκος Γερολάνδος	5.000
Νικόλαος Ἰωάννου Σικλαβενίτης	4.000

Η Σελίδα των Μυθών

ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΛΕΣ ΜΕΤΗ ΓΙΑΓΙΑ

Ποτέ ψέμα

‘Η κουβεντούλα που άρχισαμε για τα μικρά ψεματάκια που κάποτε λέν αναγκαστικά οι μεγάλοι, άναψε τη συζήτηση άνάμεσα στα έγγόνια μου. Άκούστε το Δημητρώ μας τί λέει.

— Μπαμπά, μούπες ψέματα. Δέ μου έταξες νά μέ πās την Τρίτη στο κουκλοθέατρο; Σήμερα είναι Τρίτη γιατί δέν πάμε;

— Θά πάμε αύριο, Δημητρώ, γιατί σήμερα μούτυχε κάτι πολύ σοβαρό και δέν έχω καιρό.

— Μά μου είπες σήμερα.

— Όταν τό είπα, δέν ήξερα. “Έλεγα πώς θα μουν έλεύθερος. Έμεις οι μεγάλοι, παιδάκι μου, δέν ορίζουμε τίς ώρες μας.

— Κι’ όμως μου τό είπες!

Κι’ αρχίζει τά κλάματα ο άνόητος. Δέ χρειάζεται νομίζω νά σās εξηγήσω πόσο είναι κουτός ο μικρός έγγονός μου. Όταν μεγαλώση λιγάκι θα καταλάβη τί απαιτήσεις έχει ή ζωή από έναν πατέρα, που έ-

χει νά θρέψη ολάκερη οίκογένεια. Αυτός έγνινα του έχει μονάχα τό κουκλοθέατρο και σαν τον κακό δανειστή δέ χαρίζει αναβολές.

‘Η δουλειά, παιδιά μου, αναγκάζει κάποτε τούς μεγάλους νά λένε αυτά τά μικροψεματάκια που αναφέραμε. Μιά νοικοκυρά πνίγεται νά τά προφτάση όλα. Κι’ άξαφνα έρχεται μία γειτόνισσα κουτσόμπόλα, και τίς πιάνει την κουδέντα ώρες ολόκληρες. Τί θέλετε νά τής πη; Φύγε είσαι φλύαρη μέ χασομεράς; Θά την προσβάλη και θα την κάμη έχθρά. Έτσι την άλλη φορά παραγγέλλει στα παιδιά της. «Σήμερα έχω πολλές δουλειές. Άν με ζήτηση ή κυρά Πραξιθέα πέστε, πώς πάω στην άγορά».

Ασχημό είναι, μά δέν τό κάνει για κακό ή μητέρα. Κι’ αν ή κυρά Πραξιθέα είναι έξυπνη κι’ αν τό καταλάβη, δέ θα θυμώσει.

Τό πράγμα όμως αλλάζει για σās τά παιδιά. Έσας ή ζωή σās χαμογελά ξενιστή. Τίποτε δέν ταραίζει τό πρόγραμμά σας. Γιατί λοιπόν νά τό πητε τό ψέμα; “Υστερα είστε μικρά — παράδειγμα ο Δημητρώς — και δέν έχετε άκόμη την άπαι-

τούμενη κρίση νά καταλάβετε πότε επιτρέπεται τό μικρό ψεματάκι. Όταν μεγαλώσετε ή ζωή θα σās μάθη, αν είναι άνάγκη, σε ποιές περιπτώσεις σας επιτρέπεται νά τό πητε. Κι’ εύχομαι νά μη χρειαστή και ποτέ νά μη λέτε ψέματα. Καλλίτερα νά σωπαίνετε, όταν δέ θέλετε νά πικράνετε κανένα. ‘Η σωπή είναι κάποτε ή καλλίτερη λύση. Μη πητε ποτέ — τάχα από άνόητη ελίκρινεια — σ’ ένα παιδάκι άνάπηρο. «Δέ θα παίξω μαζί σου γιατί δέ μπορείς νά τρέξης». Μη πητε ποτέ σ’ ένα που ύστερεί στα μαθήματα «Είσαι βλάκας». ‘Η δυσάρεστη ελίκρινεια, χωρίς λόγο μάλιστα, είναι χειρότερη κι’ από ψέμα. Κλείστε τό στόμα σας σε μία τέτοια περίπτωση. Και κάθε φορά που σās έρχεται νά πητε κάτι δυσάρεστο, κάμετε τη σκέψη: Θά μ’ άρεσε αν μου τόλεγαν έμένα;

Αυτά, αγαπητά μου έγγόνια, κι’ όσο για τά ψέματα μικρά ή μεγάλο, νά λείπουν: Ένας καλός χαρακτήρας πρέπει νά τ’ άποφεύγη και νάχη για νόμο του, άπαράβατο: «Ποτέ, ποτέ ψέμα!»

‘Η Γιαγιά KANTIANH

ΤΟ ΠΑΡΑΜΥΘΑΚΙ ΜΑΣ

Το δαχτυλίδι της ΓΟΡΓΟΝΑΣ

Μιά φορά κι’ ένα καιρό σ’ ένα νησάκι ζούσε ένας φτωχός ψαράς. Κάθε μέρα έμπαινε στην μικρή του βαρκούλα κι’ άνοιγόταν στην θάλασσα για νά ρίξη τά δίχτυα του και νά μαζέψη μερικά ψάρια. Μά ή θάλασσα λές κι’ είχε στερέψει και περνούσαν μέρες ολόκληρες χωρίς ούτε λέπι νά μπλεχτή στα δίχτυα του.

‘Ωστόσο, μία φορά, εκεί που χωρίς έλπιδα πήγε νά τραθήξη και πάλι τά δίχτυα του, τάνοιωσε πολύ βαρυά. Προσπάθησε - προσπάθησε και τέλος μέ μεγάλο κόπο κατάφερε νά τά βγάλη άπ’ την θάλασσα. Και τότε... μαγεμένος άντίκρυσε μία γοργόνα. Μιά γοργόνα που ως την μέση ήταν άνθρωπος κι’ άπ’ την μέση και κάτω ψάρι.

‘Η όμορφιά της λές και σκέπασε τό φως του ήλιου κι’ ο ψαράς την κοίταζε άφωνος από κατάπληξη. Κι’ ή γοργόνα τούλεγε, τούλεγε μέ την μαγική φωνή της για τά παλάτια του βυθοϋ, για τά πλούτη και τίς όμορφιές που κρύβει ή θάλασσα. Και τον καλούσε νά πάη μαζί της νά ζήση για πάντα στο υγρό βασίλειο. Όμως, ο ψαράς μας είχε άκούσει πολλά για τίς γοργόνες κι’ ήξαιρε πώς σαν τίς αλχημαλίτσες μπορείς νά κερδίσης πλούτη άμύθητα.

Γι’ αυτό άπάντησε στη γοργόνα:

— Είναι αλήθεια πώς ή όμορφιά σου μ’ έχει μαγέψει. Άπ’ τά παλάτια, όμως, του βυθοϋ προτιμώ τη γη μας και τον ήλιο μας. Γι’ αυτό θα σέ

πάρω μαζί μου νά ζήσουμε στο καλύδι μου.

Σάν τάκουσε αυτό ή γοργόνα ταραχτήκε πολύ και κίνησε νά φύγη. Μά τό ψαρίσιο σώμα της ήταν γερά μπλεγμένο μέσ’ τά δίχτυα.

‘Απελπισμένη γύρισε τότε κι’ είπε στον ψαρά:

— Σάν μέ πάρης στην ξηρά θα πεθάνω. Δέν μέ λυπάσαι; Λευτέρωσέ με και γώ θα σου χάρισω τό δαχτυλίδι μου αυτό μέ τό μαργαριτάρι, που θα σου δώση σαν τό γυρίσης δυο φορές στο δάχτυλό σου, ό,τι ποθείς.

‘Ο ψαράς δέχτηκε τη συμφωνία, πήρε τό δαχτυλίδι κι’ έλευθέρωσε τη γοργόνα, που χάθηκε άμέσως στο βυθό. Και στο λεπτό τά δίχτυα του γέμισαν μέ ολόχρυσα ψάρια, τόσο μεγάλα που ποτέ πριν δέν τάχε δεί...

Σάν βγήκε ο ψαράς στο νησάκι του πούλησε τά ψάρια κι’ άγόρασε μέ τά λεφτά που πήρε, καινούργια ρούχα.

— Νά μπορούσα τώρα μ’ ένα καράβι νά πεταχτώ στην άντικρυνή πολιτεία, που τόσο λένε για την όμορφιά της και που ποτέ δέν την έχω δεί! σκέφτηκε.

Κι’ άμέσως έστριψε δυο φορές στο χέρι του τό δαχτυλίδι κι’ είπε:

— Θέλω ένα καράβι...

Δέν πρόφτασε ν’ άποτελειώσει τά λόγια του κι’ ένα άρματωμένο καράβι παρουσιάστηκε στο γυαλό. ‘Ο ψαράς μας μπήκε μέσα κι’ έφτασε στην άντικρυνή πολιτεία.

Κήπους και παλάτια και χρυσοντυμένους στρατιώτες άντίκρυσε εκεί ο ψαράς μας. Μά κανέναν άνθρωπο δέν φαινόταν εύτυχισμένος.

— Γιατί; ρώτησε ο ψαράς μας ένα καβαλλάρη. Γιατί είστε όλοι λυπημέ-

— ‘Ο βασιλιάς μας λαβώθηκε στον πόλεμο και τον έφεραν στο παλάτι, όπου άργοπεθαίνει. Κι’ ο έχθρος από λεφτό σε λεφτό έρχεται νά κυριεύση την χώρα μας.

— Έγώ θα κάνω καλά τον βασιλιά και θα σώσω την πόλη.

‘Ο καβαλλάρης παραξενεμένος γι’ αυτή την σιγουριά του ξένου τον άδήγησε μπροστά στον άρρωστο βασιλιά. Και τότε ο ψαράς μας γύρισε δυο φορές τό δαχτυλίδι του και είπε:

— Θέλω νά γιατρευτή ο βασιλιάς.

Κι’ άμέσως ο βασιλιάς γιατρεύτηκε και σηκώθηκε άπ’ τό κρεβάτι, ζώστηκε τό σπαθί του και κίνησε ν’ άνταμώνη τό στρατό του.

— Θάρρω μαζί σου στον πόλεμο, βασιλιά, είπε τότε ο ψαράς.

“Έτσι έφτασαν στο μέτωπο κι’ ο ψαράς γύρισε δυο φορές τό δαχτυλίδι του κι’ είπε:

— Νά φύγη ο έχθρικός στρατός.

Σάν νάβλεπαν φαντάσματα μπροστά τους οι έχθροι τόβαλαν στα πόδια κι’ ο βασιλιάς έχοντας δίπλα του τον σωτήρα του ξαναγύρισε στη πολιτεία, για νά γιορτάση μέ τό λαό του.

Η ANEMH



ΓΙΑ ΤΗ ΜΙΚΡΗ ΝΟΙΚΟΚΥΡΑ



ΚΟΥΤΙΑ ΑΠΟ ΚΑΡΤΕΣ

“Αν λάβετε κάμποσες κάρτες τις γιορτές, μπορείτε να τις χρησιμοποιήσετε τώρα, για να φτιάσετε διάφορα χαριτωμένα πραγματάκια.

Οι εικόνες που σας δεινών θα σας οδηγήσουν καλύτερα από τις καλύτερες εξηγήσεις να φτιάσετε ότι βλέπετε. Τα κουτιά που βλέπετε, γίνονται όμορφα αν κι’ οι κάρτες είναι όμορφες. Τα κουτιά αυτά γίνονται αν κολλήσουμε από μέσα χαρτί, ή καλύτερα πανί



“Όταν ο νεροχύτης είναι ψηλός, πλένει τα πιάτα άκοπα.

(με ψαρόκολλα). Πάντως για τα σκεπάσματα που ανοιγοκλείνουν, το πανί είναι απαραίτητο.

Το κουτί κλείνει με δυο κορδέλες περασμένες από μια σχισμή της κάρτας της κολλημένης από μέσα.

Μπορούμε αν θέλουμε να ντύσουμε ένα συνηθισμένο κουτί με κάρτες κολλημένες στα πλευρά του.

Φυσικά, αν έχετε φαντασία, μπορείτε να φτιάσετε με κάρτες πράγματα πιο όμορφα από αυτά που βλέπετε στην εικόνα.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Πολύ συχνά μια μικρή νοικοκυρά είναι υποχρεωμένη να κολλήσει κάτι: είτε ένα πινακίδιο που έσπασε χωρίς να γίνω κομμάτια, είτε ένα κομμάτι ξύλο — ή την καρέκλα, που έφυγε, κλπ.

Στο έμποριο πουλάνε σωληνάκια «για να κολλάει κανείς τα πάντα», όπως υπάρχουν και κόλλες ειδικές για το ξύλο. (Αν και για το ξύλο, ή ψαρόκολλα είναι ένα κι’ ένα).

Όσο για να πετύχει ένα κολλημα, πρέπει να έχει κανείς υπόψη του δυο πράγματα: πώς οι επιφάνειες που πρέπει να κολλήσουν, πρέπει να είναι απόλυτως καθαρές, και να εφαρμόζουν. Αν αυτά τα μέρη ήταν και πάλι κολλημένα και ξεκόλλησαν πρέπει να ξύσουμε με το σουγιάδακι την παλιά κόλλα.

Για τον ίδιο λόγο πρέπει

να βιαστούμε να κολλήσουμε ένα πράγμα ξύλινο ή από πορεσλάνη ή μέσως μόλις έσπασε, έτσι ώστε οι μικρές ίνες ή οι ανωμαλίες που έμειναν με το σκίσιμο ή το σπάσιμο να μην έχουν εξαφανιστή.

Επειτα πριν αλείψουμε με κόλλα τα δυο μέρη που πρόκειται να κολλήσουμε, πρέπει να έχουμε σκεπή και ετοιμάσει τον τρόπο να κρατήσουμε σφιχτά δεμένο το αντικείμενο που κολλήσαμε. Θα χρησιμοποιήσουμε την πρέσσα του χαρτιού, σπάγγο, λάστιχο, κλπ. Μπορούμε ακόμη να χρησιμοποιήσουμε λευκοπλάστη ή χαρτί με γόμα, που τα ξεκολλάμε όταν πήξη ή κόλλα.

Πώς θα περάσω με μόνες μας ένα τζάμι.

Είναι το εύκολο και το απλούστερο πράγμα. Και δεν είναι τόσο ανδρική δουλειά, όσο γυναικεία. Γιατί χρειάζεται λεπτές κι’ απαλές κινήσεις... για να μη σπάσει το τζάμι που αγοράσαμε για να το βάλουμε στη θέση του σπασμένου!

Βέβαια, είναι δύσκολο να χωμε στο σπίτι «διαμάντι». Το εργαλείο δηλαδή που κόβει το γυαλί. “Αν έχουμε όμως, ένα μεγάλο κομμάτι γυαλί, κόβουμε όσα τζάμια θέλουμε! Τοποθετούμε το γυαλί σε ένα τραπέζι ίσιο, χωρίς πολλά χαρτιά κι’ εφημερίδες από κάτω. “Αν ή επιφάνεια κάτω από το γυαλί δεν είναι ίσια και σκληρή, το γυαλί θα

ραϊση εκεί που το κόβουμε. Σημαδεύουμε πάνω το γυαλί με μελάνι ή κιμωλία τα τέσσερα σημεία του τζαμιού που θέλουμε, και αφού άκουμπήσουμε ένα χάρακα, τραβούμε μαλακά και σταθερά ίσιες χαρακιές με το «διαμάντι». Τραβάμε το γυαλί στην άκρη του τραπεζιού — να πέφτει η χαρακιά στην άκρη και κτυπούμε ελαφρά με τα δάχτυλα, για να ξεκολλήσει ολόκληρο το τζάμι.

“Αν αυτή η εγχείρηση μας φοβίζει, πάμε τα μέτρα σε αυτόν που πουλάει τζάμια, κι’ αγοράζουμε το τζάμι έτοιμο, καθώς και λίγο στόκο και καρφάκια (συνήθως αυτά τα πουλάνε στο ίδιο μαγαζί).

Στο σπίτι, βγάζουμε έντελώς το σπασμένο τζάμι τραβώντας με την τανάλια τα καρφάκια που το κρατούσαν, κι’ ύστερα, ξύνουμε με σουγιάδακι τον ξερό στόκο, για να είναι το κάδρο καθαρό. (Προσοχή μόνο να μη ξύσουμε και το ξύλο!). “Υστερα τοποθετούμε το καινούργιο τζάμι στην θέση του, και καρφώνουμε με μικρό σφυρί τα καρφάκια ολόγυρα, για να το συγκρατούν. Δυο σε κάθε πλευρά φτάνουν.

Τα καρφάκια αυτά, μόλις και θ’ άκουμπάνε στο τζάμι — για να μη το σπάνουν.

“Υστερα δουλεύουμε καλά το στόκο — αν έχω ξεραθεί το μαλακώνουμε με λίγο λινόλαδο — και τον απλώνουμε καλά με το χέρι, να καλύψει όλη τη γωνιά. “Υστερα τον σιάχνουμε μ’ ένα μαχαίρι με πλατειά λάμα.

“Αν μας περισέψει στόκος,

τόν βάζουμε σε κανένα άχρηστο φλυτζάνι (χωρίς χερούλι π.χ.) και τον σκεπάζουμε με νερό. Έτσι διατηρείται πολύ καιρό.

ΠΕΡΙΤΤΟΙ ΚΟΠΟΙ.

Οι δουλειές του σπιτιού είναι πολύ κουραστικές. “Ομως γίνονται ακόμη πιο κουραστικές, για δυο λόγους: Πρώτα γιατί τα σύνεργα της δουλειάς δεν έχουν το κατάλληλο ύψος, και δεύτερο γιατί έχετε διάφορες ανθυγιεινές συνήθειες. “Ο νεροχύτης συνήθως είναι πολύ



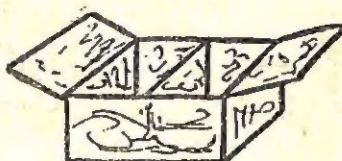
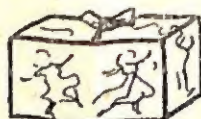
Πόσες νοικοκυρές δεν γυαλίζουν τα παπούτσια τους μ’ αυτόν τον ανόητο τρόπο!

χαμηλός. Το τραπέζι για το σιδέρωμα το ίδιο.

Τα μαγειρικά σκεύη, τουναντίον, είναι κρεμασμένα πολύ ψηλά, ή σε ψηλά ράφια.

Πόσοι περιττοί κόποι αλήθεια! “Όταν κανείς δεν είναι αναγκασμένος να σκύψει για να πλύνει τα πιάτα ή για να σιδερώσει, κουράζεται πολύ λιγότερο! “Όπως κουράζεται λιγότερο όταν δεν είναι υποχρεωμένος να κάνει ακροβασίες ή να τετλωθή στις μύτες των ποδιών για να πιάνει μια χύτρα ή να ξεκρεμάσει το τηγάνι. “Επειτα είναι ένα σωρό δουλειές, που μπορεί κανείς θαυμάσια να τις κάνει καθισμένος: να καθαρίσει χόρτα ή πατάτες, να γυαλίσει παπούτσια, κλπ. “Η νοικοκυρά πρέπει να τα προσέχει όλα αυτά. Τίποτε δεν είναι πιο ανόητο από τον περιττό κόπο που ξεθεώνει την νοικοκυρά χωρίς λόγο. Να σας πω κάτι που σίγουρα δεν το συλλογιστήκατε. Ποιά από σας βγαίνει για ψώνια με δυο σάκκους ή δυο φιλέδες; Στοιχηματίζω ελάχιστες! “Ομως δεν μπορείτε να φαντασθώτε πόσο εύκολα κανείς σηκώνει μεγάλο βάρος με δυο σάκκους! Το βάρος μοιράζεται, το κομμάτι δεν γέρνει στο ένα μέρος μόνο κι’ έτσι έχει κανείς ισορροπία στο βάδισμα!

“Η θειά ΜΑΡΙΑΝΝΑ



Χρήσιμα κουτιά φτιαγμένα από κάρτ - ποστάλ.

Το ζήτημα της συντροφιάς

«Έχομε υποσχεθῆ, πῶς σήμερα θὰ μᾶς ἀπασχολοῦσε ἡ δεύτερη ἐρώτηση τοῦ Νίκου Φωτεινοῦ. Ἐγραφε, λοιπόν,



στὴν δεύτερη ἐρώτησή του: «Ἀποφεύγοντας τὶς κακές παρέες, δὲν ὑπάρχει φόβος νὰ θεωροῦμε ὅλους τοὺς ἄλλους κακοὺς καὶ τὸν ἑαυτὸ μας καλὸν καὶ νὰ γίνουμε ἔτσι ἐγωϊσταί;»

Πολὺ ωραία ἐρώτηση. Πρακτικὴ μετρημένη, καὶ τὸ πιὸ σπουδαῖο, εἶναι δυνατό νὰ μᾶς ἀπασχολήσῃ κάθε μέρα στὴ ζωὴ μας. Πραγματικά, κάθε τόσο στὸ σπῆτι μας, στὸ σχολεῖο, στὸ δρόμο, δὲν ἀντιμετωπίζουμε αὐτὸ τὸ πρόβλημα; Τί πρέπει νὰ κάνουμε; μᾶς ἐρωτᾷ ὁ Νίκος;

Τί πρέπει νὰ κάνουμε; Ἡ ἀπάντηση, ἀλήθεια, εἶναι δύσκολη, γιατί εἶναι δύσκολο νὰ τὴν ἐφαρμόσῃ κανεὶς. Εἶναι ὅμως καὶ εὐκολή, γιατί εἶναι εὐκόλο νὰ τὴν βρῇ ὁ καθένας. Τὴ μαρτυροῦν; Φαντάζομαι πῶς τὴν βρήκατε κι' ὅλας. Σὰς βλέπω, νὰ χαμογελάτε ἀπὸ εὐχαρίστηση. Γιατί σκέπτεσθε; Μὰ ἀφοῦ ἔχομε πῶς, ὅτι σὲ ὅλα μας θὰ πρέπει νὰ ἔχουμε ὡς πρότυπο τὸν Κύριό μας; Στὴν περίπτωσή αὐτὴ τί θὰ πρέπει νὰ κάνουμε; Δὲν θὰ πρέπει νὰ ἰδοῦμε ποιά ἦταν ἡ συμπεριφορὰ Του ἀπέναντι

στοὺς κακοὺς, τοὺς ἁμαρτωλοὺς; Καί, βέβαια, πρέπει.

Γιὰ ἃς ἰδοῦμε, ποιά ἦταν ἡ συμπεριφορὰ τοῦ Κυρίου ἀπέναντι τοὺς ἁμαρτωλοῦς. Πρῶτα - πρῶτα, τοὺς ἀπέφυγε, ἢ τοὺς ἔκανε παρέα; Γιὰ τὸ ζήτημα αὐτό, δὲν ἔχομε νὰ ψάξουμε καὶ πολὺ. Οἱ ἴδιοι οἱ ἐχθροὶ Του τὸν κατηγοροῦσαν, ὅτι κάνει πολὺ παρέα με τοὺς ἁμαρτωλοὺς. Καὶ ἦταν ἀλήθεια. Γι' αὐτὸ κι' ἑκεῖνος τοὺς ἀπαντοῦσε ὅτι δὲν ἦλθε στὸν κόσμον γιὰ νὰ καλέσῃ νὰ μετανοήσουν οἱ καλοὶ, ἀλλὰ οἱ ἁμαρτωλοὶ! Ἐπομένως ὁ Κύριος μᾶς δίνει τὸ παράδειγμα με τὴν ἰδίᾳ Του τὴ ζωὴ. Ἐκανε παρέα με κακοὺς, καὶ παρῆκενε.

Τότε, θὰ μοῦ πῆτε, γιατί ὅλοι μᾶς λένε: Προσέχετε με ποιоὺς κάνετε παρέα! Προσέχετε μὴ παρασυρθῆτε ἀπ' τὶς κακές συναναστροφές! Φυλαχθῆτε, ἀποφεύγετέ τους! Ποιὸ εἶναι τὸ σωστό; Τὸ παράδειγμα τοῦ Κυρίου μας, ἢ αὐτὸ πού μᾶς συμβουλεύουν ὅλοι;

Παιδιά μου, καὶ τὰ δυὸ εἶναι σωστά, γι' αὐτὸ καὶ τὰ δυὸ πρέπει νὰ τὰ ἐφαρμόζουμε. Μὴν ἀπορῆτε, πῶς εἶναι δυνατόν καὶ τὰ δυὸ νὰ εἶναι σωστά, καὶ πῶς μπορούμε καὶ νὰ κάνουμε παρέα με κακοὺς καὶ ταυτοχρόνως νὰ τοὺς ἀποφεύγουμε. Εἶναι δυνατόν, γιατί καὶ ὁ Κύριος τὸ ἴδιο ἔκανε. Καὶ μαζί τοὺς πῆγαινε, ἀλλὰ καὶ δὲν ἦταν ἓνα μαζί τους. Πῆγαινε μαζί τους, γιατί ἔνοιθε, πῶς ἔπρεπε νὰ τοὺς ἔχῃ στὴν συντροφιά Του. Ἐπρεπε νὰ ἀκοῦν τὴ διδασκαλίᾳ Του, νὰ βλέπουν τὰ παραδείγματά Του. Ὅπως ἔλεγε ὁ ἴδιος, ἀπὸ γίαντρά δὲν ἔχουν ἀνάγκη ὅσοι εἶναι καλὰ στὴν ὑγείᾳ τους, ἀλ-

λὰ ἐκεῖνοι πού εἶναι ἀρρωστημένοι. Ἄν δὲν τοὺς ἐπαιρνε κοντὰ Του, πῶς θὰ ἦταν δυνατόν νὰ θεραπεύσῃ τὴν κακίᾳ τους;

Καὶ ὅμως, παρ' ὅλ' αὐτά, δὲν ἦταν ἓνα μαζί τους. Ἐκανε κανένα κακό, ἀπ' ἐκεῖνα πού ἔκαναν ὅσοι τὸν ἐπλησίαζαν; Ἐλεγε κανέναν κακὸ λόγο; Ἀδικοῦσε κανέναν; Συκοφαντοῦσε κανέναν; Ἐβλάπτε κανέναν; Οὔτε μπορεῖ νὰ περᾶσῃ ἀπ' τὸ μυαλό μας, πῶς ὁ Κύριος ἦταν δυνατόν νὰ κάνει ὅποιοδήποτε, ἔστω καὶ τὸ παραμικρότερο κακό. Μᾶς τὸ βεβαιώνει ὁ ἴδιος ὁ Θεός, με τὸ Λόγο Του. Λέγει γιὰ τὸν Κύριο, ὅτι «ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησε, οὐδὲ εὐρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ», δηλαδή, ἁμαρτία δὲν ἔκανε καμμιὰ καὶ πονηριά, δόλια λόγια ποτὲ δὲν εἶπε τὸ στόμα Του. Ἐτσι, ἂν καὶ ἦταν μαζί τους, δὲν λερωνόταν ἀπ' τὴ δρωμιά τῆς ψυχῆς τους. Συνέβαινε, μάλιστα, ἀκριβῶς τὸ ἀντίθετο. Ὅταν ἐμπαινε στὴν παρέα τους, νόμιζε κανεὶς πῶς καὶ σ' αὐτοὺς γινόταν κανένα θαῦμα. Ἀλλάζαν, καλυτέρευαν, μερικοὶ γιὰ ὅση ὥρα ἦσαν κοντὰ Του, ἄλλοι γιὰ περισσότερο, ἄλλοι γιὰ πάντα. Δὲν συζητοῦσαν βρώμικα πράγματα, δὲν μάλωναν μεταξύ τους, δὲν μιλοῦσαν γιὰ κλεψιὲς καὶ γιὰ ἀδικίες, δὲν σχεδίαζαν κακουργήματα. Τὸ μυαλό τους κι' ἡ καρδιά τους λὲς καὶ γέμιζε φῶς καὶ καλωσύνη. Ἦταν ἄλλοι ἄνθρωποι. Κάτι τοὺς ἔκανε νὰ τὸν σέβονται, νὰ τὸν ντρέπονται. Ἐννοιωθῶν πῶς πρέπει νὰ τοῦ μοιάσουν. Γι' αὐτὸ πῆγαινε κοντὰ τους.

Ἐν τούτοις γιὰ μᾶς ὑπάρχουν καὶ κίνδυνοι. Ἀλλὰ γι' αὐτοὺς στὸ ἐπόμε-

Ο Πάτερ ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ

ΤΑ ΝΕΑ ΤΑΛΕΝΤΑ

ΣΗΜΕΡΑ ΑΡΧΙΖΕΙ

Δὲ πῆγα ποτὲ στὸν ἵπποδρομο. Καὶ σήμερα ἀρχίζει. Τὸ ξέρω. Οἱ ἐφημερίδες τὸ γράφουν ἐδῶ κι' ἓνα μῆνα, κι' ὁ τοῖχος ἀντικρὺ ἔχει ἓνα πανῶ μ' ἄσκημα χρώματα. Εἶναι κάτι ἄλογα πού τρέχουν. Κι' ἀπὸ κάτω με κεφαλαῖα γράμματα: «Τὴν ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΤΑΔΕ ΤΟΥ ΜΗΝΑ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΟΙ ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΕΣ». Κι' ὁ κόσμος ὅλος τὸ λέει: — Σήμερα ἀρχίζει ὁ ἵπποδρομος. Τί μοῦ τὸ λέτε ὅμως ἐμεῖ; Μήπως δὲν τὸ ξέρω. Τόσος θόρυβος πιά. Μὰ δὲν θὰ πάω. Δὲ πῆγα ποτέ. Κι' ὅμως θάθελα νὰ πῆγαινα — ἔτσι — γιατί σήμερα ἀρχίζει.

Σκέπτομαι τ' ἄλογα νὰ τρέχουν γύρω-γύρω καὶ νὰ σηκώνουν σκόνη, ὅμοια ὅπως καὶ στὸ πανῶ πούναι στὸν τοῖχο ἀντικρὺ. Μὰ θὰ πρέπει τ' ἄλογα κάτι νὰ θυμίζουν σ' αὐτοὺς πού τὰ βλέπουν νὰ τρέχουν στριφογυριστά. Κάτι πού νὰ μὴ μοιάζῃ μ' ἄλογα. Μὰ οἱ ἄνθρωποι δὲ βλέπουν τίποτε τὸ διαφορετικὸ. Γιατί ἐκεῖνη τὴν ὥρα δὲν ἀτενίζουν πιὸ πλατειά, γιατί δὲν ἔχουν φαντασία. Οἱ ἄνθρωποι πάνε στὶς κούρσες γιὰ νὰ δεῖξουν ὁμορφὰ δοῦχα καὶ καπέλλα, γιὰ νὰ παίξουν ἢ ἔτσι γιὰ νὰ πάνε, μιὰ καὶ πῆγε ὁ πλατῖνός. Ἐγὼ ἂν πῆγαινα δὲ θάχα τὸυαλέττα νὰ φορέσω, μήτε καπέλλο νὰ βάλω, μήτε χρήματα γιὰ νὰ παίξω, κι' οὔτε παρέα νὰ χάσομερήσω. Μὰ δὲ με νοιάζει γιατί δὲν ἔχω πάει ποτές κι' οὔτε ἔχω χάσει τίποτες κι' οὔτε θὰ χάσω.

Φαντάζομαι νᾶναι μεγάλος, τόσος πού θὰ χάνεσαι, κι' ὁ ἓνας θὰ σκουντιέται πάνω στὸν ἄλλο, ἔτσι ὅπως στὸν «Παναθηναϊκὸ» ἢ στὰ Χαυτεῖα. Κι' ὕστερα μπορεῖ νὰ μὴ βλέπῃς καλὰ. Γιατί μιὰ κυρία με μεγάλο καπέλλο θάναι μπροστά σου καὶ σὺ θὰ ντρέπεσαι νὰ τῆς πῆς βγάλτο. Καλλίτερα λοιπὸν ἐδῶ. Νά, ἀπ' τὸ παράθυρο βλέπεις τὴν πολιτεία με τοὺς δρόμους τῆς, καὶ σοῦ φαίνεται ὡς ἵπποδρομος. Βλέπεις ἀκόμα πολ-

λὰ πράγματα πού μοιάζουν μ' ἄλογα νὰ τρέχουν. Κι' εἶναι ἡ σκόνη τοῦ δρόμου πού σηκώνεται κι' εἶναι οἱ ἄνθρωποι πού περνούν ὑδροκοπόνοντας καὶ καταπίνουν τὶς βρωμιές. Κι' ὁ ἓνας προσπαθεῖ νὰ πᾶ πῶς μπρὸς ἀπ' τὸν ἄλλο νὰ κερδίσῃ. Κι' εἶναι καὶ σακάτῃδες μαζί τους με κομμένα πόδια καὶ χέρια, καμῶματα τοῦ τελευταίου πολέμου.

Ἀπ' τὸ παράθυρό μου φαίνεται ἡ πολιτεία κι' οἱ δρόμοι τῆς. Μέσα σ' αὐτοὺς βλέπω τὸν ἀγῶνα κι' ἀκούω. Ἀκούω τὸ βογγητὸ τους πούρχειται μέχρι τὸ παραθύρι μου.

Μοιάζουν με τὰ βουερά ἐκεῖνα κύματα πού δὲ σκάζουν. Τὰ κύματα τοῦ Ἀτλαντικοῦ νὰ πούμε. Σοῦ φαίνονται σὰν ὠκεανός. Καὶ σὺ νοιώθεις τὸν ἑαυτὸ σου σὰ μιὰ σταγόνα, νὰ μιὰ τόση δὲ μικρὴ σταγονίτσα. Καὶ φοβάσαι τὸ κύμα. Μὰ παίρνεις θάρρος



Η ΒΕΛΑΝΙΔΙΑ

N. Γιαννούλης

γιατί καταλαβαίνεις ὅτι εἶσαι καὶ σὺ ἓνα κομμάτι τοῦ ὠκεανοῦ, ἓνας σβόλος τῆς γῆς. Μὴ μείνης μόνος σου γιατί θὰ σὲ πάρῃ ὁ ἥλιος, θὰ σὲ πιεῖ ἡ γῆς.

Νὰ καὶ τ' ἀστέρια πού βγαίνουν. Κι' αὐτὰ θυμίζουν ἄλογα, κι' ὁ οὐρανὸς ἵπποδρομο. Εἶναι τ' ἄλογα πού ἐτρέξαν καὶ νίκησαν. Γι' αὐτὸ λάμπουν ἔτσι.

Κάτι κουρελῆδες χαμένοι περνᾶν τώρα ἀπ' τὸ παραθύρι μου. Αὐτοὶ δὲ βιάζονται. Περπατοῦν σιγά καὶ κυλιόνται στὸ βούρκο σὰν τὰ γουρουνία. Αὐτοὶ ξέφυγαν ἀπ' τοὺς ἄλλους. Πῆγαν στοὺς σκοτεινοὺς δρόμους κι' ὅλο χωνόντουσαν πιὸ βαθειὰ μέσα στὰ σκοτάδια ντροπισσμένοι γιὰ τὸ κατάντημά τους. Γιατί ἡ κοινωνία δὲν τοὺς ἤθελε. Σκότωσαν τὴν ψυχὴ τους καὶ τώρα γυρίζουν πεθαμένοι ἀνάμεσα στοὺς ζωντανούς. Ὅμοια με τὰ βρώμικα στάσιμα νερά φαίνονται πού ἡ βροῦμα τους γεμίζει τὸν ἀέρα καὶ σὲ πνίγει.

Πέρασε καὶ μιὰ κηδεῖα. Μὰ πιὸ πεθαμένοι ἀπ' τὸ νεκρὸ μοῦ φάνηκαν οἱ ἄλλοι πού πέρασαν...

Εἶδα κι' ἓνα γάμο. Κι' ἔνοιωσα ζωντάνια καὶ νέκρα μαζί.

Πέρασε καὶ μιὰ κοπέλλα κι' ἔκλαιγε. Κάποιον περίμενε καὶ δὲν ἦρθε, ἔφυγε γιὰ πάντα. Ζήλεψε ἡ κοπέλλα τὴ νύφη, ζήλεψε καὶ τὸ νεκρὸ. Μόνο τοὺς ἀνθρώπους πού ἀγωνιζόντουσαν δὲ ζήλεψε. Τὸ βρήκε μάταιο νὰ πάῃ μαζί τους ν' ἀγωνιστῇ κι' αὐτὴ. Ἀφοῦ αὐτὸς ἔφυγε. Προτιμοῦσε νὰ μείνῃ καὶ κύτταξε τ' ἄστρα. Μ' αὐτὰ λάμπανε γιατί εἶχανε νικήσει κι' αὐτὴ πῆγαινε νὰ βυθιστῇ στὰ σκοτάδια.

Κύτταξε γύρω, ἔνοιωσε μόνη καὶ φοβήθηκε. Εἶδε τοὺς δρόμους, εἶδε τὰ μπουλνίκια τῶν ἀνθρώπων καὶ τοὺς κουρελῆδες. Καὶ χώθηκε στοὺς ἀνθρώπους.

Ναὶ σήμερα ἀρχίζει, κι' αὔριο καὶ κάθε καινούργια μέρα πού λάμπει.

ΚΥΒΕΛΗ



Τι νά γνωρίσωμε τὴν ΕΛΛΑΔΑ

Στὸ θέατρο τῆς Κνωσοῦ

Σήμερα λοιπὸν ἔχουμε γιορτὴ! Ἀπ' τὸν τρίτο ἐξώστη τοῦ παλατιοῦ τῆς Βασιλίσσης Πασιφάης — ἀκουμπισμένοι στὰ ἱερὰ κέρατα, ποὺ τοῦ χρησιμεύουν γιὰ διακόσμηση καὶ μαζί θεωρεῖο — βλέπουμε τὸ θέατρο. Εἶναι κιδάλας κατάμεστο. Ἀχάραγα ἔτρεξε γιὰ νὰ πιάσῃ ὁ κόσμος θέσῃ. Στὰ μαρμαρένια εὐθύγραμμα σκαλοπάτια ξεχωρίζουμε κιδάλας τ' ἀντρίκια — γυμνὰ ἀπ' τὴ μέση κι' ἐπάνω — κορμιὰ καὶ τὰ λυγρὰ καὶ κομψοντυμένα γυναικίαια σώματα... Κεφαλάρια μὲ μπουκλὲς ἀνήσυχες, γέρνουν τὸνα στ' ἄλλο κοντὰ νὰ ποῦνε τίς κρίσεις τους γιὰ τὸ θέαμα...

Στὴ μέση δυὸ σειρὲς σκαλοπάτια προσμένουν ἄδεια. Εἶναι γιὰ μᾶς... Δὲ φοβόμαστε πὼς θὰ μείνουμε ὄρθιοι γι' αὐτὸ κιδάλας χασομερούμε προσμένοντας τοὺς εὐγενικοὺς ξεναγούς μας: Τὴν Ἀριάδνη καὶ τὸν Ἀνδρόγεω... Ἡ μικρότερη κόρη τοῦ βασιλιά, ἡ ξανθομάλλη Φαίδρα, βρίσκεται κιδάλας στὸ στίβο, γιατί εἶναι ἀθλήτρια. Θὰ πηδήξῃ, μαζί μ' ἄλλες νέες τῆς Κρήτης, στὴ ράχη τοῦ ταύρου καὶ θὰ χορέψῃ ἐπάνω στὰ δυὸ του κέρατα, ἐλαφρὴ σὰν Σουλφίδα... Εἶναι ἡ καλλίτερη ἀκροβάτισσα τῆς Κνωσοῦ, κι' ἂς μὴν ἔχει κλείσει ἀκόμα τὰ δεκατέσσερα χρόνια τῆς. Χτὲς τὸ βράδυ, στὸ δείπνο ποὺ μᾶς προσφέρανε στὸ παλάτι, στὸ Μέγαρο τῶν ἀνδρῶν, ὁ Ἀνδρόγεω μᾶς ἐξήγησε πὼς ἰδρύθηκαν στὴν Κνωσσὸ τὰ Ταυροκαθάψια.

«Ὁ Ταῦρος, μᾶς εἶπε, εἶναι γιὰ μᾶς ζῶο ἱερό. Μᾶς τὸν χάρισε ὁ Ποσειδῶνας. Κάποια μέρα τὸν παρακάλεσε ὁ βασιλιάς καὶ πατέρας μου νὰ τοῦ στείλῃ γιὰ τὴ θυσία του ἓνα ζῶο ἀντάξιο γιὰ θεούς.

Βοισκότανε στ' ἀκρογιάλι ὅπου εἶχε στηθὴ ὁ βωμός. Δὲν πρόφτασε νὰ τελειώσῃ τὴν προσευχὴ του καὶ φούσκωσε ἡ θάλασσα κι' ἔγινε ἄγριο βουνό, ἔτοιμο νὰ ξεσπάσῃ σὲ τρικυμία... Καὶ νά, τὸ κύμα τῆς παίρνει σχῆμα ταύρου κατάλευκο, βγαίνει στὴν ἀκτὴ, προχωρεῖ μὲ περήφανο βῆμα καὶ γονατίζει μπροστὰ στὸ βωμό. Σάστισε ὁ Μίνωας ὅταν εἶδε τὴν ὁμορφιά του. Τί ζῶο ἦταν ἐκεῖνο! Ὡ, ὅταν ἐγκλήμα ἀν' τοῦ θέρριζε τὸ σπαθὶ τὸ χιονάτο κεφάλι.

Καὶ τότε μιὰ σκέψη ἀνιέρη τοῦ ἦθε στὸ νοῦ. Νὰ κρατήσῃ τὸν ταῦρο τὸ θεϊκὸ νὰ διακονίσῃ τὸ γένος του καὶ νὰ θυσιάσῃ στὸν Ποσειδῶνα ἓνα ταῦρο ἀπὸ τὰ δικά του κοπάδια... Ἔτσι κι' ἔγινε. Μὲ μιὰς ὁμως ὁ ταῦρος ἐκεῖνος ἀγρίεψε κι' ἔτρεξε στὰ δάση, ρημάζοντας κάθε τόσο τοὺς κάμπους καὶ τὰ χωράφια τῆς Κρήτης. Ὁ Ἡρακλῆς, ἓνας ἥρωας, ποὺ τὸν ξέρετε βέβαια, ἦρθε προσταγμένος ἀπὸ τὸ βασιλιά τῆς Μικῆνας, τὸν Εὐρυσθέα, νὰ πάρῃ τὸν Ταῦρο. Τὸν ἔπιασε καὶ τὸν δάμασε μέσα στὸ θέατρο, σὲ μιὰ πάλη ἀναιμακτῇ. Ἀπὸ τότε ἰδρύσαμε τὰ «Ταυροκαθάψια», ὅπου παίζουμε μὲ τοὺς ταῦρους, κάνουμε ἀκροβασίες στὴν πλάτῃ τους, ἐνὺ τρέχουν, μὰ δὲν τοὺς σκοτώνουμε· γιατί τ' ἄγρια θεόματα δὲν ἀρέσουν σὲ πολιτισμένον λαὸ σὰν ἐμᾶς.

Αὐτὰ τὰ λόγια τοῦ νέου πρίγκηπα θυμόμαστε τώρα ποὺ καιμαρώνουμε τὸ κατάμεστο θέατρο. Μὰ νά, τὸ ἄρμα τοῦ Μίνωα ξεκινά! Κατεβαίνομε ἀπὸ τὸν ἐξώστη καὶ σιμύομε μὲ τοὺς αὐλικούς, ποὺ τὸ συνοδεύουν. Σὲ λίγο, βοισκόμαστε στὸ θέατρο κι' οἱ γιορτὲς ἀρχίζουν.

Ὁ Μίνωας κάνει σπονδὴ στὸν πατέρα του, τὸ Μεγάλο Δία, κι' ὕστερα δίνει τὸ σύνθημα. Πρώτῃ παρουσιάζεται ἡ Ἀοιάδην, ποὺ εἶναι ἱέρεια τῆς θεᾶς τῶν Φιδιών. Εἶ-

ναι ντυμένη ὅπως τὸ πῆλινο ἀγαλματάκι ποὺ εἶχαμε δὴ στὸ Μέγαρο τοῦ Θρόνου. Ἔχει φίδια στὴ μέση ἀντὶς γιὰ ζῶν, φίδια στὰ χέρια τῆς γιὰ βραχιόλια καὶ ἓνα πελῶριο φίδι εἶναι κολουριασμένο στὸ μακροῦλὸ τῆς καπέλλο ποὺ μοιάζει μὲ πύργο ἐπάνω στὰ μαῦρα μαλλιά τῆς.

Ἡ φούστα τῆς ὁλο φαρμαλάδες στενὴ ψηλὰ καὶ τετράγωνη κάτω, σέρνεται στὴ γῆ καὶ τῆς κρύβει τὰ πόδια... Τὸ στενὸ τῆς μπουστάκι ἀφήνει γυμνὰ τὰ μπράτσα ποὺ τὰ τυλίγει τὸ φίδι. Ἡ μέση τῆς εἶναι δαχτυλιδένια. Καθὼς χορεύει τοὺς ἱεροὺς χορούς, γύρω ἀπ' τὸ βωμό, τῆς κρατοῦν τὸ ρυθμὸ οἱ ὁλόμαυρες μπουκλὲς ποὺ πέφτουν στοὺς ὠμούς τῆς.

Ὅταν γέρνει στὸ τέλος κολουριασμένη σὰ φίδι μπροστὰ στὸ βωμὸ τῆς θεᾶς τῶν φιδιών, τὸ μαρμαρίνο θέατρο τρέμει συθέμελα ἀπὸ θεϊκὸ ρίγος. Ἐξαλλοὶ τῇ χειροκροτοῦν ἄντρες καὶ γυναῖκες. Ὁ κόσμος πιστεύει γιὰ μιὰ στιγμή πὼς εἶδε στὴν ὄψῃ τῆς τὴ θεᾶ του τὴν ἴδια. Τὴ θεᾶ μόνον, τὴ θεᾶ γονιμότητα, τὴ θεᾶ εὐτυχία.

Ἐνας σαλπικτικὴς φυσὰ τὴν πνοή του στὸ ἱερὸ κέρα... Εἶναι τὸ σύνθημα γιὰ νὰ φέρον τοὺς ταῦρους.

Εἶχαμε θαυμάσει στοὺς τοίχους τοῦ παλατιοῦ, σὲ νωπογραφίες, πᾶμπολλες σκηνὲς ἀπὸ τοὺς ὠραίους αὐτοὺς ἀγῶνες. Μὰ δὲ, εἶδαν τὰ μάτια μας ξεπερνᾶ καὶ τὴ φαντασία ζωγράφου.

Τρεῖς ταῦροι μῆταν στὸ στίβο. Ἀμέσως πετάχτηκαν ἀπ' τὰ πρώτα σκαλιὰ οἱ ταυροκαθάψες.

Κορίτσια κι' ἀγόρια ντυμένα τὸ ἴδιο: Μ' ἓνα μικρὸ περικάλυμα μόνον στὴ μέση. Ὀλόγυμνα τ' ἄλλα κορμιὰ, ξεχωρίζαν ἀπὸ τὸ χρῶμα τους. Κοκκινωπά, λιοκαμμένα τ' ἀγόρια, ἄσπρα σὰν ἀλάβαστρος τὰ κορίτσια. Μίσχος λεπτῶν λουλουδιῶν, ἀγέρρινα πλάσματα! Σήκωναν τὰ χέρια καὶ μ' ἓνα πῆδημα βρίσκονταν στὴ ράχη τοῦ ταύρου. Ἄλλες ἀπ' τὰ κέρατα, ἄλλες ἀπ' τὴν οὐρά, ἄλλες ἀπ' τὴ μέση... Ὁ ἓνας πίσω ἀπ' τὸν ἄλλο... Δὲν πρόφτανε, ξαφνιασμένο τὸ ζῶο, ν' ἀποτινάξῃ τὸ πρώτο βάρος κι' ἐνῶθε δεύτερο στὴν πλάτῃ του.

Ἐνα κοριτσάκι ντυμένο σὰν κρίνο, κρατεῖ ἓνα ἄσπρο μαντήλι καὶ σειώντας το, σὰ μικρὴ σημαιοῦλα, καλεῖ τὸν πιὸ ἄγριο

ταῦρο. Ὁ κόσμος γνωρίζει τὴ Φαίδρα, τὴν κόρη τοῦ βασιλιά, καὶ ξεσπᾶ σ' ἐπευφημίες...

Ὁ ταῦρος πηγαίνει κοντὰ τῆς, σκύβει τὰ κέρατα, σὰ νὰ τὴν καλεῖ. Ἡ μικρὴ τὸν χαϊδεύει καὶ ξεμακραίνει, πετώντας στὴ μέση τοῦ στίβου τὸ μαντηλάκι τῆς. Ὁ ταῦρος ὁρμᾷ κατὰ πάνω στὴν κόρη. Μὰ ἐκεῖνη μ' ἓνα τῆς πῆδημα δρίσκειται πάνω του ἀνάμεσα στὰ καμπυλωτὰ κέρατά του, ὀρθὴ σὰν κρίνο... Τὸ ζῶο τρέχει, σὰν μαγεμένο κι' ἡ κόρη ὀλόρθη κι' ἀσάλευτη χαιρετᾷ τὸ λαό. Ὑστερα ἀρχίζει τὶς θαυμαστὲς τῆς ἀκροβασίες ποὺ μοιάζουσε μὲ χορὸ. Ὁ ταῦρος μερώνεται λίγο-λίγο, τὸ δῆμα του γίνεται ἄργον, ρυθμικόν. Στὸ τέλος πηγαίνει στὰ πόδια τοῦ βασιλιά κι' ἀποθέτει τὸ θησουρό του.

Τ' ἀπόγεμα πᾶμε περίπατο στὴν πλαγιά τοῦ λόφου νὰ δοῦμε τὸ θερινὸ παλάτι. Εἶναι ἀλήθεια πολὺ κομψόν... Ὁ δρόμος κατεβαίνει σὲ ζιγκ-ζάγκ, ἀκολουθούμενος ἀπὸ ἓνα κανάλι ποὺ γίνεται καταρράκτης, σὲ κάθε στροφή. Ἔτσι, καθὼς περπατᾷς, ἔχεις τὴν ἐντύπωση πὼς σὲ συνοδεύει ἡ δροσιά κι' ἡ χαρὰ τῆς καλοκαιριᾶτικῆς ἐξοχῆς. Ὅταν σταματᾷς στὴν αὐλὴ τοῦ μικροῦ παλατιοῦ, σταματᾷ καὶ τὸ κρουσταλλένιο νερό καὶ πετιέται σὲ πίδακα δροσερὸ κι' ἀσημένιο μπροστὰ σου.

Θρονιά ἄνετα προσμένουν ἀντίκρου στὸ γραφικώτατο θέαμα τῆς θάλασσας.

Βάζα λεπτὰ σὰν τὸ τσόφλι τ' αὐγοῦ — τὰ περίφημα Καμαραϊκά — σὲ μαγεύουν μὲ τίς κομψὲς τους διακοσμῆσεις. Φυτὰ καὶ λουλούδια καὶ ζῶα τῆς θάλασσας.

Εἶναι γεμάτα λουλούδια, κρόκους, λωτοὺς, ξωτικούς παπύρους.

Ὅλα εἶναι ὁμορφα στὴν παράδειξη αὐτῇ πολιτείᾳ. Κι' οἱ ἄνθρωποι γελαστοὶ καὶ καλόκαρδοι, φίλοι τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἀγάπης. Κυνηγοῦν, παίζουν, ἀγωνίζονται, ταξιδεύουν καὶ φέρνουν στὸν τόπο τους πλοῦτη.

— Αὐτὴ θᾶναι ἡ γῆ τῶν Μακάρων, λέει ὁ Φάνης.

— Καὶ τί θὰ ποῦμε στὸ βασιλιά μας; ρωτᾷ ἡ Μυρτά.

— Πὼς εἶναι ἐπικίνδυνο νὰ τὰ βάλῃ κανένας μὲ τέτοιο λαὸ καὶ πὼς εἶναι καλλίτερα νὰ τὸν ἔχῃ φίλο...

Φεύγουμε, ἡ μᾶλλον ξιπνοῦμε ἀπ' τ' ὀνειρο-ὅπου μᾶς ἔχει δυθίσει τ' ἀφάνταστο δράμα τῆς Κνωσοῦ. Τὰ λόγια σου, δάσκαλε Μανωλάκη, κι' ἡ φλόγα ποὺ καίει τὴν κρητικὴ σου ψυχὴ, ἔκαμαν τὸ θαῦμα: Μᾶς γύρισε πάνω ἀπὸ τριάντα αἰῶνες πίσω. Εἶχες βέβαια συνεργὸ καὶ τὸν Ἐβαν, τὸν Ἀγγλο ἀρχαιολόγο, ποὺ ἔσκαψε κι' ἀναστήλωσε καὶ ζωντάνεψε τὴν παραμυθένια αὐτὴ πολιτείαν, σὰ δεύτερος Μίνωας, καὶ κρατεῖ μέσα στὸ ὑπέροχο ἔργο του, ἀφθαρτὴ κι' ἀνέγγιχτῇ τὴν ψυχὴ τῆς πανάρχαιας Κρήτης. Ἀς εἴστε κι' οἱ δυὸ σας εὐλογημένοι, γιὰ τὴ χαρὰ ποὺ μᾶς δώκατε στ' ἀλβάστοινο τοῦτο παλάτι. ΕΛΕΝΗ ΠΑΡΗ

ΣΚΙΤΣΑ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ



ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΑΚΙ-ΠΑΡΤΑ

ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΑΚΙ ΤΗΣ ΠΑΡΓΑΣ
(Τοῦ Ἡλίου Ζώτου)

ἔκδοσις

ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΙΚΗ

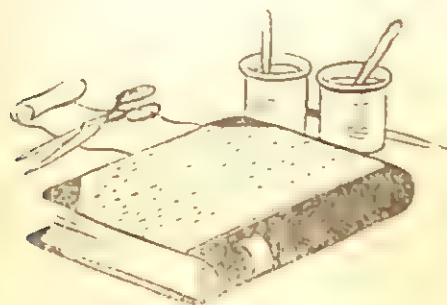
Πολλοί φίλοι μας κι' αναγνώστες του «Σπιτιού του Παιδιού» μας έχουν παρακαλέσει από καιρό να τους μάθουμε πώς δένονται τα βιβλία.

Για να δέσουν τα σχολικά τους βιβλία, και τον τόμο του «Σπιτιού του Παιδιού». Δίκη έχουν τα παιδιά. Τα βιβλία, αλλά ακόμη περισσότερο τα περιοδικά σκορπίζονται και χάνονται όταν δεν είναι δεμένα. Γι' αυτό από το σημερινό φύλλο, θ' αρχίσω να σας γράφω πώς να δένετε τα βιβλία σας. Με πανί, με χαρτόνι, με όλους τους τρόπους!

Ας αρχίσουμε όμως από την αρχή. Από τα υλικά δηλαδή κι' από τα σύνεργα.

Υλικά και σύνεργα.

1 μαχαίρακι καλά τροχισμένο, που να κόβει περίφημα. 'Η λεπίδα του θα είναι ψηλή 4 πόντους και πλατιά 1½. 'Η λαβή θάνα 8 πόντοι. Κοφτερό σά φαλτσέτα. 1 μικρό ακόνι, για ν' ακονίζουμε αυτό το μαχαίρι.



1 ψιλό σουβλί (τσαγκαροσούβλι) 1 φαλδί (ας είναι και παληό).

1 σιδερένια ρίγα. Θα μας την φτιάσση ο σιδεράς.

1 κομμάτι τσίγκο — 30 πόντους μήκος, 20 πόντους φάρδος. Μας τον κόβει ο φαναρτζής.

1 όρθη γωνία. Τη φτιάχνουμε και μόνοι μας, από χαρτόνι.

1 σφυρί.

1 βιβλιοδετικό κόκκαλο. Στην ανάγκη ένα κομμάτι σίδερο φτενό. (Σαν χαρτοκόφτης) χαρτόνι. Πανί (ότι νάναι, αλλά καλύτερα βέβαια βιβλιοδετικά). Σπάγγο. Κορδέλλα ψιλή. Βελόνες βιβλιοδετικές. Μερικά ψηλά (φτενά) σανιδάκια. 2 πινέλα. Ένα για την άλευρόκολλα κι' ένα για την ψαρόκολλα.

Δυο δοχεία: ένα για την άλευρόκολλα κι' άλλο για την ψαρόκολλα.

Αν έχουμε σπίτι πρέσσα, δεν υπάρχει λόγος ν' αγοράσουμε ξυλουργική.

Όστόσο η πρέσσα μπορεί θαυμάσια ν' αντικατασταθῇ με δυο βαριές πέτρινες πλακές. Πάνω στη δεύτερη, βάζουμε ένα μεγάλο λιθάρι για να γίνη πιό βαριά.

Αυτά είναι τ' απαραίτητα υλικά και σύνεργα για την βιβλιοδετική. Πριν αρχίσω όμως να μιλάμε για το πώς δένονται τα βιβλία, θα ήταν καλό να ξέρετε πώς γίνεται η άλευρόκολλα και η ψαρόκολλα.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΑΛΕΥΡΟΚΟΛΛΑ

Αυτή γίνεται με άλευρι εκλεκτής ποιότητας (άχνη) νερό, και λίγη στύψη.

Παίρνουμε ένα ντενεκεδένιο δοχείο ή μια παληά κατσαρόλα, ρίχνουμε μέσα την άχνη κι' ύστερα νερό κρύο. Τ' ανακατεύουμε να γίνουν ζυμάρι νερού. Ύστερα προσθέτουμε κι' άλλο νερό, ως να γίνη χυλός. Ανακατεύουμε συνέχεια μ' ένα ξύλο, ως να χύσωμε κρύο νερό τρεις φορές στον όγκο του αλευριού (για ένα φλυτζάνι άλευρι, τρία νερό), αλλά σιγά σιγά το νερό ανακατεύοντας όλοένα. Ύστερα σε λίγο βραστό νερό, λυώνουμε την στύψη και την χύνομε μέσα (άφου την κοπανίσωμε πριν). Κατόπι βάζουμε την κατσαρόλα με το λυμένο άλευρι και την στύψη σε σιγανή φωτιά, ανακατεύοντας αδιάκοπα για να μη σβωλιάση. 'Η άλευρόκολλα πρέπει να βράση καλά για να είναι έτοιμη και να κολλάει.

Ο ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΗΣ

Τί πρέπει να κάνουμε

ΩΣΠΟΥ ΝΑΡΘΗ Ο ΓΙΑΤΡΟΣ

ΣΟΚ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

Ο άρρωστος που έπαθε «σόκ» (καταπληξία) κινδυνεύει προπαντός από το κρύο, γιατί το αίμα του καθώς είπαμε, δεν κυκλοφορεί κανονικά.

Μπορούμε να σώσουμε την ζωή ενός ανθρώπου που έπαθε σοκ, φροντίζοντας να ζεσταθῇ. Γι' αυτό πρέπει να του ρίξωμε άφθονες κουβέρτες, ή αν δεν έχουμε, τα παλτά μας, τα σακάκια μας, ακόμη κι' εφημερίδες. Στα πόδια του πρέπει να τοποθετήσωμε θερμοφόρες, ή κοινές μπουκάλες γεμάτες νερό. Ακόμη ζεστά κεραμύδια, τουβλά, κλπ.

Πριν, φυσικά, θα δοκιμάσωμε τη ζέση τους στα μάγουλά μας, γιατί είναι πολύ εύκολο να προκαλέσωμε εγκαύματα. Ο άνθρωπος που έπαθε σοκ, δεν πολυνιώθει, και μπορεί να τον καίη μια θερμοφόρα χωρίς να διαμαρτύρεται.

Όταν λέμε πώς πρέπει να έχουμε ζεστό τον άρρωστο, δεν σημαίνει πώς πρέπει να τον σκεπάζωμε μέχρι που να ιδρώση.

Ο άφθονος ιδρώτας κάνει να ελαττωθούν τα υγρά του οργανισμού, και ο άρρωστος χειροτερεύει!

Μπορούμε να του τρίβουμε τα πόδια, αλλά χωρίς να τον ξεσκεπάζωμε.

Πώς θα ξαπλώνω με το άρρωστο.

Ο άρρωστος που έπαθε «σόκ» δεν έχει πολύ αίμα στο κεφάλι.

Γι' αυτό πρέπει να τον ξαπλώνωμε στη ράχη, με το κεφάλι πιό χαμηλά από το σώμα. Σηκώνωμε το στρώμα στην πλάτη, και κάτω από το στρώμα βάζωμε μαξιλάρια. Πρέπει να σηκώνουμε το κάτω μέρος του κορμιού, πέντε ως σαράντα πόντους πιό ψηλά από το κεφάλι!

Μη βάζετε ποτέ μαξιλάρια κάτω από το κεφάλι ενός που έπαθε από σοκ. Προπαντός, μη σηκώνετε ποτέ τον άρρωστο που έπαθε σοκ, έκτος αν έχη χτυπήση δυνατά στο στήθος, ή αν έχη δυνατή αιμορραγία από τη μύτη, γιατί τότε πνίγεται, και του χρειάζεται ν' ανασπασθῇ λίγο για να πάρη ανάσα. Και τώρα προσοχή: Αν ο άρρωστος δεν είναι ανασίθητος. Δεν έχει τραύμα στην κοιλιά και δεν πρόκειται να έλχει ριστή ύστερα από λίγες ώρες, δώστε του να πιή άφθονα ζεστά υγρά (νερό, γάλα, ζουμί, καφέ, τσάι) γιατί μ' αυτά αυξάνουμε την ποσότητα του αίματος και την πίεση.

Αρχίζωμε με καφέ ή τσάι (καφές είναι καλύτερα). Πρέπει να τα πίνη όσο πιό ζεστά μπορεί να τα δεχτή, κι' αν είναι πολύ σοβαρά, με το κουταλάκι.

Δίνωμε έτσι ένα φλυτζάνι, του τσαγιού, κι' ύστερα από μισήν ώρα, άλλο ένα, που το επαναλαμβάνωμε κάθε μισή ώρα.

Αν ο άρρωστος είναι ανασίθητος, μη του δώσετε τίποτε να πιή.

Δώστε του ν' αναπνεύση εύδι — ή χύστε σ' ένα μαντήλι έφτά μέση νερό κι' ένα μέρος κοινής άμμονίας — ή λίγη κολώνια.

Μη του δίνετε οίονοπνευματώδη.

Και πάλι, τώρα, προσοχή.

Σε περίπτωση σοβαρής αιμορρα-

γίας είτε εξωτερική είναι αυτή είτε εσωτερική, μη δίνετε κανένα διεγερτικό (καφέ, τσάι κλπ.) πριν σταματήσει ή αιμορραγία.

Το ίδιο, μη δίνετε διεγερτικά αν ο άρρωστος έχει χτυπήσει στο κεφάλι, ή στις περιπτώσεις που ο άρρωστος έχει γρήγορο και δυνατό σφυγμό και το πρόσωπό του είναι κόκκινο.

Σ' αυτές τις περιπτώσεις, δεν πρέπει να βάλετε και το κεφάλι πιό χαμηλά από τα πόδια.

Σοβαρές αιμορραγίες.

Τα συμπτώματα μιάς σοβαρής αιμορραγίας, είναι τα ίδια όπως και του σοκ, με μόνη τη διαφορά πώς στις αιμορραγίες ο άρρωστος δείχνει στην αρχή ανησυχία και φόβο.

Επίσης ο άρρωστος διψάει πολύ.

Κάνωμε λοιπόν ότι κάνωμε και για το σοκ, αρχίζοντας όμως φυσικά με το να σταματήσωμε με κάθε θυσία την αιμορραγία. (Έχουμε πη πώς) αν δεν έχη αιμορραγία από το στομάχι ή τα έντερα, δώστε άφοδα στον άρρωστο να πιή νερό.

Φυσικά, το δίνωμε σιγά σιγά, για να μην πνιγῇ.

Πρέπει νάχωμε υπ' όψη μας, ότι το σοκ πολλές φορές προκαλείται κι' από πόνο. Γι' αυτό πρέπει να προσέχωμε πάρα πολύ πώς θα άγκίζωμε ή πώς θα μετακινώμε έναν τραυματία. Πολλοί δεν δίνουν καμιά σημασία στον πόνο του άρρώστου, με αποτέλεσμα να προκαλέσουν σοκ.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Αγαπητέ μου Νικόλαε Διακοσταυριανέ, πώς να σου πω ένα φάρμακο για τις «σχιμαδες» σου χωρίς να τις δώ; Αν είναι από χιονίστρες, να βουτάς τα χέρια σου σε πολύ ζεστό νερό κι' άλλάτι δυο φορές την ημέρα. Πάντως νάχης τα χέρια σου πάντα καθαρά, και δεμένα ως να κλείσουν οι πληγές. Και να τα πλένης με νερό που έδρασε, κι' άλάτι. Κι' όσο μπορείς πιό γρήγορα, πήγαινε να σε δῇ γιατρός, γιατί μπορεί νάχης τίποτε δερματικό.

Κώστα Πετρόπουλε (Θεσ-νίκη). Σε παρακαλώ να μου γράψης σαφέστερα την έρώτηση γιατί δεν την κατάλαβα. Ευχαρίστως θα σου άπαντήσω.

Με την εύκαιρία κάνω γνωστό στους αναγνώστες της στήλης μου, ότι πρόθυμα θα άπαντώ σε έρωτήσεις τους. Φτάνει να είναι σαφείς και το σπουδαιότερο να γράφουν καθαρά και με μελάνι για να μπορώ να διαβάσω τα γράμματά τους.

Ο γιατρός Κ.



Πώς δίνωμε να πιή σ' έναν τραυματισμένο.

Ο ΡΗΓΑΣ ΦΕΡΑΙΟΣ Ζυπώνει το θούριο

Ἀπόσπασμα ἀπὸ τὸ ἱστορικὸ μυθιστόρημα
τοῦ Θανάση Πεντάλη «Οἱ Μαυρόλυκοι»

ΕΚΕΙΝΕΣ τις μέρες ὁ Ρήγας τ' ἀπεφάσισε νὰ σπρώξει τὰ πράματα. Τοῦ φαίνεται πὼς ὅλα λιμνάζουν. Μέσα του ὁ ρυθμὸς εἶναι γρήγορος. Στὸ καφενεῖο ὅπου πάει, ἐγάζει λόγους φλογερούς. Πετᾷνε σπίθες τὰ μάτια του. Γίνεται κόκκινος ὡς ὅταν τὸ παντζάρι ὁ σέρκος του.

— Ὁ Μπουοναπάρτης, φωνάζει, συμπληρώνει τὴν θαυμαστή τροχιά του στὴν ἰταλική χερσόνησο!

— Πρόσεχε, τοῦ κάνει ἕνας διπλανός του, σ' ἀκοῦνε!

Ἐΐτανε κάποιος σ' ἕνα τραπέζι, λίγο παραπέρα, πού δὲν τὸν ἔξερε κανένας, κι' ἡ αὐστριακὴ ἀστυνομία τῷ χεϊ τενωμένο τὸ αὐτί της. Ὁ Μπουοναπάρτης εἶναι ὁ μεγάλος ἐχθρός, ἡ Δημοκρατία εἶναι τὸ σκιάχτρο πού φοβίζει κι' ἐρεθίζει. Ὁ φὸν Πέργκεν, ὁ Μινίστρος τῆς Ἀστυνομίας, τὸ ξέρει ὅτι ἐτοῦτοι οἱ γραικοὶ μαζεύονται καὶ συζητᾷνε, κι' ὅλο κάτι μελετᾷνε. Τὸ ξέρει πὼς οἱ συμπάθειες ὅλων τῶν γραικῶν πᾶνε στὸν Μπουοναπάρτη καὶ στὴ Δημοκρατία.

— Πρόσεχε, τοῦ λένε οἱ φίλοι του, σὲ παρακολουθοῦν.

— Ἐγὼ εἶμαι ἔμπορος, φωνάζει ὁ Ρήγας. Κοιτάω πὼς νὰ προκόψουν οἱ δουλειές μου.

Τάχα γι' ἀστεῖο λέει:

— Ὁ πόλεμος εἶναι χρυσάφι γιὰ τοὺς πραγματευτάδες... ἔ, Ἀργέντη; δὲν εἶναι χρυσάφι;... Λόγια λέω;

Γέλασε χοντρά.

Μὰ βρέθηκε νάναι γραικὸς κι' ὁ ξένος — τὸν ἔξερε ὁ Τορουντζίας πού ἦρθε ἀπάνω στὴ στιγμὴ — κι' ὁ Ρήγας ξαναρχινᾷ τὸ λόγο του μὲ πιότερη ἀκόμα ὀρμὴ:

— Ὁ Μοριάς κι' ἡ Ρούμελη στὸ ἔνομα τοῦ Μπουοναπάρτη σηκώνονται κι' ὀρκίζονται! Ἐχω μηνύματα! Ὁ Πανουργιάς κι' ὁ Κατσώνης μοῦ ἔστειλαν γραφές: οἱ γάλλοι, λέει, σκορπᾷνε σ' ὀλάκερη τὴν Ἑλλάδα προκηρύξεις, δημοκρατικὰ τραγούδια καὶ τὴν τρίχρωμη κονκάρδα τῆς Δημοκρατίας! Ἀπ' ἄκρη σ' ἄκρη, ἀπὸ θάλασσα σὲ θάλασσα, ἀπὸ βουνὸ σὲ βουνό, ἕνα ρίγος ἐνθουσιασμοῦ, ὡς ὅταν σεισμός, συνέχει τοὺς ραγιαδες! Κι' ἐμεῖς καθόμαστε ἐδῶ, στὰ καφενεῖα, στὰ ἔμπορικά, στὰ κλινάρια μας, σταυρώνοντας τὰ χέρια!... Ἐμπρός, ἀδέρφια!...

Τινάχτηκε ἀπάνω.

— Ἐμπρός! Ἐλάτε νὰ τραγουδήσουμε μαζί... ὅλοι μαζί!...

Ἦψωσε τὰ χέρια σὰν ἀρχιμουσικός. Ὅλοι σηκώθηκαν. Κι' ἀρχίνησαν τὸ τραγούδι, μὲ μιὰ φωνή:

ὦ βασιλιά τοῦ κόσμου, ὀρκίζομαι σὲ Σέ, στὴ γνώμη τῶν τυράννων νὰ μὴν ἔλθῃ ποτέ. Μήτε νὰ τοὺς δουλεύω, μήτε νὰ πλανηθῶ, εἰς τὰ ταξίματά τους νὰ μὴν παραδοθῶ. Ἐνὸς ὡς στὸν κόσμῳ, ὁ μόνος μου σκοπὸς γιὰ νὰ τοὺς ἀφανίσω, θε νὰ 'σαι σταθερός!

Οἱ φωνές δυνάμωσαν:

Πιστὸς εἰς τὴν πατρίδα, συντρίβω τὸν ζυγόν...

Κι' ἂν παραθῶ τὸν ὄρκον ν' ἀστράψῃ ὁ οὐρανός, καὶ νὰ (μὲ κατακάψῃ...

Κοκκίνησαν ὅλων τὰ μάγουλα, ἀνάψανε τὰ μάτια τους, καὶ τώρα, καθὼς στέκουν ὄρθιοι, μιλοῦνε ὅλοι μαζί, ξεφωνίζοντας, χειρονομώντας. Ἔτσι γίνεται πάντα. Μέσα στὸ καφενεῖο ἡ χλαοὴ εἶναι μεγάλη, πηχτὴ ὡς ὅταν τὸν καπνὸ πού βγαίνει ἀπ' τὰ τσιμπούκια.

Ὁ Ρήγας πῆρε κατὰ μέρος τὸν Πούλιο καὶ τοῦ εἶπε:

— Αὔριο;

— Ναι. Αὔριο. Θὰ βάλουμε μπρός.

Τοῦ ἔσφιξε τὸ χέρι.

— Θὰ 'ρθῶ πολλὰ πρωῒ.

Ἐλα.

Ὁ Ρήγας γύρισε καὶ φώναξε δυνατὰ:

— Ἀδέρφια! ἕνα καινούργιο τραγούδι, ἡρωϊκό, θὰ τὸ γράψουμε πάλι ἐμεῖς οἱ γραικοί!

— Εἶναι γραμμένο στίς καρδιές μας! φωνάζει κάποιος.

— Ναι! Ναι!

— Ὁχι! Θὰ τὸ γράψουμε στὰ βράχια τῆς πατρίδας!

— Μὲ τὸ αἷμα μας!

Ὅλοι φωνάζουνε τώρα, ὁ καθένας ὅ,τι βρεῖ. Ἡ ζέστη κόρωσε μέσα στὸ καφενεῖο. Στὰ θαμπωμένα τζάμια στάζει ὡς ὅταν ἰδρώτας.

* * *

Τὴν ἄλλη μέρα σάναυγα, ὁ Ρήγας πῆγε στοῦ Πούλιου τὸ τυπογραφεῖο. Στὸ δρόμο θαμπόφεγγε κιόλα, μέσα ὅμως στὸ τυπογραφεῖο εἶναι ἀκόμα σκοτάδι, κι' ὁ Γιώργης ὁ Πούλιος τὸν προσδέχεται μὲ τὸ λυχναρί στο χέρι.

— Τὰ παιδιὰ εἶναι ἐδῶ;

— Ἐδῶ εἶναι ὅλοι. Φέρ' τὰ χειρόγραφα.

Πέσανε ἀμέσως στὴ δουλειά. Ὁ στοιχειοθέτης ὄρθιος μπρός στὸ στρίποδο μὲ τὴν κάσα, δίπλα του ὁ Ρήγας ἀνυπόμονος.

— Τὸν τίτλο θὰ τὸν βάλω μὲ αὐτὰ τὰ στοιχεῖα... αὐτὰ τὰ καινούργια... μὲ ἦρθαν ἀπὸ τὸ Παρίσι. Εἶναι ἀπὸ τὰ χυτήρια τῶν Ἀδελφῶν Ντιντό. Τὸ κείμενο μὲ κυρτὰ τῶν δώδεκα...

— Μεγάλα νὰ 'ναι, μὲ μεγάλον ὀφθαλμό, νὰ διαβάζονται εὐκόλα, λέει ὁ Ρήγας.

Μόλις ὡς τελείωσε τὸ πρῶτο κομᾶτι, τὸ πῆρε ὁ Ρήγας, τὸ μελάνωσε καὶ τράθηξε ἕνα δοκίμιο. Σκυμμένος στὸ τραπέζι, σημειώνει τίς διορθώσεις.

ΘΟΥΡΙΟΣ ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΟΣ ΥΜΝΟΣ

Ἔστερα πάει μὲ τὸ στοιχειοθετημένο κομᾶτι μπρός στὴν κάσα καὶ διορθώνει, ἀλλάζει ἕνα ἀνάποδο ἰώτα, βάζει ἕνα πι ἀντὶς γιὰ ἕνα ὀμέγα, ἕνα ἄλφα δασεῖα - ὀξεῖα ἀντὶς γιὰ ἄλφα ψιλὴ - ὀξεῖα, προσθέτει μιὰ ἀνω τελεία πού λείπει. Τὴν ὥρα πού ὁ στοιχειοθέτης προχωρεῖ στὸ

δεύτερο κομᾶτι — κι' εἶναι τὸ ἰκάθε κομᾶτι κατευθεῖαν σελιδοποιημένο — ὁ Ρήγας βγάζει δεύτερη διόρθωση ἀπὸ τὸ πρῶτο κομᾶτι, καὶ πάλι κάνει διορθώσεις, κάτι ἀλλάζει.

Τι σ' ὠφελεῖ κι' ἂν ζήσης καὶ εἰσαι στὴ σκλαβιά... Κοντὰ μεσημέρι ἦταν ἔτοιμες οἱ δυὸ σελίδες.

— Ἄντε νὰ φᾶς, λέει ὁ Ρήγας τοῦ στοιχειοθέτη. Θὰ μείνω ἐγὼ στὸ πόδι σου.

Ἐπίασε δουλειὰ συνέχεια ὁ Ρήγας, νησιτικός, ὅσο γὰ 'ρθεῖ ὁ ἐργάτης. Δὲν εἶναι πολυσυνηθισμένος στὰ τυπογραφικά κι' ἡ δουλειὰ προχωρεῖ σιγά, σκοντάβει. Πέρα στὴ γωνιά στέκουνε τώρα ὁ Γιώργης ὁ Πούλιος κι' ἕνας ἄλλος στοιχειοθέτης κι' ἔτοιμάζουνε τὴν «ἐφημερίδα». Ὅρθιοι, σιωπηλοί, ἐργάζονται κι' οἱ δυὸ τους. Ἡ «ἐφημερίδα» πρέπει νὰ



— Πρόσεχε, σὲ παρακολουθοῦν...

βγαίνει στην ώρα της, δέν παίρνει αναβολή. Τό γράφει έξάλ-
λου στην πρώτη της σελίδα:

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΙΤ' ΟΥΝ

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΠΑΝΘΙΣΜΑ

τῶν κατὰ τὸν ἐνεστῶτα χρόνον ἀξιολογοτέρων ναί μὴν
καὶ ἀκριβεστέρων παγκοσμίων συμβεβηκότων, ὅπερ
φιλοπόνως καὶ ἐμμελῶς, δίκην μελίσης, ἀπανταχοῦ
συλλεχθέντα, χάριν τῆς ἐπωφελοῦς τῶν πολλῶν περὶ
τὰ νέα περιεργείας, φιλοφρόνως ἐκδίδονται.

Σὲ λίγο ἦρθε κι' ὁ Πούλιος Μακρίδης, ὁ ἀδερφὸς τοῦ
Γιώργη. Αὐτὸς τρέχει νύχτα - μέρα, χειμῶνα - καλοκαίρι,
«συλλέγων φιλοπόνως καὶ ἐμμελῶς, δίκην μελίσης» τὰ παγ-
κόσμια γεγονότα, τίς φήμες, τὰ λεγόμενα, ὅλα αὐτὰ πὺ γε-
μίζουν τὸ πιὸ σπαρταριστὸ κομᾶτι τῆς «ἐφημερίδος», ἀλλὰ
καὶ τὸ πιὸ ἐφήμερο, καθὼς τῆς πρέπει. Ὁ Γιώργης φροντίζει
γιά τὸ τύπωμα, πηγαίνει τὰ δοκίμια στὴ Λογοκρισία, ἔχει τὴ
διαχείριση, «εἰτ' οὖν» (δηλαδή: μ' ἄλλα λόγια) τὴ διανομὴ
καὶ ἀποστολὴ τῶν φύλλων, τὴν εἰσπραξὴ τῶν συνδρομῶν καὶ
τίς πληρωμὲς τῶν «παντιῶν δαπανῶν». Ἦρθε, λοιπόν, βια-
στικὸς ὁ Πούλιος Μακρίδης, καὶ φέρνει τὸ νέο:

— Πάλι γίνηκαν ταραχαὶ στὸ Παρίσι!

«Ὅλοι παράτησαν στὴ μέση τὴ δουλειά κι' ἦρθαν νὰ μά-
θουν. Ὁ Ρήγας ἀπόμεινε μ' ἓνα στοιχείο στὸ χέρι.

— Ὅρεινοί καὶ πεδινοί, γιρονδῖνοι καὶ λακωβῖνοι, ἄκροι
καὶ μετριοπαθεῖς, ἀνθρώποι καὶ κτήνη, νὰ μιά διαρκὴς ἐπα-
νάστασις! Τὸ Διευθυντήριον κλονίζεται. Ὁ Μπαρράς, βάλθη-
κε νὰ τὸ ρίξει, γιὰ νὰ τὸ ξαναφιάξει ὁ Μπαρράς, ὅπως θέλει
αὐτὸς ἐτούτῃ τῇ φορᾷ. Οἱ στρατιωτικοὶ τὸν ὑποστηρίζουν,
ἴσως νομίζοντας ὅτι θὰ τὸν ὑποστηρίξει καὶ ὁ Μποναπάρ-
της. Πολλὰ λέγονται. Ὅμως εἰς τὴν Βανδέα ἀνεθάρρυναν οἱ
Βασιλόφρονες μὲ τοῦτες τίς φασαρίες. Ἐπῆγε στρατὸς ἀπὸ
τὸ Παρίσι, νὰ πολεμήσει γιὰ τὴ Δημοκρατία. Ὅμως στρατὸς
χρειάζεται καὶ στὸ Ρῆνο. Στρατὸ, ἐνίσχυση ζητάει κι' ὁ
Μποναπάρτης στὴν Ἰταλία. Τὰ οἰκονομικὰ εἶναι ἄθλια. Εἰς
τὸ Παρίσι, ὁ κόσμος τὸ ἔχει ρίξει στὴ διασκέδαση, στὴν σπα-
τάλη. Οἱ ταραχὲς γίνηκαν ἐμπρὸς στὸ Δημαρχεῖον...

Ὁ Γιώργης Μακρίδης λέει:

— Γράψε γλήγορα ὅ,τι ἔχεις νὰ γράψεις, νὰ τὰ φτειάξεις
ὁ Φῶτης.

Ὁ Ρήγας δὲν βαστάει ἄλλο. Εἶναι ὄρθιος ἀπὸ τὸ πρῶ-
τὸ πόδια του τὸν πονοῦνε. Μόλις πού γύρισε ὁ στοιχειοθέτης
ἀπὸ τὸ φαγί. Ὁ Ρήγας κάθησε σ' ἓνα σκαμνί, ἀποσταμένος.
Μὰ σὲ λίγο σηκώνεται πάλι καὶ πάει νὰ φάει κι' ἐκεῖνος. Σὲ
λίγο ἦρθε ξανανιωμένος.

— Ἐχοῦμε δουλειά γιὰ ὅλη τὴ νύχτα, τοὺς λέει. Ἐνα
κουράγιο, παιδιά! Σᾶς ἔφερα κρασί! Ἄντε! Στὴν ὑγεί-
ας! Γειά σας!

— Γειά μας! Στὴν ὑγεία μας!

Ἄδειασαν ὅλοι τὰ ποτήρια τους καὶ πέσανε ξανά στὴ
δουλειά. Τὸ τρίτο κομᾶτι εἶναι ἔτοιμο. Βραδυάζει.

Κάλλιο γιὰ τὴν πατρίδα κανένας νὰ χαθῇ,

ἢ νὰ κρεμάσῃ φούντα γιὰ ξένον στὸ σπαθί.

Ἐξω στὸ δρόμο φέγγει ἀκόμα, μέσ' στὸ τυπογραφεῖο
πῆχτωσε ἡ σκιά. Ἀνάμανε τὰ λυχνάρια. Ἐνὰ φῶς πρασι-
νωπὸ θαμποχύνεται, φτωχὸ γιὰ τὰ μάτια. Μολαταῦτα ἡ δου-
λειά, ὡσὰν τὴν ἀνάσα, οὐδὲ στιγμὴ σταματάει. Νύχτα πιά
τέλειωσε ἡ στοιχειοθεσία. Μὰ τώρα ἀρχίζει τὸ μεγάλο πα-
νηγύρι. Τὸ πιεστήριο εἶναι βαρὺ, ἓνα - ἓνα θὰ βγοῦνε τὰ ἀν-
τίτυπα, πρῶτ' ἀπὸ τὴ μιὰ πλευρά, πρώτη καὶ τετάρτη σελίδα,
ὕστερα ἀπὸ τὴν ἄλλη, δεύτερη καὶ τρίτη. Κι' εἶναι τρεῖς χι-
λιάδες τὰ ἀντίτυπα πού θέλει ὁ Ρήγας. Ὁ πιεστής εἶναι αὐ-
στριακός. Θὰ πληρωθεῖ γερὰ καὶ θὰ δουλέψει. Στερέωσε
κιόλας τὴ φόρμα ἀπάνω στὴν πλάκα. Δὲν εἶναι πιά σὰν καὶ
ἄλλοτε ἀκίνητη ἡ πλάκα, νὰ θέλει ἰδιαίτερο μελάνωμα τὴν
κάθε φορᾷ. Τώρα ἡ πλάκα πάει κι' ἔρχεται μ' ἓνα χεροῦλι,
πάει κι' ἔρχεται ἀπὸ κάτω ἀπ' τὰ πινέλα μὲ τὸ μελάνι, κι' ὅ-
στερα πάει μελανωμένη πιά καὶ στέκει κάτω ἀπὸ τὴν πρέσσα.
Ὁ Ρήγας παραλαβαίνει τὰ ἀντίτυπα ἓνα - ἓνα, καθὼς βγαί-
νουν ἀπὸ τὴν πλάκα. Ὁ πιεστής εἶναι ἀνεθασμένος στὴ σκά-
λα, δίπλα στὴν πρέσσα, καὶ γυρνᾷ μὲ ὀρμὴ τὸν κοχλία,
κάθε φορᾷ πού ἡ πλάκα μὲ τὴν φόρμα καὶ μὲ τὸ χαρτί θὰ
βρεθοῦνε κάτω ἀπὸ τὴν πρέσσα, γυρνᾷ μὲ ὀρμὴ τὸν κοχλία
καὶ ἡ πρέσσα κατεβαίνει βαρειά καὶ πιέζει τὸ χαρτί πάνω
στὴ φόρμα. Μιά στιγμή. Κι' ὁ πιεστής, μ' ἀντίθετη φόρμα, δί-
νει πάλι μιὰ στὸν κοχλία, κι' ἡ πρέσσα ἀνεβαίνει καὶ τὸ
χαρτί τὸ φρεσκοτυπωμένο τὸ παίρνει ὁ Ρήγας μὲ προσοχή,

τὰ φύλλα τὰ παίρνει ἓνα - ἓνα, ἓνα - ἓνα, ἓνα - ἓνα, ὄρες καὶ
ὄρες καὶ ὄρες... Ὁσπου ἄρχισε πάλι νὰ χαράζει ἡ αὐγὴ
μέσ' στοῦ φεγγίτη τὸ τελάρο.

— Πόσα ἔχοῦμε κάνει, βρὲ παιδιά!

Μέτρησαν ἓνα - ἓνα τὰ φύλλα.

— Χίλια τρακόσα ἐξήντα ἑπτὰ, μετράει ὁ ἐργάτης, χίλια
τρακόσα ἐξήντα ὀχτώ.

— Ἀπὸ τὴ μιὰ μεριά, ἔ! Ἐμπρὸς! Δὲν ἔχοῦμε καιρὸ γιὰ
χάσιμο! Πιέτε κρασί πρῶτα! Ἐταί! Ὡς αὐριο τὴν αὐγὴ
πρέπει νὰ ἵναι ἔτοιμα ὅλα, καὶ νὰ ἵναι καὶ φυεγάτα! Δὲν
μπορεῖ νὰ μείνει τόσο μαρπούτι ἐδῶ μέσα. Ἄντε παιδιά! Θὰ
στείλουμε φωνὴ παρηγορητρά, φωνὴ θαρρεμοῦ στὴν πατρίδα!
Τὴν περιμένουνε μὲ τὴν ψυχὴ στὸ στόμα τ' ἀδέρφια μας κάτω!



Ὁ Ρήγας βγάζει δεύτερη διόρθωση ἀπὸ τὸ πρῶτο κομᾶτι...

Ὁ Ρήγας τοὺς λέει τέτοια λόγια, γιὰ νὰ τοὺς κάνει νὰ
δουλεύουνε μὲ πιὸ πολὺ κέφι. Οὐδὲ κουράζεται αὐτός. Ὁρ-
θιος ὀλονυχτὴς, ὄρθιος καὶ τώρα πού ξημερώνει. Τὰ κουρα-
σμένα πρόσωπα γισαλίζουν, τὰ μάτια εἶναι κόκκινα, ξαγρυ-
πνιασμένα. Φαί πῆγε ἓνας καὶ τοὺς ἔφερε, νὰ μὴ σταματήσει ἡ
δουλειά. Τώρα πρέπει νὰ συναλλάζονται κάθε τόσο. Εἶναι
πέντε ἄνθρωποι — τέσσερις δικοὶ μας κι' ἓνας ὁ αὐστριακός,
μὰ κάνει κι' αὐτὸς καλὰ τὴ δουλειά του — δουλεύουνε οἱ τρεῖς
κάθε φορᾷ κι' ὁ ἴδιος ξαποσταίνουν. Ὡς τὸ ἀπομεσήμερο τυ-
πωθήκανε οἱ ἑπτὰ χιλιάδες τ' ἀντίτυπα, μὰ ἀπὸ τὴ μιὰ με-
ριά μόνο.

— Κουράγιο, παιδιά!... Πιάστηκε τὸ χέρι σου, Παντιά;
Δώσ' μου ἐμένα! Τί μένει πιά! Τὰ φάγαμε! Ὡς τὰ μεσά-
νυχτα, θὰ τὰ ἔχοῦμε ξεκάνει ὅλα. Δὲν εἶναι δουλειά αὐτὴ,
εἶναι λειτούργια! Ὅταν φτάσουνε μὲ τὸ καλὸ στὴ Ρούμελη
ἐτοῦτα τὰ χαρτιά, κάτω στὸ Μοριά, θέλ' ἀκουστὴ ὥσαν ἀν-
τίλαλος ἀπὸ τὸ χτύπο τῆς μηχανῆς αὐτῆς πού δουλεῖ ἐδῶ
τώρα, θέλει ἀχολογήσει σ' ὅλη τὴν Ἑλλάδα μιὰ φοβερὴ κραυ-
γὴ, πού θὰ ἔχει πάρει τὴν ἀνάσα της ἀπὸ δῶ μέσα!

Πάλι βραδιάζει, ἀγάλι - ἀγάλι, πάλι οἱ σκιὲς βγαίνουν
ἀπ' τὶς γωνιὲς κι' ἀπλώνουν σὰ φτεροῦγες. Ἡ μηχανὴ πάει
κι' ἔρχεται, γκράπ - γκρούπ, κι' οἱ ἄνθρωποι σὰ μηχανές,
ὄρθιοι, σκυφτοί, δουλεύουνε, δουλεύουνε. Καὶ νὰ μοιάζουνε
πιὸ κουρασμένοι, ἀντίθετα, ὥρα τὴν ὥρα ζωντανεύουνε, τ' ἀ-
στεῖα δὲν τοὺς λείπουν ἀπ' τὸ στόμα, γελᾶνε, μιλάνε, σα-
λεύουνε τὰ χέρια πιὸ ζωηρά, ἡ πλάκα πάει κι' ἔρχεται πιὸ
ρυθμικά, πιὸ γρήγορα.

— Σιγὰ, παιδιά, θὰ τὴ χαλάσουμε τὴ φόρμα, θὰ φύγει
ἀπὸ τὴ θέσι της! Σιγὰ!

Ὅταν πῆξανε πιά ὀλότελα τὰ σκοτάδια ἔξω, μέσα στὸ
κακοφωτισμένο τυπογραφεῖο ὁ ἀέρας γίνηκε πιὸ θερμὸς, πιὸ
βαρὺς. Οἱ πέντε ἄντρες εἶναι ὡσαν μεθυσμένοι. Κι' εἶναι ἀ-
δερφαμένοι, λές, γιὰ πάντα. Κι' εἶναι ξεκούραστοι, ὡς νὰ
σηκώνονταν ἀπὸ τὸν ὕπνο.

— Ἀκόμα λίγα μένουνε! Ἐμπρὸς παιδιά! Μιά βαθειὰν
ἀνάσα! Τώρα μᾶς γίνηκε συνήθειο πιά! Τώρα πᾶμε τὴν κα-
τηφόρα!

(Συνέχεια στὴν ὀπισθεν σελίδα)

ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΥΘΟΛΟΓΙΑ

ΜΑΓΟΙ ΚΑΙ ΜΑΓΙΣΣΕΣ

Ο παπούς διάβαζε την εφημερίδα που του είχε έλθει από την Αθήνα. Φαίνεται πως κάποια είδηση του είχε κάμει ιδιαίτερη εντύπωση.

— Μά είναι ντροπή, έλεγε μονολογώντας, να υπάρχουν άνθρωποι και μάλιστα στην Αθήνα, που να πιστεύουν στα μάγια και στις μάγισσες.

Τα τρία παιδιά ήταν καθισμένα κοντά στον παπού και σιγοκουβέντιαζαν μεταξύ τους. Μά η παρατήρησή του τους είχε προκαλέσει την προσοχή.

— Μά τι συμβαίνει παπού, με τα μάγια και τις μάγισσες; ρώτησε ο Κωστάκης.

— Διάβαζε εδώ πως στην Αθήνα γίνεκε καυγάς ολόκληρος, γιατί κάποια κυρία πίστεψε πως κάποια άλλη της έκανε μάγια. Και τί να σάς πω; Είναι πραγματικά θλιβερό να υπάρχουν σήμερα άνθρωποι που να πιστεύουν σε τέτοιες άνοησιες. Και το πιο θλιβερό, το πιο άποκαρδιωτικό είναι πως όλα αυτά συμβαίνουν στην πρωτεύουσα...

— Πού εκεί δεν θα έπρεπε να υπάρχουν άνθρωποι με προλήψεις, διέκοψε ο Γιώργος.

— Αυτό ακριβώς ήθελα να πω, συνέχισε ο παπούς. Καμμιά φορά κάτω από τα μεταξωτά φορέματα, ή τα πολυτελή κοστούμια, κρύβονται άνθρωποι πνιγμένοι στις προλήψεις.

— Μά δεν είναι αλήθεια πως πιάνουν τα μάγια παπού; ρώτησε η Τασία.

— Όχι, παιδί μου, δεν είναι αλήθεια. Τα μάγια και οι μάγισσες στέκουν μόνο στα παραμύθια. Και καθώς ξέρεις τα παραμύθια είναι πάντα ψεύτικα. Θα σάς έλεγα ακόμα πως διάφοροι λογογράφες που γράφουν για παιδιά δεν θα έπρεπε ποτέ τους να μιλάνε γι' αυτά τα θέματα.

— Η Εκκλησία παπού, ρώτησε ο Κωστάκης, παραδέχεται τα μάγια;

— Τι είν' αυτά που ρωτάς, παιδί μου; Όχι μόνο δεν τα παραδέχεται αλλά και οι Πατέρες της Εκκλησίας έχουν καυτηριάσει τις μάγισσες και τους μάγους. Υπήρξε έποχή, που η θρησκεία έδειξε μεγάλη σκληρότητα απέναντι της μαγείας και ο νόμος θέσπισε ακόμα και την ποινή του θανάτου.

— Και δεν κατάφεραν με τόσα μέτρα που έλαβαν να ξεριζώσουν αυτές τις προλήψεις; ρώτησε ο Γιώργος.

— Δυστυχώς όχι. Το κακό μετοιάστηκε. Αλλά δεν εξαλείφτηκε. Γύρω βλέπεις σε αυτά τα ζητήματα υπάρχουν προλήψεις ριζωμένες στον άνθρωπο από τα πολύ παλιά χρόνια. Οι Αρχαίοι πίστευαν στους μάγους. Είχαν κι' αυτοί τις προλήψεις που κληρονομήσαμε εμείς. Μά οι Αρχαίοι έφτιαναν μύθους και με τους μύθους αυτούς προσπαθούσαν να εξηγήσουν διάφορα φαινόμενα, που έβλεπαν στη φύση, και που δεν μπορούσαν να δώσουν εξηγήσεις σωστές.

— Έχετε να πείτε κάτι τέποτε επάνω σε αυτό από την Μυθολογία; ρώτησε ο Κωστάκης.

— Μπορούμε να κάνουμε κι' αλλιώς, είπε γελώντας ο παπούς. Τον τελευταίο καιρό, παιδιά μου, κάθε κουβέντα μας καταλήγει μοιραία στη Μυθολογία.

— Ο πρώτος μάγος, συνέχισε ο παπούς, ήταν ο Μελάμπους. Τον είπαν έτσι γιατί η μητέρα του, η Ειδωμένη, όταν γεννήθηκε τον άφησε σε ένα δάσος. Από κάποιο άνοιγμα πενούσαν οι άχτινες του ήλιου και μαύρισαν τα πόδια του βρέφους. Έτσι, από τα μελανά, που θα πή μαύρα

πόδια του, ονομάστηκε Μελάμπους. Όπως ακριβώς θα λέγαμε σήμερα μαυροπόδης. Όταν λοιπόν από τον πρώτο αυτόν μάγο της αρχαιότητας ήσαν και όλοι οι μάντιδες των Ελλήνων Μελαμποδίδες.

Όταν ο Μελάμπους βρισκόταν στην Πύλο, στην κουφάλα κάποιου δέντρου, είχαν στήσει την φωλιά τους πολλά φίδια. Οι δούλοι του πατέρα του σκότωσαν τα φίδια. Ο Μελάμπους θυμωσε έκαψε τα φίδια, μα πήρε τα μικρά φιδάκια που είχαν μείνει στη φωλιά τους και τα τάιζε με πολλή φροντίδα. Όταν μια μέρα κοιμόταν, τα φιδάκια αυτά, που στο μεταξύ είχαν μεγαλώσει πήγαν κοντά του κι' άρχισαν να καθαρίζουν τ' αυτιά του. Ο Μελάμπους ξύπνησε φοβισμένος, μα άρχισε τότε να ακούη τις φωνές των πουλιών, και να καταλαβαίνει τι έλεγαν. Μά τα πουλιά, ήξεραν τί θα γίνει στο μέλλον και έτσι ο Μελάμπους γίνηκε ένας έξοχος μάντης και σπουδαίος μάγος με την βοήθεια των πουλιών.

Κάποτε ο αδελφός του ο Βίας, χρειάστηκε να πάρη τα βόδια του Ίφικλου, που ήταν κρυμμένα στη Θεσσαλία με φύλακα ένα άγριο σκύλο. Στο μέρος εκείνο δεν μπορούσε να πλησιάση ούτε άνθρωπος, ούτε θηρίο. Ο Βίας ζήτησε τη βοήθεια του αδελφού του. Μά αυτός, μάντης καθώς ήταν, μπορούσε να προβλέψη το τί θα συνέβαινε.

— Θα με δούν, είπε ο Μελάμπους στο Βία, την ώρα που θα παίρνω τα βόδια, θα με συλλάβουν οι βουκόλοι, θα με παραδώσουν στον Ίφικλο, θα με φυλακίσουν ένα χρόνο, και τότε θα πάρω τα βόδια και θα σου τα φέρω.

Έτσι πραγματικά έγινε. Κι' ενώ βρισκόταν δεμένος στη φυλακή του ο Μελάμπους με φρουρούς ένα άντρα και μια γυναίκα άκουσε την διμιλία δύο σκυλικιών, που θοίσκονταν στο ταβάνι και έτρωγαν το ξύλινο δοκάρι της στέγης. Το πρώτο σκυλίκι ρωτούσε το δεύτερο:

— Φαγώθηκε το ξύλο;

— Δε μένει παρά λίγο ακόμη, απάντησε το άλλο.

Έτσι, κατάλαβε ο Μελάμπους πως σε λίγο θα έπεφτε η φυλακή του. Το είπε στους φύλακές του, κι' αυτοί για καλό και για κακό τον σήκωσαν δεμένον καθώς ήταν επάνω στο κρεβάτι του και τον έβγαλαν μέσα από το μπουντρούμι του. Εκείνη ακριβώς τη στιγμή ένας δυνατός κρότος άκούστηκε κι' η φυλακή σωριάστηκε σε ερείπια. Η γυναίκα, που βρισκόταν άνομη κοντά στον τοίχο της φυλακής, κτυπήθηκε και σκοτώθηκε. Σάν ο Ίφικλος πληροφορήθηκε την μαντεία ζήτησε κι' αυτός μια έκδουλειμή από τον Μελάμπουν. Του την έκαμε βέβαια υπό τον όρον πως θα του έδινε την έλευθερία και τα βόδια. Έτσι ο Μελάμπους ξαναγύρισε στην πατρίδα του και έφερε τα βόδια στον αδελφό του.

— Μά τί τα ήθελε τα βόδια ο Βίας; ρώτησε η Τασία.

— Είχε ζητήσει από τον Νηλέα την κόρη του την Πηρώ σε γάμο. Και ο Νηλέας υποσχέθηκε στον Βία να του την δώσει εάν του έφερνε τα βόδια του Ίφικλου.

— Όπως ακριβώς γίνεται με όλα τα νεώτερα παραμύθια, παρατήρησε ο Κωστάκης.

— Μπράβο Κωστάκη, είπε ο παπούς. Η παρατήρησή σου είναι σπουδαία.

— Και δείχνει, είπε μπαίνοντας στη μέση ο Γιώργος, πως στα παραμύθια μας υπάρχει πάντα η επίδραση της Αρχαίας Μυθολογίας.

— Κι' αυτό είναι ακόμη μια σωστή πα-

ράτηση, είπε ο παπούς. Κι' είμαι πολύ ευτυχισμένος που βλέπω πως σκέφτεστε τόσο όρθα. Μά νομίζω πως πέρασε η ώρα.

Και ακριβώς τη στιγμή εκείνη έφτανε η μητέρα για να τους πη πως το τραπέζι ήταν έτοιμο και τους περίμενε μια δόξα-στη άγνιστή σουπτα.

— Θάνατι, είπε γελώντας ο Κωστάκης, από τους άχνους αυτούς της σουπας να μη ζαλιστή η Τασία και μάς πη κι' αυτή τίποτε μαντείες.

— Άς τ' άστειά Κωστάκη, και σου είπα πως εγώ δεν πιστεύω πια σε τέτοιες άνοησιες, απάντησε η Τασία ενώ έφταναν όλοι μαζί κι' έπαιρναν τις θέσεις τους στο τραπέζι.

A. K. M.

Ο Ρήγας Φεραίος τυπώνει το Θούριο

(Συνέχεια από τη σελίδα 71)

Επιτέλους φτάσανε στα δυο στερνά φύλλα. Το ένα πάει κι' αυτό. Το άλλο... Δόξα σοι, Κύριε! Τελειώσαμε!

Πέσανε στην αγκαλιά ο ένας του άλλου και φιληθήκανε.

— Σας ευχαριστώ, αδέρφια! λέει ο Ρήγας. Δεν το κάνατε για μένα, το κάνατε για την πατρίδα!

Γύρισε στον αυστριακό και του σφίγεται το χέρι.

— Εσύ, καλέ μου Αmedeus, τό 'κανες για την ελευθερία! Ο Θεός να σ' το πληρώσει!

Σάν κουρδισμένοι πάνε κι' έρχονται, μαζεύουνε τ' αντίτυπα, τα μετράνε, τα δένουνε. Μά τώρα δάξαφνα η κούραση ξύπνησε, κι' είναι άγρια, είναι φριχτή, τους κόβει πόδια και χέρια και στομάχι. Είναι νύχτα ακόμα! Μά δε θ' άργήσει να φέξει. Γρήγορα! Μια προσπάθεια ακόμα! Στοιβάζουνε τα δέματα σε ένα καρότσι. Ο Ζαχαρίας θα τα πάει τρεχάλα ως το σπίτι του Ρήγα, τώρα, όσο είναι σκοτάδι. Οι πέντε άντρες είναι σκοτωμένοι, ουδέ κρασί θέλουνε πια να πιούνε, κι' άς είναι ξερό το λαρύγγι τους. Δυο μέρες και δυο νύχτες δεν σταθήκανε.

Έφυγε το καροτσάκι, το πάει ο Ζαχαρίας. Έφυγε κι' ο αυστριακός. Φεύγει κι' ο Φώτης. Ο Γιώργης ο Πούλιος κρατάει τα κλειδιά στο χέρι.

— Είσαι ευχαριστημένος; ρωτάει το Ρήγα μπρος στην πόρτα.

Ο Ρήγας κοιτάει έξω, στο δρόμο.

— Είμαι... Κόμπιασε. Γύρισε και κοίταξε 'όν Πούλιο στα μάτια. Τα μάτια του ήταν δακρυσμένα.

— Ο Θεός να σ' έχει καλά!

— Ο Θεός μαζί σου!

Ο Γιώργης ο Πούλιος άπόμεινε μόνος στο άνοιγμα της πόρτας. Ροδοχαράζει. Μέσ' στο γλυκύτατο αυγινό φως ο Ρήγας ξεμακραίνει γρήγορα.

— Ο Θεός μαζί σου! Ξαναλέει ο Πούλιος και τον κοιτάζει, τον κοιτάζει, ώσπου γύρισε τη νωνία.

ΘΑΝΑΣΗΣ ΠΕΤΣΑΛΗΣ

ΕΓΚΡΙΝΟΝΤΑΙ Η ΑΝΑΝΕΩΝΟΝΤΑΙ ΤΑ ΨΕΥΔΩΝΥΜΑ

Άγνωστη Έλληνίδα, Άετός των Θαλασσών, Αηδονάκι, Άκης, Άλεν Πίγκερτον, Αδρατος, Αδερνός, Γενναίο Ρουμελιώτοπουλο, Γκιούλιμπερ, Δι-αβολόπαιδο, Δυτικός Άστρο, Έλενη, Ζουμπούλι, Ίδανσης, Καναρίκι, Κόκκινο Τριαντάφυλλο, Κύνος, Κωστής Δελινός, Λευκό Μπουμπουλί, Μαυρομάτα, Αιγιάτισσα, Μικρός Άκρίτας, Μπέν Χούρ, Μυία Τσέ - Τσέ, Μυρσίνη, Νίκος Σαλονικιός, Πάνος Μαλεδός, Πεζοπόρος, Πεννομάχος, Ροδύρος ο Κατακτητής, Σκαλιστήρι, Σκάμπολο, Τζών Ντέρικ, Τολμηρό Έλληνόπουλο, Φωτεινός, Φτερωτός Ρουμελιώτης, Ψάλτης της Άγροτιάς.

Τα παιδιά φράζουν

ΝΕΑ ΧΑΡΑΥΓΗ

Ο βάρβαρος έχθρος της πατρίδας μας έφθασε στο διάβα του θρήνους, βογγητά και χαλάσματα!

Τα όμορφα χωριά με τα καταπράσινα λιβάδια μαρτύρησαν και τα γλυκόχαρτα πουλιά έπαψαν το χαρούμενο τραγούδι τους.

Παντού αντηχούν τα παρσπονιάτικα βελάσματα των προβάτων και η φλογέρα του τσοπάνη έπαψε τα γλυκά της τραγούδια.

Σ' όλη τη γύρω μας πλάση, βασιλεύει η σιωπή του θανάτου και κάπου - κάπου ακούγονται τα κλαψώδικα ξεφωνητά της κουνουδάγιας.

Μα ξάφνου μια γλυκειά χαραυγή φάνηκε ν' ανατέλλει. Η άπαυτη μορφή του συμμορίτη διαλύθηκε με μιάς και ξεπρόβαλε ένα νέο και γλυκό φως στον όριζοντι. Ένας δροσερός μπάτης ξαναφύσηξε και σκόρπισε στο πέραςμά του, τα πυκνά σύννεφα που σκέπαζαν τον γαλανό ούρανό της Ελλάδας. Τα χωριά αναστήθηκαν, ανάπνευσαν άχόρταγα το μύρο της ελευθερίας. Οι χωριάτες με νέα δύναμη άρχισαν ακούραστα τη δουλειά τους για να χτίσουν και πάλι τα έρειπια του χωριού τους. Τριγύρω στις πλαγιές και στα λαγκάδια τα ρυάκια μουρμουρίζουν γλυκά κι' ο βοσκός παίζει χαρωπά τη φλογέρα του. Τα τσαπιά και τα φτιάρια χτυπούν στη γη και ο χτίστης βάζει το καινούργιο θεμέλιο.

Και τ' άηδόνι καθισμένο στη νεόχτιστη φωλιά του άρχισε ξανά τη γλυκειά του μελωδία χαιρετώντας τους χωριανούς που τραγουδώντας συνεχίζουν το έργο τους.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Σ. ΚΑΛΤΣΟΥΛΑΣ
(Παιδόπολη Άγριας Βόλου)

ΨΑΡΟΠΟΥΛΑ

Μια ψαροπούλα ξεκινά στα πλάγια τα μακρινά γεμάτη παλληκάρια που πάνε για σφουγγάρια.

Είναι όλοι τους λιβέντες με κορμιά γεροδεμένα, στο καλό σας πατριώτες και με χέρια γεμισμένα...

... να μάς ρηθτε πάλι δώ στο νησάκι το καλό για να ζούμε εύτυχισμένοι κι' όλοι μας άναπημένοι.

ΤΑΚΗΣ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΡΟΣΜΟΝΗ

Τρέμει και κλαίει η καρδιά σ' άργόκτυπους. Δακρύλουστα τα βλέφαρα, τρεμουλιαστά τα (χείλη) και μέσα μου θαρρείς πως ξη κάτι π' όλο (με καίει, κάποιος βραχνάς κρυφός, π' όλο με σπρώχνει στο κακό, σ' ατέλειωτους (γκρεμούς. Μα καρτερώ κι' όλο ποθώ την μέρα και το δείλι κάτι νάρθη. Τάχατες τί; Νά π' η ματιά το (λέει: «Ποθώ τ' άσπιλο φώς!»

ΕΞΑΨΑΛΜΟΣ

ΣΤΗ ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ

Σκοτεινιάσε. Οι διαβάτες άραιώνουν σιγά - σιγά. Τα μαύρα σύννεφα, που είχαν σκεπάσει τον ούρανο κι' ο δυνατός άέρας που φυσούσε εκείνο το βράδυ, παρασύροντας δ,τι βρισκόταν μπρός του, έχει νεκρώσει άδύοτελα τους δρόμους της πολιτείας.

Ο κύρ - Παντελής γύριζε μόνος στο σπίτι του. Καθώς περπατούσε με σιγανό βήμα ξεχώρισε άξαφνα στη γωνία του δρόμου, τη σιλουέτα μιας μικρής, που την είχε συναντήσει κι' άλλες φορές.

Ήταν ένα κοριτσάκι ως δέκα χρονών, ντυμένο φτωχικά, με τα μαλλιάκια του βρεγμένα από τη βροχή. Στα χέρια του, που έτρεμαν

από το κρύο και την πείνα, κρατούσε ένα καλαθάκι με πορτοκάλια. Και ξαφνικά, μέσα στην ήσυχία της νύχτας, άκούστηκε μια διαπεραστική παιδιαστική φωνούλα, που ήταν σαν παράκληση:

— Πόρτε καλέ μου κύριε φρέσκα καλά πορτοκάλια...

Ο κύρ - Παντελής πλησίασε.

— Για να δώ μικρή μου τα πορτοκάλια σου, της είπε.

Με προθυμία η μικρή έπρότεινε το καλαθάκι της στον καλό κύριο.

Ο κύρ - Παντελής πήρε ένα πορτοκάλι κι' έριξε μέσα στο καλαθάκι της μικρής ένα είκοσι - χίλιάρο.

— Εί πως πάει το έμποριο μικρή μου, της είπε χαμογελώντας.

— Αν δέν τυχαίνατε και σεις κύριέ μου, δέν δά είχα πουλήσει τίποτα σήμερα, άπάντησε το μικρό κοριτσάκι.

Ευχαρίστησε τον καλό κύριο ενώ εκείνος άπομακρυνόταν βιαστικά. Το γελαστό στοματάκι της μικρής ψιθύριζε:

— «Θ' αγοράσω φάρμακα για να γιατρώω την καλή μου μητερούλα».

Και χάθηκε χαρούμενα μέσ' στο σκοτάδι.

ΒΑΡΩΝΟΣ ΜΥΝΧΑΟΥΖΕΝ

ΤΟ ΞΟΚΚΛΗΣΙ

Πιδ πέρα άπ' το μικρό μου χωριό χτισμένο στην πλαγιά ενός λόφου αιώνια φατνάζει σαν θεϊκό διαμάντι το μικρό ξοκκλήσι του Προφήτη Λιά.

Χωρίς πολυτέλειες και άλλες περιττές όμορφιές, ένα σπορό χρόνο στέκει στην ίδια πάντα θέση. Μα τώρα άρχίζει να γεννά.

Κάμποσα αινιόδια δέντρα το περιζώνουν κρατώντας του συντροφιά. Οι ψηλές λυγρές κορφές του γέρου, καθώς τις φυσά το δερράκι, λές και σκύβουν και προσεύχονται εύλαδικά έμπρός στα εικονίσματα του Προφήτη Λιά.

Η πέτρινη βρυσούλα του με τα κρυσταλλένια της νερά δέ σταματά. Τρέχει άδιάκοπα τραγουδώντας ένα χαρούμενο, μονότονο σκοπό.

Δίπλα της ένα άνηθορικό κακοτράχαλο μονοπάτι περνά. Κι' ο όδοιπόρος που διαβαίνει σταματά για λίγο, κάνει το σταυρό του, έπειτα σκύβει στην όλοκαύστη βρυσούλα του, σβύνει τη δίψα του και συνεχίζει το δρόμο του. Είναι όλοάσπρο χτισμένο στην κορφή του Σουφλίου. Είναι το μικρό ξοκκλήσι του χωριού μου.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΠΑΤΕΛΗΣ

(Μαθητής Ε' τάξ. Γυμν. Σουφλίου)

ΜΕΓΑΛΟΣ ΘΗΣΑΥΡΟΣ

Έκει στην έπαρχία περίμενα την «Παιδόπολη» με μεγάλη άγωνία. Μετρούσα τις μέρες μία - μία. Σήμερα έχει δέκα τέσσερις. Άύριο δεκαπέντε. Πουάνα η «Παιδόπολη». Μια μέρα καθυστέρηση, δύο, τρεις, πέντε, τριάντα. Σήμερα ήθε έπιτέλους. Σωστό μαρτύριο είχε καταντήσει τους τελευταίους μήνες. Διαμαρτύρομαι. Τα βάζω υ' όλους κι' έλα. Λέω στον ταχυδρόμο πως δέν την προσένει την αγαπημένη μου «Παιδόπολη» και άρνει να φτάση στα χέρια μου. Πηγαίνω τρεις φορές την ημέρα στο πρακτορείο. Κάνω σωστή έπανάσταση. Μαζεύω καμιά δεκαριά πενήνυχτους, περικυκλώβουμε το πρακτορείο. «Έμπρός, πύρ» δίδω το σύνθημα. «Όλοι μέσα. Άρχίζουν έντονες διαμαρτυρίες. Με το ύλο μάς διάχνουν. Θεέ μου, τί άνυπόφορο μαρτύριο! Και να μη μπορής να άπεννομαχήσης»...

Έρχομαι στην Άθήνα. Το πρώτο άπόγευμα τρένω στα λασφεία. Ψυχή δέν ύπάρχει εκεί. Ρωτώ, μου λένε πως στίς δύο κλείνουν. Δυστυνία μου! Το πού δέν εύκαιρώ. Βοίσκομαι σέ άδιέξοδο. Μπά! Άλλος τόπος δέν ύπάρχει. Θα πάω να ζητήσω άκρόαση από τη Μεγάλη Μόνα, τη βασιλιάσα μας, να δώτη έντολή να είναι σ' έλα τα γραφεία... «Παιδόπολη».

Κατευθύνομαι προς τα εκεί. Ένας σκοπός με σταματά. Το έξηγώ. Σήμερα άχι την

τάδε ώρα. Δέν βαστώ. Άμύν «Παιδόπολη» καίγομαι. «Όχι πνίγομαι. Ίδρωμένος άπ' την άγωνία γυρίζω σπιτάκι μου. Βλέπω τον άδελφό μου στην αύλη να διαβάξη... Τί νομίζετε; «Παιδόπολη»! Τρέχω προς τα εκεί. Καταλαβαίνει, την βαστά γερά. Δός τη μου. «Όχι. Πισνάμαστε στα χέρια. Σκίζουμε ένα φύλλο. Ένας άστυφύλακας περνά. Βλέποντας τον καυγά τρέχει να μάς χωρίση. Το βάζουμε στα πόδια, αφήνοντας χαμω την «Παιδόπολη». Όταν γυρίσαμε δέν ύπρχε εκεί. Πιδ πέρα καθόταν ο άστυφύλακας άφοσιωμένος στη... μελέτη.

ΔΡΟΣΟΠΗΓΗ

ΦΡΟΣΟΥΛΑ

—... Μανούλα... Μανούλα... Νερό... Διψώ!

Με στεγνά τα χείλη άπ' τον πυρετό, η Φροσούλα πεσμένη από βαρεία άρρώστεια στο κρεβάτι, ύποφέρει.

Δίπλα της η μανούλα της κλαίει, σιγανά... —... Μανούλα, νερό...

Στη στιγμή πετάγεται όλόρθη η μητέρα. Σε λίγο κρατώντας την στην άγκαλιά της, άργοφέρνει στα ξεραμένα χείλη της Φροσούλας το νερό. Κι' εκείνη πίνει άχόρταγα για να δροσίση τα φλογισμένα σπλάχνα της... Ξάφνου όμως σταματά... Ξεφύγει άπ' τα χέρια της μάνας της και με μάτια όρθάνοιχτα, άνακαθιστή στο κρεβάτι, ίδρωμένη με μια σύσπαση άφάνταστης άγωνίας φωνάζει πονεμένα:

— Φύγε διάβολε με τα αίματα! Φύγε! Φύγε! Μη με παίρνεις! Δέν θέλω! Μανούλα μου! Κοίτα! Ήθε να με πάρη τη στοιχειό! Κι' η μάνα μη ξέροντας τί να κάνει, έσπα σε λυγμούς, και την άρπάζει ξανά στην άγκαλιά της...

Άπ' έξω ένας σκύλος ούρλιαζει πνιχτά.

— Νά! Νά! πού φωνάζει! Νά πού με ζητά! φωνάζει βραχνά η Φρόσω.

— Παιδί μου!

— Μόνα μου! «Ω! Για κοίτα! Νά! Άγγελοι διώχνουν τον Σατανά. Μα δέν τους βλέπεις; Νά! Έρχονται να με πάρουν... Φεύγω, μανούλα μου!

— Φροσούλα μου!

Μια θεϊκή γαλήνη χύνεται στο πρόσωπο της μικρής.

— Άντίο, μανούλα μου! ψιθυρίζει.

... Νοιώθει η μάνα ένα σωματάκι, να σπάρταρά στην άγκαλιά της κι' ύστερα να παρλή. Χτυπημένη άπ' την σκληρή πραγματικότητα, σφίγγει τη δύστυχη νεκρή, πνίγεται, κλαίει. Νοιώθει την καρδιά της ν' άργοχτυπά... Το φώς της να τρέμη... Σφίγγει για μια στιγμή το χεράκι της μικρούλας της κι' ύστερα σωριάζεται άναίσθητη στίς κρύες πλάκες...

Έξω ο σκύλος συνεχίζει το ούρλιαχτό. Η Φροσούλα με τ' άχνό ναυόγελο και με τα δακρυσμένα μάτια έχει σβύσει πιά...

ΕΞΑΨΑΛΜΟΣ

ΣΤΟΝ Σ. «ΔΑΔΕΣ»

Άφιερωμένο.

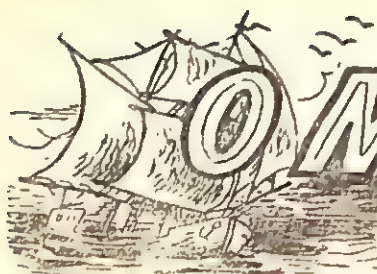
Έμπρός δ' Δάδες του φωτός σκορπίστε το σκοτάδι, που θόλωσε τα μάτια μας και μάς τραβά στον Άδη...

Έμπρός στο έργο σας! Έμπρός! Έχει ο Θεός το χέρι που οδηγεί το δρόμο σας σαν άλλο Θεό Άστέρι!

Μη σάς τρομάξη η κούραση κι' οί μπόρες που θα ήθε. Γιατί πρέπει νικητοίς στο έργο σας να βγήτε!

Έμπρός μέσα στην άδυσσο τή φώς παντού σκορπίστε. Έμπρός το ξέστε και σεις πως Δάδες, Δάδες είστε!

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΛΑΦΑΣ
(Παιδόπολη Άγία Σοφία Βόλου)



Ο ΜΙΚΡΟΣ ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

ΚΑΖΟΝΤΕ

Στις 26 του Μάη το καραβάνι έφτασε έπιτέλους στην Καζοντέ.

Ακριβώς οι μισοί σκλάβοι είχαν μείνει στο δρόμο. Ωστόσο οι υπόλοιποι θα πουλιόνταν ακριβά, γιατί υπήρχε ζήτηση.

Στην Αγκόλα, καθώς είπαμε, γινόταν έκλεινον τον καιρό μεγάλο έμποριο μαύρων. Οι πορτογαλικές αρχές στον Άγιο Παύλο της Λοάντα και στην Μπενγκουέλα, δεν μπορούσαν να το εμποδίσουν.

Η Καζοντέ ήταν σε τριακόσια μίλια απόσταση από τις εκβολές του ποταμού Κόαντζα, και ήταν ένα από τα σπουδαιότερα σκλαβοπάζαρα εκείνης της εποχής.

Έτσι τα περισσότερα καραβάνια, πηγαιναν στην Καζοντέ.

Η Καζοντέ, όπως οι περισσότερες πόλεις της Κεντρικής Αφρικής, χωριζόταν σε δυο μέρη. Από τη μία μεριά ήταν η κοινωμία των εμπόρων που ήταν Άραβες, Πορτογάλοι ή και Ιθαγενείς, και γι' αυτό έκει ήταν τα σπίτια τους και τα υπόστεγα των σκλάβων. Στην άλλη καθόταν ο νέγρος βασιλιάς. Ένας άγριος μεθύστακας που ζούσε πλουσιοπάροχα από το μπαξίσι που του έδιναν οι έμποροι.

Στην Καζοντέ, έκανε ότι ήθελε ο Χοσέ Αντόνιο Άλβες, που ήταν ο πλουσιότερος. Ο Νεγκόρο και ο Χάρις, ήταν κι' οι δυο στην υπηρεσία του.

Λίγο πιο πέρα από τη συνοικία των εμπόρων, κυλούσε ο Λούχι, το ποτάμι.

Το χωριό όπου βασιλευε ο νέγρος, ήταν καμμία πενήντα καλύβες όλο - όλο.

Στη μέση, σ' έναν περίβολο, ήταν η καλύβα του βασιλιά, και γύρω της οι καλύβες των σκλάβων του, των φρουρών του και του χαρεμιού του.

Ο νέγρος βασιλιάς, λεγόταν Μοϊνι Λουάνγκα. Ήταν καμμία πενήντα χρόνων, αλλά φαινόταν πολύ πιο μεγάλος, γιατί τον είχε γεράσει πρόωρα το πιτό.

Ήταν σκληρός και τυραννικός, και οι λιγοστοί υπήκοοί του, με μεγάλη ευχαρίστηση θα χαιρέτιζαν το θάνατό του.

Ο μόνος ίσως που θα έχανε, ήταν ο έμπορος Άλβες που συνεννοούνταν περίφημα με τον μεθύστακα — που όλη η επαρξία τον άναγνώριζε για βασιλιά.

Αν δεν βασιλευε ύστερ' από τον Λουάνγκα ή βασιλίσσα Μόϊνα, μπορεί την επαρξία του να την έπαιρνε ο βασιλιάς του Ούκουζού.

Αυτός ήταν καθαρόαιμος Άραβας. Γι' υποστήριζε έναν άλλον έμπορο, αντίπαλο του Άλβες που τον έλεγαν Τίπο - Τίπο.

Αυτός ήταν καθαρόαιμος Άραβας. Γι' αυτόν μιλάει ο εξερευνητής Καμερόν που δέχτηκε την επίσκεψή του στην Νγιάνγκβε.

Ο Χοσέ Αντόνιο Άλβες, δεν ήταν λευκός. Μόνο τ' όνομά του ήταν «πορτογαλικό».

Ήταν νέγρος έκато τα έκато, και το αληθινό του όνομα, ήταν Κενντελέ.

Είχε γεννηθί και μεγαλώσει στις όχθες του Κόαντζα. Είχε άρχισι με το να είναι απλός φύλακας καραβανιών, ως που έγινε ένας από τους μεγαλύτερους δουλεμπόρους της Αφρικής. Αυτόν ο Καμερόν, καθώς γράφει, τον συνάντησε το 1874, και τον όδήγησε με το καραβάνι του σε μεγάλη απόσταση, στην Κεντρική Αφρική.

Όταν το καραβάνι με τον Ντίκ και τους άλλους έφτασε στην Καζοντέ στις 26 Μαΐου, τους πήγαν κατευθείαν στην κεντρική πλατεία.

Ο Ντίκ είχε καλὰ λογαριάσει.

Η πορεία τους είχε κρατήσει ακριβώς

τριαντα έφτα μέρες. Πέντε εβδομάδες. Πέντε εβδομάδες μαρτυρίου! Μπήκαν στην Καζοντέ μεσημέρι.

Τα ταμπούρα χτυπούσαν, οι στρατιώτες του καραβανίου πυροβολούσαν στον άέρα, και οι υπάλληλοι του Άλβες το ίδιο.

Όλοι αυτοί οι αλήθριοι πανηγύριζαν γιατί τώρα θα καλοπληρωνόνταν και θα περνούσαν μερικές δοσμάδες με γενναία γλέντια και φαγοπότια.

Οι σκλάβοι ήταν όλοι - όλοι κάπου διακόσιοι πενήντα τώρα.

Ξεθεωμένοι καθώς ήταν από την πορεία, σέρνονταν για να μπουν στα υπόστεγα που οι άγρότες της Αμερικής ούτε τα ζωντανά τους δεν θάκλειναν.

Σ' αυτά τα περιμαντρωμένα υπόστεγα, ήταν ήδη καμμία πεντακοσριά σκλάβοι, που κι' αυτοί θα πουλιόνταν στο παζάρι που θα γινόταν σε λίγες μέρες.

Έτσι τα υπόστεγα με τους καινούργιους σκλάβους, γέμισαν άποπνιχτικά.

Οι Ιθαγενείς βαστάζοι, άποθεςαν το έλεφαντόδοντο που κουβλούσαν στις άπο-



Όπως θα εξέταζε ένα έλλογο ή ένα μουλάρι...

θήκες, και πληρώθηκαν γι' αυτό με πολύχρωμα χρωματιστά πανιά, καθρεφτάκια και χάντρες.

Οι φοκαράδες οι νέγροι του καραβανίου, και μαζί μ' αυτούς ο Τόμ κι' οι σύντροφοί του, έλευθερώθηκαν έπιτέλους από την ξύλινη φούρκα, και μπόρεσαν να δούν ο ένας τον άλλον, να κουβεντιάσουν, ν' άνασάνουν έλεύθερα.

Ο καυμένος όμως ο γέρο Τόμ ήταν πολύ άδύνατος.

Είχαν φτάσει έγκαίρως στην Καζοντέ. Λίγο να κρατούσε άκομη το ταξίδι, και θα πήγαινε να συναντήσει την δύστυχη την Νάν.

Ευτυχώς οι τέσσερες νέγροι δρέθηκαν στο ίδιο υπόστεγο, κι' αυτό ήταν γι' αυτούς μια παρηγοριά.

Όσο για τον Ντίκ Σάντ είχε μείνει στην πλατεία όπου ένας από τους φύλακες είχε λάβει διαταγή να τον φρουρεί άποκλειστικά.

Ήταν βέβαιος πως ή κυρία Ουέλντον,

ο Τζάκ κι' ο ξάδερφος Βενέδικτος ήταν στην Καζοντέ, όπου θα είχαν φτάσει πριν απ' αυτούς.

Όμως όσο και νάψαχνε με τα μάτια σ' όλους τους δρόμους απ' όπου πέρασαν, δεν τους είδε.

Ήταν φυσικό, ή κυρία Ουέλντον κι' οι άλλοι που ήταν φυλακισμένοι να μη φανεωνόνταν. Άλλά ο Χάρις κι' ο Νεγκόρο;

Ο Νεγκόρο πρό πάντων, θα διαζόταν ν' άντικρύση το νεαρό του φίλο και να τον εірωνευθί για τα χάλια του, να τον προσβάλει, να τον βασανίσει, έπιτέλους να τον έκδικηθί

Για να μη φανερωθούν ούτε ο ένας ούτε ο άλλος, αυτό σήμαινε πως δεν βρισκόταν στην Καζοντέ, πως είχαν πάρει άλλο δρόμο. Κι' αν ή κυρία Ουέλντον κι' ο Τζάκ δεν ήταν στην Καζοντέ, με ποιο τρόπο θα κατόρθωνε ο Ντίκ Σάντ να τους ξαναδρή;

Ήταν τόσο βέβαιος πως ήταν κι' αυτοί έκει με τον Νεγκόρο και τον Χάρις, που τώρα που οι έλπίδες του άποδείχτηκαν άβάσιμες, τον έπιασε φοδερή άπελπισία.

Άληθινά, ή ζωή του δεν θα είχε πια κανένα νόημα και δεν του έμενε πια παρά να πεθάνει, αν δεν μπορούσε να φανή χρήσιμος σ' αυτούς που άγαπούσε. Ωστόσο αυτές οι σκέψεις δεν μαρτυρούσαν παρά μια έντελώς περαστική λιποψυχία.

Όλα όσα είχε περάσει, όλα όσα είχε υποφέρει, έκαναν άντρα το παιδί. Κι' έτσι ο Ντίκ Σάντ, πολύ σπάνια άφηνε την άπελπισία να τον κυριέψη.

Ενώ ήταν βυθισμένος σ' αυτές τις μελαγχολικές σκέψεις, άκουσε ξαφνικά το στριγγό ήχο από πολλές σάλπιγγες, που τις συνόδευε το ρυθμικό «πλάν πλάν, ρα τα πλάν» από ένα πλήθος ταμπούρα. Τί νάταν πάλι αυτό;

Τον πληροφορήσε μια μυριόστομη κραυγή, που έδγαίνε από τα χείλη του πλήθους.

Άλβες! Άλβες! φώναζαν Ιθαγενείς και στρατιώτες. Πράγματι: ο ήγεμόνας της Αγκόλας πλησίαζε.

Ήταν καθώς είπαμε το ισχυρότερο πρόσωπο της περιοχής. Απ' αυτόν έξαρτόταν ή ζωή ενός πλήθους σκλάβων, που ήταν μαντρωμένοι στα υπόστεγα σαν κτήνη. Με μια κίνηση του χεριού του, μπορούσε να δώση ξανά την έλευθερία του σ' ένα δυστυχισμένο ανθρώπινο πλάσμα, ή να προστάξει να του όργώνουν την ράχη με καμουτσικιές. Ο Ντίκ Σάντ άναθάρησε ώσ-όσο.

Κοντά στον Άλβες δεν ήταν διόλου άπίθανο να ταξίδευαν και οι δυο άσπονδοι... φίλοι του, ο Νεγκόρο κι' ο Χάρις.

Κι' ο Ντίκ είχε μια άκατανίκητη έπιθυμία να τους δει να ξεπροβάλουν.

Ο δεκαπεντάχρονος πλοίαρχος θα τους έδειχνε τότε από τί πάστα ήταν καμμένος. Δεν θα φοδόταν βέβαια να τιμωρήσει όπως τότε άείζε τον πρώην μάγερα του καραβιού του!

Ός τόσο ή συνοδεία του Άλβες, πλησίαζε στην πλατεία όπου στεκόταν ο Ντίκ Σάντ.

Όταν έφτασαν εκεί, ο Ντίκ είδε να κατεβαίνει από μια «κιτάντα» (είδος έγχώριου φορίου που το έκλεινε μια κουρελιά- ρικη κουρτίνα) ένας γέρος νέγρος, με φυσισογνωμία άποκρουστική. Αυτός ήταν ο διάσημος Άλβες!

Μόλις τον άντικρυσαν οι Ιθαγενείς στην πλατεία, άρχισαν να δείχνουν την χαρά και τον ένθουσιασμό τους με πολύ πρωτότυπο τρόπο. Κάνοντας δηλαδή τούμπες, και χοροπηδώντας σαν δαιμονισμένοι.

Ο Άλβες φαινόταν πολύ ευχαριστημένος απ' αυτές τις γελοιές έκδηλώσεις.

“Ένας άλλος νέγρος τὸν συνοδεύει, ἀκόμη πιὸ ἀπαίσιος ἀπὸ τὸν ἴδιον.

Ἦταν ὁ στενωτέρος του φίλος, ὁ Κοϊμπρα, ὁ γιὸς τοῦ ἡγεμόνα Κοϊμπρα ἀπὸ τὸ Μπιχέ, ποὺ καθὼς γράφει ὁ Καμερόν, ἦταν ὁ πιὸ διάσημος παλιάνθρωπος τῆς ἐπαρχίας ὕστερα ἀπὸ τὸν Ἀλβέζ.

Ἦταν βρώμικος, ἀχτένιστος ντυμένος μὲ ἕνα κουρελιασμένο ποικαμισό, καί... μιά φοῦστα ἀπὸ ξερὰ χόρτα! Ἐμοιάζεσαν μιά πολὺ ἀσχημη γριά, μὲ μιά παλιοψάθα ποὺ φοροῦσε!

Ὁ Ντίκ μὴ ὅλη τὴν στενοχώρια του, δὲν μπόρεσε νὰ μὴ γελάσῃ ὅταν ἀντίκρουσε ἐκείνους τοὺς δυὸ ἐλεεινοὺς μαύρους! Γιατὶ φυσικά, οἱ νέγροι διαφέρουν μεταξύ τους ὅσο καὶ οἱ λευκοί.

Κι' ἐκεῖνοι οἱ δυὸ νέγροι δὲν εἶχαν καμμιὰ ὁμοιότητα μὲ τὴν σεβάσμια φυσιολογία τοῦ γέρο Τόμ, ἢ μὲ τὰ γεμάτα εὐλινκρύνεια πρόσωπα τῶν τεσσάρων νέων.

Ὁ Ἀλβέζ ἦταν ντυμένος μὲ μιά μακριὰ καρναβαλιστικὴ ποικαμισὰ ποὺ σφίγγονταν στὴ μέση μ' ἕνα ζουνάρι, καὶ στὸ κεφάλι φοροῦσε ἕνα εἶδος ψηλοῦ... σκληροῦ.

Ὅσο ὅμως καὶ νὰ πρόσεξε ὁ Ντίκ, δὲν διέκρινε στὴν συνοδεία του οὔτε τὸν Χάρις οὔτε τὸν Νεγκόρο.

Θὰ ἔπρεπε λοιπὸν νὰ χάσῃ κάθε ἐλπίδα πῶς θὰ τοὺς εὕρισκε στὴν Καζόντε;

Ὡστόσο ὁ ἀρχηγὸς τοῦ караβανιού, ὁ Ἀραβὰς Ἴμπν - Χαμίς, ἔδινε τὸ χερί στὸν Ἀλβέζ καὶ στὸν Κοϊμπρα ποὺ τὸν καλοσῶριζαν. Ὁ Ἀλβέζ δὲν ἦταν βέβαια ἐνθουσιασμένος ποὺ οἱ μισοὶ σκλάβοι τοῦ караβανιού εἶχαν μείνει στὸ δρόμο, ἀλλὰ αὐτοὶ ποὺ ἔζησαν, θὰ τοῦ ἀφηναν μεγάλο κέρδος ὅταν θὰ τοὺς πουλοῦσε.

Ὁ Ἀλβέζ καὶ ὁ Κοϊμπρα μιλοῦσαν μὲ τὸν Ἴμπν Χαμίς ἕνα παράξενο πορτογαλικὸ ἰδίωμα ἀνακατεμένο μὲ τὴν διάλεκτο τῶν Ἰθαγενῶν, ποὺ σίγουρα ἕνας Πορτογάλος ἀπὸ τὴν Λισαβάνη, πολὺ δύσκολα θὰ τὸ καταλάβαινε. Ὡστόσο ὁ Ἴμπν Χαμίς ἔδωσε μιά διαταγή, καὶ σὲ λίγο ἕνας στρατιώτης ἔφερε στὸν Ἀλβέζ τοὺς τέσσερις Ἀμερικανοὺς νέγρους. Τὸν γέρο Τόμ, τὸν γιό του, καὶ τοὺς δυὸ ἄλλους. Ἀθάτος ὁ Ντίκ Σάντ πλησίασε ὅσο μπόρῳσε. Δὲν ἤθελε νὰ χάσῃ τίποτε ἀπ' αὐτὴ τὴ σκηνή. Τὸ πρόσωπο τοῦ Ἀλβέζ φωτίστηκε ὅταν τοὺς εἶδε: Αὐτοὶ δὲν ἦταν ἄγριοι σὰν τοὺς ἄλλους. Αὐτοὶ εἶχαν μεγάλη ἀξία: θὰ τοὺς μωσκοπολοῦσε!

Κοίταξε φυσικά μὲ περιφρόνηση τὸν γέρο Τόμ, μὰ οἱ ἄλλοι τρεῖς ἦταν πρώτης τάξεως πραγματεία!

Ὁ Ἀλβέζ θυμήθηκε τὰ λίγα ἐγγλέζικα ποὺ ἤξερε, καὶ προσπάθησε νὰ πιάσῃ κουβέντα μὲ τοὺς νέους σκλάβους του, εὐχόμενος κοροϊδευτικά τὸ «καλῶς ὦρισαν».

Ὁ Τόμ τοῦ ἀποκρίθηκε μὲ ἀξιοπρέπεια.

— Εἴμαστε ἐλεύθεροι κύριε, καὶ οἱ νέοι ἀπὸ ἐδῶ γεννήθηκαν ἀπὸ ἐλεύθερους γονεῖς! Εἴμαστε ὑπῆκοοι τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν! Ὁ Ἀλβέζ ἄκουσε, κατάλαβε, κι' ἔβαλε τὰ γέλια.

— Ἀ ναί!... Ἀμερικάνοι! Ἀμερικάνοι! εἶπε. Καλῶς ὦρισάτε! Καλῶς ὦρισάτε! Γουέλκομ!

— Γουέλκομ! (καλῶς ὦρισάτε) εἶπε κι' ὁ Κοϊμπρα. Καὶ μὲ τὴν συνηθισμένη του ἀποκοτιά, πλησίασε τὸν Βάτ, κι' ὅπως θὰ ἔξέταζε ἕνα ἄλογο ἢ ἕνα μοσχάρι, ἀρχισε νὰ τοῦ πιάνει τὰ μπράτσα, νὰ τοῦ χτυπά τὸ στήθος, καὶ νὰ τοῦ μετρά τούς ὤμους. Ὅταν ὅμως ἔκανε νὰ τοῦ ἀνοίξῃ καὶ τὸ στόμα γιὰ νὰ δῇ τὰ δόντια του, ὁ σενὸρ Κοϊμπρα ἔφαγε ἀπὸ τὸν νέο μιά γροθιά, ποὺ θὰ τὴν θυμόταν χρόνια. Ὁ μυστικὸ σύμβουλος τοῦ Ἀλβέζ, ἔκανε ἕνα πῆδημα στὸν ἀέρα, καὶ πῆγε κι' ἔπεσε δέκα βήματα πιὸ πέρα.

Οἱ στρατιῶτες ἔπεσαν πάνω στὸν Βάτ ποὺ θὰ τὴν εἶχε ὠρισμένως ἀσχημα, ἂν ὁ Ἀλβέζ μὲ μιά κίνηση δὲν τοὺς ἔδειχνε ν' ἀφήσουν τὸν νέο ἵππου.

Γιατὶ ὁ Ἀλβέζ γελοῦσε μὲ τὴν καρδιά του γιὰ τὸ πάθημα τοῦ φίλου του, ποὺ τὸν ἔκανε νὰ χάσῃ δυὸ δόντια ἀπὸ τὰ πέντε ποὺ εἶχε ὅλα ὅλα!

Εἶχε μῆνες νὰ γελάσῃ τόσο πολὺ! Ἐπειτα ὁ Ἀλβέζ ἦταν καλὸς ἔμπορος,

καὶ δὲν ἔννοοῦσε νὰ τοῦ χαλάσουν τὸ ἐμπόρεμά του γιατί ὁ Κοϊμπρα ἔφαγε μιά γροθιά!

— Ἀς πρόσεξε! Τὴν ἔφαγε; Μὲ νειά του, μὲ χαρά του! Σκοτώνει κανεὶς ἕνα ἄλογο ἐπειδὴ κλώτσησε κάποιον;

Ὁ Κοϊμπρα ὥστόσο ὅταν σηκώθηκε ἀπὸ χάμω, ἔδειξε τὴν γροθιά του στὸν Βάτ, κάνοντας ὅμως μὲ σύνεση καὶ μερικά βήματα πίσω, γιὰ καλὸ καὶ γιὰ κακὸ.

Τὴν ἴδια στιγμή, οἱ στρατιῶτες ἔσπρωξαν τὸν Ντίκ Σάντ καὶ τὸν ἔφεραν μπροστὰ στὸν Ἀλβέζ. Ὁ Ἀλβέζ τὸν κοίταξε μὲ μεγάλη περιέργεια. Ἦταν φανερό πῶς ἤξερε τὸ κάθε σχετικὸ μ' αὐτόν. Γι' αὐτὸ ἀφοῦ τὸν κοίταξε μὲ ἀρκετὴ κακία, εἶπε μὲ τὰ κουτσογγλικά ποὺ ἤξερε:

— Καπετάνο Ἀμερικάνο!

— Μάλιστα! Ἀμερικανὸς! εἶπε ὁ Ντίκ Σάντ. Τί σκοποὺς ἔχετε γιὰ τοὺς συντρόφους μου καὶ γιὰ μένα;

— Μικρὸ καπετάνο! Ξανάπε ὁ Ἀλβέζ.

Ὁ Ντίκ, ἐπανελάβε τὴν ἐρώτησή του στὸν Κοϊμπρα.

— Ἀντὶ γι' ἄλλη ἀπάντηση ὁ ἄλλος, τοῦ ἔδειξε τὴν γροθιά του, ὅπως καὶ στὸν Βάτ.

Ὁ Ἀλβέζ ἀρχισε ἕνα ζωηρὸ διάλογο μὲ τὸν Ἴμπν Χαμίς, κι' ἀπὸ τίς χειρονομίες τοὺς κατάλαβε ὅτι λογομαχοῦσαν γι' αὐτοὺς.

Ὅπως ὅμως δὲν μποροῦσε νὰ καταλάβῃ τί ἔλεγαν, ἐπιωφελήθηκε ἀπὸ τὴν εὐκαιρία ποὺ βρισκόταν γιὰ πρώτη φορὰ κοντὰ στοὺς φίλους του, γιὰ νὰ τοὺς πῇ δυὸ λόγια. Μιλοῦσε σιγά, μόλις κουτώντας τὰ χεῖλια σὰ νὰ μιλοῦσε μόνος του.

— Φίλοι μου, μὴ χάνετε τὸ θάρρος σας! εἶπε. Ἐλάβα μὲ τὸν Δίγγο ἕνα γράμμα ἀπὸ τὸν Ἡρακλῆ. Ἀκολούθησε τὸ караβάνι.

Ὁ Χάρις κι' ὁ Νεγκόρο κρατοῦν τὴν κυρία Οὐέλντον, τὸν Τζάκ καὶ τὸν κύριο Βενέδικτο. Ποὺ τοὺς πᾶνε; Δὲν τὸ ξέρω, πάντως δὲν εἶναι ἐδῶ, στὴν Καζόντε. Ὁ θεὸς ἂς μᾶς λυπηθῇ κι' ἂς μᾶς βοηθήσῃ!

— Καὶ ἡ Νάν; ρώτησε ὁ γέρο Τόμ.

— Ἡ Νάν πέθανε!

— Ἡ πρώτη ἀπὸ μᾶς ποὺ φεύγει!

— Καὶ ἡ τελευταία! Εἶμαι βέβαιος...

Ἐκείνη τὴ στιγμή ἕνα χερί ἀκούμπησε στὸν ὦμο του, καὶ μιά φωνὴ πολὺ γνωστὴ πρόφερε:

— Ἀ νὰ κι' ὁ νεαρός μου φίλος! Εἶμαι πολὺ εὐχαριστημένος ποὺ σᾶς συναντῶ ξανά.

Ὁ Ντίκ γύρισε ἀπτόμα.

Καὶ βρέθηκε φάτσα μὲ φάτσα μὲ τὸν Χάρις.

— Ποὺ εἶναι ἡ κυρία Οὐέλντον; ρώτησε ὁ νέος χωρὶς περιστροφές.

— Ἀ ἡ καὶ μὲν! ἔκανε ὁ Χάρις ποὺ καμονόταν μιά συμπόνια ποὺ διόλου δὲν τὴν ἐνίσχυε. Ἡ δύστυχη μητέρα! Μᾶς ἄφησε χρόνους! Πῶς νὰ μπορέσῃ νὰ ζήσῃ ὕστερα ἀπὸ τὸν χαμό...

— Θέλετε νὰ πῆτε πῶς ἡ κυρία Οὐέλντον κι' ὁ μικρὸς Τζάκ.

— Ναί... Δὲν εἶναι πιά σὲ τοῦτον τὸν κόσμο. Τὸ καῦμένο τὸ μικρὸ, πῶς ν' ἀνθέξῃ σὲ τόση κούραση!

Ὡστε ἡ κυρία Οὐέλντον κι' ὁ Τζάκ δὲν ζοῦσαν πιά. Αὐτοὶ ποὺ περισσότερο ἀγαποῦσαν στὸν κόσμο ὁ Ντίκ Σάντ, δὲν ὑπῆρχαν πιά.

Κι' ὅλ' αὐτὰ, ἐξ αἰτίας αὐτῶν τῶν δυὸ ἀλιτήριων, τῶν δυὸ κακούργων!

Τί γέινε στὴν ψυχὴ τοῦ Ντίκ ἐκείνη τὴ στιγμή.

Ποῖος θὰ μποροῦσε νὰ τὸ πῇ; Πάντως μὲ ἕνα μουγκρητὸ λιονταριοῦ ἀντάπε ἕνα κυνηγετικὸ μαχαίρι ἀπὸ τὴν ζώνη τοῦ Χάρις, καὶ γρήγορος σὰν ἀστραπὴ τοῦ τὸ ἐμπῆξε στὴν καρδιά.

— Βοήθεια! πρόφτασε νὰ βογγήσῃ ὁ Χάρις. Κι' ἔπεσε χάμω νεκρός.

Ὁ Ντίκ Σάντ δὲν ἐκδικήθηκε μόνον τὴν κυρία Οὐέλντον καὶ τὸν Τζάκ, ἀλλὰ κι' ὅλα τὰ δυστυχισμένα ἀνθρώπινα πλάσματα

ποὺ τόσο τὰ εἶχε τυραννήσει ὁ ἀσυνείδητος ἔμπορος τῶν σκλάβων.

Μέσ' τὴν καρδιά τῆς Μαύρης Ἠπεύρου, μέσα στὸ κέντρο τῆς Ἀφρικῆς, δὲν ὑπῆρχε νόμος, δὲν ὑπῆρχε δικαστήριον, δὲν ὑπῆρχε δικαιοσύνη.

ΠΑΖΑΡΙ ΣΤΗΝ ΚΑΖΟΝΤΖΕ

Αὐτὸ ποὺ ἔκανε ὁ Ντίκ Σάντ ἦταν τόσο ἀπτόμο, ποὺ κανένας δὲν πρόφτασε νὰ τὸν σταματήσῃ.

Μερικοὶ Ἰθαγενεῖς ρίχτηκαν καὶ σίγουρα θὰ τὸν ἔκαναν κομμάτια, ἂν δὲν ἐπενέβαινε ὁ Νεγκόρο. Μὲ μιά κίνηση τοῦ χεριοῦ του, ὁ Πορτογάλλος ἔκανε πίσω τοὺς Ἰθαγενεῖς ποὺ σήκωναν καὶ ἀπομάκρυναν τὸ σῶμα τοῦ Χάρις.



— Βοήθεια! πρόφτασε νὰ βογγήσῃ ὁ Χάρις.

Ὁ Ἀλβέζ κι' ὁ Κοϊμπρα χειρονομοῦσαν ζωηρά, κι' ἀπαιτοῦσαν νὰ θανατωθῇ ἄμέσως ὁ Ντίκ Σάντ. Ἀλλὰ ὁ Νεγκόρο τοὺς ψιθύρισε στὸ αὐτὶ πῶς δὲν θάχαναν τίποτε νὰ περιμένουν λίγο. Γι' αὐτὸ στὸ τέλος πρόσταξαν τοὺς Ἰθαγενεῖς νὰ πάρουν τὸν δόκιμο, νὰ τὸν κλείσουν στὸ μπουδρούμι καὶ νὰ μὴ τὸν χάνουν ἀπὸ τὰ μάτια τους οὔτε στιγμή.

Ἦταν ἡ πρώτη φορὰ ποὺ ὁ Ντίκ ἔβλεπε ξανά τὸν Νεγκόρο ὕστερα ἀπὸ τὸ ναυάγιον στὴν ἀκτὴ.

Ἦξερε πῶς ὁ «Προσκυνητὴς» εἶχε ναυαγήσει ἐξαιτίας του, γι' αὐτὸ θάπρεπε νὰ τὸν μισῇ ἀκόμη περισσότερο κι' ἀπὸ τὸν Χάρις. Ὡστόσο ἀφοῦ χτύπησε τὸν Ἀμερικανό, μόνον ἕνα περιφρονητικὸ βλέμμα καταδέχτηκε νὰ ρίξῃ τοῦ Νεγκόρο.

Τὸ νέο ποὺ τοῦ εἶχε δώσει ὁ Χάρις — πῶς ἡ κυρία Οὐέλντον καὶ τὸ παιδί της δὲν ὑπῆρχαν πιά — καὶ ποὺ ὁ μικρὸς πλοίαρχος δὲν μποροῦσε φυσικά νὰ ξέρῃ πῶς ἦταν ψέμμα — τὸν ἔκανε νὰ μὴ τὸν ἐνδιαφέρῃ πιά τίποτε στὴ ζωὴ.

Τοῦ ἦταν ἀδιάφορο ἀκόμη καὶ τὸ τί θὰ τὸν ἔκαναν αὐτὸν τὸν ἴδιο.

Φυσικά, ἦταν σίγουρος πῶς θὰ τὸν σκότωναν. Πότε καὶ μὲ τί τρόπο, διόλου δὲν γνολάζονταν. Σὲ λίγο, βρέθηκε δεμένος χειροπόδαρα στὸ βάθος ἐνὸς κατωγιού.

Ἦταν ἕνα φριχτὸ μπουντρούμι, χωρὶς παράθυρα, ὑγρὸ, βρώμικο, ἀπαίσιο.

Σ' αὐτὸ ἔκλειναν τοὺς μαύρους ποὺ εἶχαν καταδικασθῇ σὲ θάνατο, εἴτε γιατί τόχαν σκάσει, εἴτε γιατί εἶχαν σηκώσῃ χερί ἐναντίον ἐνὸς φύλακα. Ἀπ' αὐτὸ τὸ μπουντρούμι κανεὶς δὲν εἶχε κατορθώσει νὰ δραπέτεύσῃ.

Φυσικά, ὁ Νεγκόρο, δὲν ἔσωσε προσωρινὰ τὴν ζωὴ τοῦ Ντίκ ἀπὸ καλωσύνη. Ἀπλούστατα δὲν ἤθελε νὰ τελειώσῃ ἄμέσως τὸ μαρτύριό του. Προτιμοῦσε νὰ τὸν κἀν νὰ περάσῃ μερικές μέρες ἀγωνίας.

Σὲ λίγες μέρες ἄλλωστε, ἀρχιζε τὸ «λακόνι» δηλαδὴ τὸ μεγαλύτερο σκλαβοπάζαρο τῆς περιοχῆς ποὺ γίνονταν στὴν Καζόντε μιά φορὰ τὸ χρόνο. Πέντε χιλιάδες σκλάβοι θὰ πουλιόνταν. Δὲν θάφευγαν ὅλοι γιὰ τίς ἰσπανικὲς καὶ πορτογαλικὲς ἀποικίες.

(Ἡ συνέχεια στὸ ἄλλο φύλλο)

Γύρω 'απ' τόν 'Αθλητισμό

ΠΟΥ ΘΑ ΦΑΑΣΟΥΝ ΤΑ
ΡΕΚΟΡ ΤΟ 2.000;

Ο σύγχρονος άθλητισμός θά συμπληρώση ένα ολοκληρω αιώνα υπάρξεως τὸ 1964. Αὐτὴ τὴν ἡμερομηνία πρὶν ἑκατὸ ἀκριβῶς χρόνια ἔγινε ἡ πρώτη ἀθλητικὴ συνάντηση τῶν ἀγγλικῶν Πανεπιστημίων 'Οξφόρδης καὶ Καϊμπριτζ. Καί, τὸ 1965 θά γιορτασθοῦν τὰ... γενέθλια ἐνὸς ἐθνικοῦ πρωταθλήματος στίβου: τῆς 'Αγγλίας.



Τὸ ποδόσφαιρο παρουσιάζει πολλές φορές πρωτότυπες φάσεις. Στὴ φωτογραφία πού δημοσιεύουμε νομίζει κανεὶς πὼς ὁ μπᾶκ καὶ ὁ τερματοφύλακας παίζουν... βαρβαρικά!!!

Τὰ πρῶτα ρεκόρ στὰ διάφορα ἀγωνίσματα τοῦ στίβου ἀρχισαν νὰ σημειώνωνται τὸ 1896 (Α' 'Ολυμπιάς, στὸ Παναθηναϊκὸ μαρς στάδιο). Δὲν ἴσαν ὅμως ἐπισήμως ἀνεγνωρισμένα ρεκόρ. Ἡ ἀναγνώριση τῶν ἐπιδόσεων ἔγινε ἀπὸ τὸ 1913 κι' ἔπειτα. Ἐκείνη τὴν χρονιά ἱδρύθηκε ἡ Παγκόσμια Ἀθλητικὴ 'Ομοσπονδία.

Εἶχε δημιουργηθῇ ὅμως τότε μιὰ ἀνωμαλία τοῦ ὀφειλόταν στὴν μέτρηση τῶν ἀποστάσεων μετὰ γυᾶρδες κι' ὄχι μετὰ μέτρα.

Παραδείγματος χάριν τὸ πρῶτο ἀναγνωρισθὲν ρεκόρ στὰ 200 μ. ἦταν τοῦ Ἀμερικανοῦ Χᾶν μετὰ 21.6 στὰ 1904, ἐνῶ ἀπὸ τὰ 1896 ὁ συμπατριώτης τοῦ Γουέφερες εἶχε πετύχει 21.2 στὶς 220 γυᾶρδες. (Δηλαδή 201 μ. 125). Αὐτὸ ὅμως ἀντιστοιχεῖ μετὰ 21.1 στὰ 200 μ.

Γι' αὐτὸ ἡ παγκόσμια ὁμοσπονδία ἀποφάσισε τὴν καθιέρωση στὸς δρόμους, τῶν δεκαδικῶν μέτρων. Ἔτσι ἀπλουστεύθηκε τὸ σύστημα.

Ἀπὸ τότε, δηλαδή ἀπὸ τὴν πρώτη ἀθλητικὴ σύγχρονη συνάντηση πέρασαν χρόνια καὶ χρόνια. Καίνουργιοι ἀθληταὶ μετὰ περισσότερες τεχνικὲς καὶ φυσικὲς ικανότητες παρουσιά-

σθηκαν στοὺς στίβους καὶ ἐκαλυτέρευσαν τὰ ρεκόρ.

Στὸν πίνακα πού δημοσιεύουμε φαίνεται αὐτὴ ἡ ἐξέλιξη τῶν ρεκόρ.

Ἀπὸ τὸν πίνακα αὐτὸν τῶν ρεκόρ ἔχουν ἀλλάξει τὰ ἑξῆς. Δρόμος 400 μ. Ρόντεν (Η.Π.Α.) 45.3. — Δρόμος 10.000 μ. Ζάτοπεκ (Τσεχ.) 29.02.6 — Σφαιροβολία: Φούκς (Η.Π.Α.) 17.95. — Σφυροβολία: Νέμεθ (Οὐγγαρ.) 59.88 μ. — Τριπλὸν Α. ΝΤΑ ΣΙΛΒΑ (Βραζιλία) 16.01 (1951).

Ποιὰ θὰ εἶναι τὰ ρεκόρ στὰ 2.000;

Νά μιὰ ἐρώτηση πού συχνὰ χωρὶς καμμιὰ ἀμφιβολία θὰ ἀπασχολήσῃ κάθε φίλαθλο. Ἀς κάνουμε, λοιπόν, μιὰ μικρὴ ἔρευνα.

100 καὶ 200 μ. Μέσα σὲ σαράντα χρόνια ἔχουμε κερδίσει 3 δέκατα τοῦ δευτερολέπτου στὰ 100 μ. (1909: 10.5 — 1951: 10.2). Στὰ ἐπόμενα πενήντα χρόνια εἶναι ἀμφίβολο ἂν θὰ σημειωθῇ μεγάλη ἐξέλιξη, παρὰ τὴν συμμετοχὴ στοὺς στίβους τῶν Ἀφρικανῶν πού, στὴν περίπτωσή αὐτὴ θὰ παίξουν ἀσφαλῶς ἕνα σημαντικώτατο ρόλο. Μέσα στὰ 10 ἐπόμενα χρόνια πιστεύεται πὼς ὁ χρόνος θὰ φθάσῃ στὰ 10.1 δευτερόλεπτα καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ τέλος τοῦ αἰῶνα θὰ πέσῃ στὰ 10 ἀκριβῶς. Μετὰ χρονόμετρο τοῦ ἑκατοστοῦ τοῦ δευτερολέπτου ὑπάρχει ἐλπίδα νὰ γίνη μιὰ ἀκόμη ἐξέλιξη καὶ νὰ φθάσῃ ὁ χρόνος τοῦ δρόμου 100 μ. στὰ 9.95 (100).

Γιὰ τὰ 200 μ. πιστεύεται πὼς τὸ ρεκόρ θὰ πέσῃ στὰ 19.50 (100). Αὐτὸ γίνεται μετὰ τὴν σκέψη πὼς ὁ μοντέρνος ἀθλητὴς θὰ τρέξῃ τὰ πρῶτα 100 μ. (συγκρατημένα) σὲ 10 καὶ τὰ ὑπόλοιπα (λανσὲ - ἀστραπιαία) σὲ 9.1 (2).



Ο ἄθλητισμός κάθε μέρα κερδίζει καινούργιο ἔδαφος. Χιλιάδες νέοι γυμνάζονται στοὺς στίβους. Ἀνωτέρω ἡ ἐκκίνηση γιὰ ἀγῶνα ἀνωμάλου δρόμου.

400 μ.: Σ' αὐτὸ τὸ ἀγώνισμα οἱ νέγροι ἀσφαλῶς θὰ μπορέσουν νὰ πραγματοποιήσουν μεγάλες προόδους. Τὸ μέλλον θὰ ἀνήκῃ σ' αὐτὸν τὸν ἀθλητὴ πού θὰ μπορέσῃ νὰ ἀναπτύξῃ τὴν πιο μεγάλη του ταχύτητα σ' ὅλο τὸ διάστημα τῆς κούρσας, καὶ ὄχι ὅπως κανεὶ τώρα ὁ ρέκορντμαν Μάκ Κίνλεϋ (45.9) πού ἀναπτύσσει ταχύτητα μόνον στὰ 320 μ. (Τὸ ἴδιο περίπου κάνει καὶ ὁ καινούργιος ἀμερικανὸς πρωταθλητὴς Ρόντεν: 45.8).

Αὐτὸς ὁ μελλοντικὸς ἀθλητὴς θὰ πρέπει νὰ ἔχῃ τὸ σῶμα τοῦ Γουίντ ἀλλὰ νὰ εἶναι πιο γρήγορος στὰ 100 μ. Ἐνας τέτοιος ἀθλητὴς θὰ πρέπει νὰ ἐπιτύχῃ χρόνο 44.6.

800 μ. Τὸ ρεκόρ στὴν ἀπόσταση αὐτὴ ἀνήκει στὸν Γερμανὸ Χάρμπιγκ (1.46.6) ἐδῶ καὶ 12 χρόνια περίπου. Ὁ Γάλλος Ἀνσὲν στὰ 800 μ. τρέχοντας «μόνος» σὲ πίστα πέτυχε χρόνο 1.48.3. Ὅμως ὁ Γερμανὸς πέτυχε τὸ 1.46.6 ἔπειτα ἀπὸ μιὰ σκληρὴ μονομαχία μέχρι τὰ 720 μέτρα μετὰ τὸν Ἰταλὸ Λάντζι. Κι' αὐτὴ ἡ σκληρὴ πάλη ἦταν πού ἔφερε τὸν ἐξαιρετικὸ αὐτὸ χρόνο.

Αὐτὸ μᾶς δίνει τὴ βεβαιότητα πὼς τὸ ρεκόρ τῶν 800 μ. δὲν θὰ κρατηθῇ πολὺ. Ὁ συναγωνισμὸς τῶν μαύρων καὶ λευκῶν θὰ μᾶς δώσῃ γρήγορα ἕνα καλύτερο χρόνο γύρω στὰ 1.43.

1.500 μ. Χάρης στὶς μονομαχίες τῶν περίφημων ἄσων Χέγκ - Ἀντερσον τὸ ρεκόρ τῶν 1.500 μ. ἔχει σημειώσει μιὰ πρόοδος 8 δευτερολέπτων μέσα σὲ 20 χρόνια. Θὰ εἶναι μιὰ μεγάλη ἐπιτυχία ἂν στὰ 2000 μ.Χ. τρέξουν τὴν ἀπόσταση κατὰ σὲ 3.35. Δηλαδή ἂν μπορέσουν καὶ κερδίσουν οἱ δρομεῖς ἀκόμη 8 δευτερόλεπτα.

5.000 καὶ 10.000 μ.:

Γιὰ νὰ «σπάσῃ» ἡ ἐπίδοση τῶν 5.000 μ. (13.58.2: Χέγκ) θὰ πρέπει ὁ ἀθλητὴς νὰ μπορέσῃ νὰ «περάσῃ» τὰ 1.500 μ. τουλάχιστον σὲ 3.50. Αὐτὸς ὁ χρόνος εἶναι δυνατὸς γιὰ τὸν Ζάτοπεκ. Στὰ χρόνια πού θαρροῦν μόνον ὁ περίφημος βέλγος Ρεῖφ (ἴσως καὶ ὁ Σίλκχουζ) εἶναι ικανὸς νὰ σημειώσῃ χρόνο 13.55. Δηλαδή νὰ κερδίσῃ 8 δευτερόλεπτα καὶ 2 δέκατα.

Καὶ ἂν μέχρι τὸ 2000 μ.Χ.



Μιὰ ενδιαφέρουσα φάση ἀπὸ τὸν ποδοσφαιρικὸ ἀγῶνα «Ὀλυμπιακοὺς» — «Αὐστριακούς».

φθάσουμε στὸ 13.40 θὰ εἶναι αὐτὸ μιὰ ἐξαιρετικὴ ἐπιτυχία.

Γιὰ τὰ 10.000 μ. τὰ πράγματα εἶναι πολὺ εὐόδια. Ὁ ἄνθρωπος - μηχανὴ ὁ Ἐμίλ Ζάτοπεκ πολὺ μὰ πολὺ σύντομα θὰ «κατεβάσῃ» τὴν ἐπίδοσή κατὰ ἀπὸ τὰ 29. (Σημερινή: 29.02.6). Καὶ στὰ τέλη τοῦ αἰῶνα μᾶς ἀσφαλῶς θὰ ἔχει σημειωθῇ τὸ 28.15.

IBAN

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

«Ποιὰ εἶναι ἄραγε σήμερα ἡ καλύτερη ἐθνικὴ ομάδα τῆς Εὐρώπης;». Νά ἕνα ἐρώτημα πού συχνὰ τὴν ἀπάντησή του θὰ ζήτησαν ἀσφαλῶς πολλοὶ φίλαθλοι. Μιὰ ματιὰ στὸν πίνακα τῶν διεθνῶν συναντήσεων ἀρκεῖ γιὰ νὰ πείσῃ τὸν καθένα ὅτι εἶναι ὀδύνητο νὰ δοθῇ μιὰ ἀπάντηση. Ὁ πίνακας τῶν διεθνῶν συναντήσεων μᾶς δείχνει μιὰ ἰσοροπία τῶν δυνάμεων μεταξὺ τῶν διαφόρων ἐθνικῶν ομάδων πού εἶναι μοναδικὴ ἴσως στὴν ἱστορία τοῦ εὐρωπαϊκοῦ ποδοσφαίρου.

Αὐτὸ βέβαια ἀφορᾷ τὶς λεγόμενες ομάδες «κλάσεως» ὅπως σήμερα εἶναι ἡ Αὐστριακὴ, ἡ Ἀγγλική, ἡ Γιουγκοσλαβικὴ, ἡ Γερμανικὴ, ἡ Γαλλικὴ, ἡ Ἰσπανικὴ, ἡ Ἰταλικὴ καὶ ἡ Σκωτικὴ. Ἡ ἐθνικὴ Οὐγγαρία πού ἀνήκει ἀσφαλῶς κι' αὐτὴ στὴν παραπάνω κατηγορία εἶ-

ναί αδύνατο νά ληφθῇ ὑπ' ὄψη σέ μιὰ παρόμοια ἀνασκόπηση λόγω τῆς ἀποξενώσεώς της.

Σύμφωνα ὅμως με τὴ γνώμη «ειδικῶν» Οὐγγαρέζων ἡ μεταπολεμικὴ ἐξέλιξη τοῦ ποδοσφαίρου στὴν Βουδαπέστη εἶναι εκπληκτικὴ καὶ ἡ Οὐγγαρία θὰ ἦταν σὲ θέσιν νὰ κρατήσῃ τὰ πρωτεῖα, ἐφ' ὅσον βέβαια θὰ ἀπεφάσιζε νὰ... χορέψῃ μαζί με τοὺς ἄλλους. Ἡ Ἑλβετία ποὺ στὴν περασμένη περίοδο βρισκόταν στὴν πρώτη γραμμὴ εἶναι δύσκολο νὰ τοποθετηθῇ στὴν σειρά τῶν μεγάλων παρὰ τὴν τελευταία της ἱσπαλία με τὴν Ἰταλία. Ἡ ἀναγκαστικὴ τροποποίηση τῆς σύνθεσης τῆς ομάδας, γιὰ λόγους ἀρρώστειας, ἀτυχημάτων καὶ ἡ ἔλλειψη φόρμας, δὲν ἦταν εὐνοϊκὴ γιὰ τοὺς Ἑλβετοὺς.

Τὸ ἴδιο ἰσχύει καὶ γιὰ τὴ Σουηδία ποὺ ἔχασε ὅλους πιά τοὺς ἄσους της γιὰτὶ ἐπιμένει στὰ ἀθλητικὰ ἰδεώδη της καὶ δὲν θέλει νὰ ἀνακατευθῇ στὶς ἐμποροπανηγυρεῖς (!) τῶν ἄλλων. Εἶναι γνωστὸ πῶς οἱ καλύτεροι Σουηδοὶ ἄσσοι τοῦ ποδοσφαίρου ἔχουν ἀγορασθῇ ἀπὸ τοὺς Ἰταλοὺς κλπ.

Ὅταν ὁ περίφημος κεντρικὸς κυνηγὸς Μέρμανς, ὁ ἄσος αὐτὸς τῶν σουτ καὶ τῆς ντρίμπλας, βρίσκεται στὶς καλὲς του μέρες, τὸ Βέλγιο ποὺ διαθέτει ἰσχυρότατη ομάδα εἶναι τὸ φόβητρο τῶν μεγάλων. Τὸ βελγικὸ φούτ - μπῶλ ἔχει ἀγγλοποιηθῇ. Ἡ ἐθνικὴ Βελγίου δίνει τὴν ἐντύπωση ἀγγλικῆς ομάδας. Ἀσφαλῶς στὸ μέλλον οἱ Βέλγοι θὰ παίξουν ἕνα σημαντικὸ ρόλο.

Οἱ Κόπενς, Ἀνούλ, Λέμπτερεχτ, ἀνήκουν στὴν διεθνή κλάση τῶν ποδοσφαιριστῶν, ἐνῶ ὁ Μέρμανς εἶναι ὁ καλύτερος κεντρικὸς κυνηγὸς τῆς Εὐρώπης ἀν' ὅχι τοῦ κόσμου ὅλου. Ἀς ξανάρθουμε ὅμως στὶς ομάδες κλάσεως. Γεγονὸς εἶναι ὅτι δὲν



Τὸ μπῶλ σκετ - μπῶλ εἶναι σήμερα δημοφιλέστατο σπῶρ. Στὴ φωτογραφία οἱ δύο ἄσσοι τοῦ ἑλληνικοῦ μπῶλ σκετ Μαντᾶς (Πανελ.) καὶ Λάμπρου (Π.Α.Ο.) σὲ μιὰ ὑπέροχῃ τους προσπάθεια.

Ξεχωρίζε καμμιὰ, ἀν καὶ ἡ Ἰσπανία δὲν μᾶς ἔδωσε ἀκόμη δείγματα τῆς ἀξίας της.

Τώρα τὴν ἀνασυγκρότησή της ἔχει ἀναλάβει ὁ ξακουστός Ρικάρντο Ζαμόρα, ποὺ ὅπως πιστεύουν ὅλοι οἱ Ἰσπα-

νοὶ φίλαθλοι θὰ παρούσιάζῃ σύντομα θαύματα.

Ἡ Γερμανία χωρὶς νὰ συναντήσῃ ἀκόμη καμμιὰ ἀπὸ τὶς ὁμάδες τῆς Δύσης ἔχει αὐτομάτως μιὰ πρώτη θέσι, ποὺ ὀφείλεται κυρίως στὸ 2-0 τῆς Βιέννης, ἐναντίον τῆς Αὐστρίας. Ἡ ἐργασία τῶν Γερμανῶν στὴν ἀνάπτυξη τῆς ἐθνικῆς τῶν ἦταν μακροχρόνιος καὶ πολὺ μεθοδική. Ὁ «σελεξιονέρ» Χέρμπεγκερ πέτυχε ἐκεῖ ποὺ τόσοι ἄλλοι προπονηταὶ καὶ

πισκέπονται τὴν μία πρωτεύουσα μετὰ τὴν ἄλλη, προσπαθώντας νὰ προσελκύσουν τοὺς πιδὲ φημισμένους ποδοσφαιριστὰς στὴν Ἰταλία καὶ ἀν εἶναι δυνατόν νὰ τοὺς κάνουν ἀκόμη καὶ Ἰταλοὺς ὑπήκοους.

Ἔτσι σήμερα οἱ Ἰταλικὲς ὁμάδες ἀποτελοῦνται ἀπὸ περισσότερους ξένους παίκτες σχεδόν.

Ἡ μοναδικὴ ἰταλικὴ ἐνδεκάδα ποὺ ἀποτελεῖται ἀπὸ Ἰταλοὺς μόνον παίκτες εἶναι ἡ

ΑΓΩΝΙΣΜΑΤΑ	1909	1929	1949
100 μ.	10' 5"	10' 4"	10' 2"
200 μ.	21' 1"	20' 8"	20' 2"
400 μ.	47' 5"	47' "	45' 9"
800 μ.	1' 52' 1"	1' 50' 6"	1' 46' 6"
1.500 μ.	3' 57' 6"	3' 51' "	3' 43' "
5.000 μ.	14' 45' "	14' 28' 2"	13' 58' 2"
10.000 μ.	30' 50' "	30' 06' 2"	29' 21' 2"
110 μ. ἐμποδ.	15' "	14' 4"	13' 6"
400 μ. ἐμποδ.	55' "	52' "	50' 6"
Ὑψος	1 μ. 97	2 μ. 03	2 μ. 11
Μήκος	7 μ. 61	7 μ. 93	8 μ. 13
Ἐπὶ κοντῶ	3 μ. 90	4 μ. 50	4 μ. 77
Τριπλοῦν	15 μ. 12	15 μ. 53	16 μ. "
Σφαῖρα	15 μ. 54	15 μ. 79	17 μ. 79
Δισκοβολία	42 μ. 63	49 μ. 90	56 μ. 97
Ἀκοντισμὸς	56 μ. 46	71 μ. 01	78 μ. 70
Σφυροβολία	56 μ. 17	57 μ. 77	59 μ. 57

σελεξιονέρ συνήθως ἀποτυγχάνουν. Κατάρθωσε νὰ «μοντάρῃ» μιὰ ομάδα ἀπὸ 11 παίκτες ποὺ ἀνήκουν σὲ 11 διαφορετικοὺς συλλόγους! Ἀντίθετα με τοὺς Γερμανοὺς οἱ Ἰταλοὶ ἀπέτυχαν πλήρως στὸ ζήτημα τοῦ σχηματισμοῦ μιᾶς «ομάδας».

Ἔτσι κατὰ τὸν ἀγῶνα τῆς Φλωρεντίας ἐναντίον τῆς Σουηδίας καὶ τοῦ Λουγκάνο ἐναντίον τῆς Ἑλβετίας οἱ φίλαθλοι εἶδαν μὲ ἀπογοήτευσή τους νὰ ἀγωνίζονται 11 Ἰταλοὶ μεμονωμένα χωρὶς καμμιὰ ἀπολύτως συνοχή, καὶ τὸ χειρότερο χωρὶς ἥθικη. Καὶ ἀν οἱ παίκτες αὐτοὶ δὲν ἔφεραν ὀνόματα παγκοσμίως γνωστὰ δὲν θὰ ἦταν σὲ θέσιν νὰ ἐπιτύχουν ἔστω καὶ τὴν ἱσπαλία αὐτῇ. Γεγονὸς εἶναι ὅτι ἡ Ἰταλία περνᾷ τὴν μεγαλύτερη κρίση τῆς τελευταίας εἰκοσαετίας. Αὐτὴ ὅμως ἡ διαπίστωση εἶναι ἀρκετὰ παράξενη ἀν σκεφθῇ κανεὶς πῶς ποτὲ ὅπως σήμερα ἡ Ἰταλία δὲν διέθετε ἕνα τόσο μεγάλο ἀριθμὸ συλλογικῶν ομάδων διεθνούς κλάσεως.

Ἡ Μίλαν παραδείγματος χάριν θεωρεῖται ἀπὸ πολλοὺς Εὐρωπαίους εἰδικούς σὰν ἡ καλύτερη ομάδα τῆς Εὐρώπης. Οἱ Γάλλοι ἔμειναν κατάπληκτοι ἀπὸ τὴν ἐπίδειξή της στὸ Παρίσι ἐναντίον τῆς Ράσιγκ.

Ὁ πρόεδρος τῆς Ἰταλικῆς Ποδοσφαιρικῆς ὁμοσπονδίας Κ. Μπασάρι ἐδήλωσε ὅτι κατὰ τὸ τελευταῖο του ταξίδι ἔκλεισε δύο μάτς Μίλαν - Ἀρσενάλ.

Ἡ Μίλαν με τοὺς μεγαλύτερους παίκτες τῆς Σουηδίας ὡς τριὸ ἐπιθέστω, τὸ «τάνκ» Νόρνταλ σὰν σέντερ - φόρ, τὸν «καθηγητῇ» Γκρήν μέσα δεξιά, καὶ τὸν Λίντχολμ μέσα ἀριστερά, θὰ ἀποτελέσῃ ἕνα σκληροτράχηλο ἀντίπαλο γιὰ τοὺς κανονιέρηδες τοῦ Λονδίνου. Στὴν Ἰταλία τώρα ἔχει δημιουργηθῇ ἕνα καινούργιο ἀθλημα: τὸ κυνήγι τῶν ποδοσφαιρικῶν ἄσων. Ἰταλοὶ πράκτορες με τερᾶστια ποσὰ στὶς τσέπες τους διασχίζουν τὶς 5 ἡπείρους ἑ-

«Κόμο». Ὅταν ἀγωνίζεται αὐτὴ ἡ ομάδα οἱ ὀπαδοὶ της τὴν παροτρύνουν φωνάζοντας «Α-δάντι Ἰταλία» (!!!).

IBAN

ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΘΑΙΝΕΤΕ...

... Στὸ μάτς Σέφιλντ Γιουνάιτεντ - Σέφιλντ Γιουνέστεϊ πωληθήκαν 65.341 εἰσιτήρια. Ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς εἶναι νῦν ἀγγλικὸ φετεινὸ ρεκόρ. Τὸ προηγούμενο φετεινὸ ρεκόρ ἦταν 63.500 στὸ μάτς Μάντσεστερ - Ἀρσενάλ (3-1). Τὸ καταπληκτικὸ εἶναι ὅμως πῶς τὸ νῦν ρεκόρ πραγματοποιήθηκε σὲ ἁγῶνα... Β' κατηγορίας!

... Οἱ καλύτεροι χρόνοι ποὺ σημειώθηκαν τὸ 1951 στοὺς δρομους ἀντοχής εἶναι οἱ ἑξῆς: 3.000 μ. Ἀλμπερτσον (Σουηδ.) 8' 13' 4". Σάντε (Γερμ.) 8' 15' 8". Κοσκέλα (Φινλανδ.) 8' 16' 8". Πόστι (Φινλ.) 8' 17' 17". 5.000 μ. Ρέιφ (Βέλγ.) 14' 10' 8". Ζάτοπεκ (Τσεχ.) 14' 11' 6". Σάντε (Γερμ.) 29' 42' 2". Ἀλμπερτσον (Σουηδ.) 29' 46' 2". Στόκεν (Νορβ.) 29' 55' 2".

... Τὰ παλαιότερα εὐρωπαϊκὰ ρεκόρ στίβου εἶναι τῶν 100 καὶ 220 γιάρδων. Τὸ πρῶτο κατέχει ὁ Λίντερ (Ἀγγλία) μὲ 9' 7" ἀπὸ τὸν Ἰούλιο τοῦ 1923, καὶ τὸ δεύτερο ὁ Ἰρλανδὸς Ἀπλεγκαρθ μὲ 21' 2" ἀπὸ τὸν Ἰούλιο τοῦ 1914.

... Μὲ συμμετοχὴ 22 ὁμάδων συνεχίζεται τὸ ἀγγλικὸ πρωτάθλημα Α' κατηγορίας. Μετὰ τὰ ἀποτελέσματα τῆς 29ῆς ἀγωνιστικῆς ἡμέρας, στὴν πρώτη σειρά τῆς βαθμολογίας βρισκονται οἱ Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ καὶ Πόρτσμουθ (38 βαθμ.) καὶ ἡ περίφημη Ἀρσενάλ (37 βαθ.).

... Τὸ 1951 τὰ καλύτερα ρεκόρ τοῦ ὑγροῦ στίβου ἦσαν τὰ ἀκόλουθα. 100 μ. ἑλευθέ- ρως: Καντὰς (Οὐγγαρ.) 56' 3". Κλήβελαντ (Η.Π.Α.) 56' 4". ἑλευθέρως 200 μ. Μάρσαλ (Αὐστραλία) 2' 05' 6". Φόρντ (Η.Π.Α.) 2' 06' 1". ἑλευθέρως 400 μ. Μάρσαλ (Αὐστρ.)

4' 26' 9". Φόρντ (Η.Π.Α.) 4' 29' 9". (παγκόσμιος ρεκόρ).

ἑλευθέρως 1' 5' 5". Φόρντ (Η.Π.Α.) 18' 25' 6". Γαίηλορ (Η.Π.Α.) 18' 43' 3".

... Μία ἀπίθανη περίπτωση νίκης χωρὶς συναγωνισμὸ σημειώθηκε στὴν 15ῃ Ὀλυμπιάδα τοῦ Λονδίνου τὸ 1908.

Νὰ πῶς ὅμως συνέβη: Μετὰ τὴν διεξαγωγὴ τῶν προκριματικῶν στὰ 400 μ. φαβορί γιὰ τὴν πρώτη θέσι ἦταν ὁ Ἀγγλὸς Χάλσγουελ ποὺ εἶχε πετύχει στὴν σειρά του χρόνo 48' 4" καὶ ὁ Νοτιοαμερικανὸς Ταίηλορ. Στὸν τελικὸ πῆραν μέρος 4 δρομεῖς. Οἱ δύο αὐτοὶ καὶ οἱ Ἀμερικανοὶ Κάρπεντερ καὶ Ρόμπλιν. Τότε στὰ 400 μ. οἱ ἀθληταὶ ἔτρεχαν τὴ διαδρομὴ ὅλοι μαζί ὅπως γίνεται τώρα στὶς μεγάλες ἀποστάσεις. Στὸ μήκος τῆς διαδρομῆς ὑπῆρχαν 12 κριτές γιὰ νὰ ἐπιβλέπουν τοὺς διαγωνιζομένους. Μὲ τὴν ἐκκίνηση ὁ Κάρπεντερ ἐτέθη ἐπὶ κεφαλῆς ἀλλὰ στὰ 200 μ. ὁ Χέλσγουελ τὸν ἔφθασε καὶ στὴν συνέχεια τὸν προσπέρασε. Βλέποντας αὐτὸ τὸ πρᾶγμα ὁ Κάρπεντερ ἔκανε μιὰ τελευταία προσπάθεια ἔφθασε στὸ ἴδιο ὕψος με τὸν Ἀγγλὸ ἀθλητὴ καὶ τὸν χτύπησε με τὸν ἀγκῶνα του ἐνῶ συγχρόνως τὸν ἔσπρωχνε με τὸν ὤμο του. Φυσικὰ ὁ Χάλσγουελ ἔπεσε ἔξω ἀπὸ τὸν στίβο καὶ ἔτσι ὁ Ρόμπλιν καὶ Ταίηλορ βρῆκαν τὴν εὐκαιρίαν νὰ ὀρμήσουν ἀνενόχλητοι πρὸς τὸ τέρμα. Οἱ κριτές εἶδαν ὅμως τὸ ἐπεισόδιο καὶ σταμάτησαν τοὺς δρομεῖς. Τὸ ἀγῶνισμα ἀκυρώθηκε καὶ ἐπαναλήφθηκε μετὰ δύο μέρες χωρὶς βέβαια νὰ ἐπιτραπῇ ἡ συμμετοχὴ τοῦ Κάρπεντερ. Αὐτὴ ἡ ἀπόφαση ὅμως δυσχεραίωσε τοὺς ἄλλους δύο ἀμερικανοὺς ποὺ δήλωσαν ἀποχή. Ἔτσι ὁ Χάλσγουελ ἔτρεξε ὁλομόναχος, στὰ 400 μ. σημείωσε χρόνo 50 δευτερολέπτων ἀκριβῶς καὶ ἀναδείχθηκε ὀλυμπιονίκης.

Ἀπὸ τότε καὶ ἐξ αἰτίας αὐτοῦ τοῦ ἐπεισοδίου ἀποφασίσθηκε ὅπως οἱ δρομεῖς στὰ 400 μ. τρέχουν σὲ «διαδρόμους» ὅπως στὶς κούρσες ταχύτητας.

Τὸ κανονικὸ γήπεδο βόλ- λεϋ - μπῶλ ἔχει μήκος, 18.30 μ. καὶ πλάτος 9.15 μ. Τὸ ὕψος τοῦ διχτυοῦ στὴ μέση πρέπει νὰ εἶναι 2.44 καὶ τὸ πλάτος του 0.91 μ.

ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ

ΣΤΑ ΑΦΑΛΩΝΑ: Στὸ γήπεδο τοῦ Β' Γυμνασίου ἡ μικτὴ ποδοσφαιρικὴ ομάδα τῆς Δ' τάξης νίκησε τὴν ἀντίστοιχη τῆς Γ' Α' μὲ 8 - 6. Ἡ νικήτρια: Ἀλεξέλης, Χατζηδημητρίου, Χατζηγιώργης, Κυκυράκης, Κουταπέτρος, Αἰδαλιώτης, Καραβανιάν, Σέρεσλης, Ἀλεξέλης II, Σαραντινός, Μίσιος. Τὰ τέρματα τῆς νικητρίδας σημείωσαν οἱ Σέρεσλης (2), Χατζηγιώργης (3), Χατζηδημητρίου (2) καὶ Καραβανιάν (1).

Σ. ΜΑΝΤΟΣ

ΣΤΟ ΒΟΛΟ: Στὴν παιδόπολη τοῦ Βόλου ἡ μικτὴ Ὀλυμπιακοῦ - ΑΕΚ. κέρδισε τὸν Πανιώνιον μὲ 6 - 3. Τὰ τέρματα σημειώθηκαν ἀπὸ τοὺς Γκουντουλάκη (4), Παλιούρα (2), Τσιγγάνη, Κατὰρ Γιάτση. Οἱ παίκτες τῆς μικτῆς: Γιαννούλης, Χαρίσης, Ἀσλάνογλου, Κατῆς, Γκούμας, Γκουντουλάκης, Γιάτσης, Παλιούρας, Τσιγγάνης.

Ν. ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ

ΣΤΗΝ ΠΑΤΡΑ: Ἡ ομάδα μπῶλ σκετ - μπῶλ τῆς Ζ' τάξης τοῦ Γυμνασίου Πατρῶν θεωρεῖται ἀπὸ τὶς

ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Για να γνωρίσετε τα ελληνικά γραμματόσημα

Ο καλλίτερος τρόπος για να γνωρίσετε τα ελληνικά γραμματόσημα, είναι ν' αποκτήσετε έναν κατάλογο ελληνικών γραμματοσήμων. Αυτός ο κατάλογος περιγράφει όλα τα ελληνικά γραμματόσημα που εκκλοφόρησαν στην Ελλάδα από την ημέρα όπου για πρώτη φορά τέθηκαν σε χρήση, δηλ. αρχές Οκτωβρίου 1861, μέχρι σήμερα. Επίσης περιγράφει και τα διάφορα γραμματόσημα που εκκλοφόρησαν στην Ελλάδα κατά τους βαλκανικούς πολέμους του 1913 στις διάφορες χώρες και νήσους που κατελάμβανε τότε ο Έλληνικός στρατός και ο Ελληνικός στόλος, όπως την Ήπειρο, Μακεδονία, Μυτιλήνη, Λήμνο,

Με τον ίδιο τρόπο μπορείτε να μάθετε και τα γραμματόσημα όλων των χωρών του κόσμου. Για πρώτη φορά στον κόσμο εκκλοφόρησε στην Αγγλία το πρώτο γραμματόσημο, τον Μάιο του 1841. Υπάρχουν και οι «Διεθνείς» λεγόμενοι κατάλογοι που περιγράφουν όλα τα γραμματόσημα του κόσμου. Είναι τρεις, ο ένας που ονομάζεται SCOTT, εκδίδεται στη Νέα Υόρκη, ο άλλος, ο STANLEY GIBBONS εκδίδεται στο Λονδίνο και ο τρίτος, ο YVERT & TELLIER εκδίδεται στην Αμιένη της Γαλλίας. Οι δύο πρώτοι στην αγγλική γλώσσα κι' ο τρίτος στη γαλλική.

Εκτός των διεθνών αυτών καταλόγων, υπάρχουν και άλλοι όπως ο ZUMSTEIN που εκδίδεται στη Βέρνη της Ελβετίας και που περιγράφει μόνο τα γραμματόσημα της Εύρωπης και ο ίδιος κατάλογος, ειδικευμένος, που περιγράφει μόνο τα γραμματόσημα της Ελβετίας, στη γερμανική γλώσσα. Ο κατάλογος MICHEL που εκδίδεται

στη Γερμανία και σε γερμανική γλώσσα για τα γραμματόσημα της Εύρωπης, ο MIGUEL, στην Ισπανική, εκδίδόμενος στη Μαδρίτη της Ισπανίας για τα ισπανικά γραμματόσημα και των ισπανικών αποικιών, ο OLIVA που εκδίδεται στην Ιταλία για τα ιταλικά γραμματόσημα. Χωρίς να απαριθμούμε όλους τους καταλόγους, θα προσθέσουμε ότι υπάρχουν ακόμη και κατάλογοι για τα γραμματόσημα του Βελγίου, της Τουρκίας, της Αιγύπτου κλπ. Επίσης και στην Ελλάδα εκδίδεται κατάλογος που περιγράφει στην ελληνική και γαλλική γλώσσα τα εκδοθέντα ελληνικά γραμματόσημα.

Όσοι από τους αναγνώστες μας έχουν τα μέσα καλό θα ήταν να προμηθευθούν ένα κατάλογο, γιατί θα ωφεληθούν κατά διαφόρους τρόπους. Σχετικώς με τα ελληνικά γραμματόσημα, σιγά - σιγά θα σας περιγράψουμε όλες τις σειρές που εκκλοφόρησαν στην Ελλάδα, με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορείτε να σχηματίσετε όσο το δυνατόν ευκολότερα μία ιδέα των ελληνικών γραμματοσήμων.

Συνεχίζοντας, λοιπόν, την περιγραφή μας από το τελευταίο μας τεύχος, θα σας περιγράψουμε μερικά μεμονωμένα γραμματόσημα που εξέδόθησαν μόνο σε μία αξία, και άλλα που εξέδόθησαν σε σειρές. Εν πρώτοις έχουμε το γραμματόσημο των 1000 δραχμών, χρώματος, ελαιοπρασίνου που φέρει την εικόνα του Έρμού του Μαραθώνος και άνωθεν της κεφαλής την ημερομηνία 1875-50. Το γραμματόσημο αυτό ονομάζεται «αναμνηστικόν». Εξεδόθη για να εορτασθή η 75ετηρίς της ίδρύσεως της Διεθνούς Ταχυδρομικής Ένωσεως στην οποία ανήκουν όλα τα κράτη του κόσμου. Όλα ανεξαιρέτως τα κράτη έχουν εκδώσει από μία σειρά αναμνηστική, δηλ. ενθύμιο της εορτής αυτής.

Κατόπιν έχουμε τη σειρά του «Παιδομαζώματος», που εξεδόθη την 1 Φεβρ. 1949. Όπως γνωρίζετε όλοι σας, πολλά από τα αδέρφια σας, αγόρια και κορίτσια, βρίσκονται στα χέρια των εχθρών της πατρί-

δος μας, στη Βουλγαρία, Ρωσία κλπ. Η κοινή μητέρα όλων, η Ελλάδα, μαζί με τα επίσημα διαδήματα της για την παρόμοια αυτή κατακράτηση των Ελληνοπαίδων, και για να κάνει γνωστή αυτή την εγκληματική διαγωγή των εχθρών της πατρίδας μας σε κάθε γωνιά του κόσμου, εκκλοφόρησε την ανωτέρω σειρά που απαρτίζεται από τρία μόνο γραμματόσημα.

Δρχ. 450, χρώμα βιολε, παριστάνει τα άμοιρα παιδιά που πεζοπορούν ανάμεσα από τα βουνά και τα χιόνια, υπό την απειλήν συμμοριτών που είναι έτοιμοι να σκοτώσουν όσα παιδιά δεν υπακούουν.

Δρχ. 1000, χρώμα καφέ, εικονίζουν ένα αγοράκι και ένα κοριτσάκι, δύο Ελληνοπούλα, που στέκονται πίσω από τα συμμοτοπλέγματα και βλέπουν μακριά στο βάθος την Ελλάδα υπό τύπον χάρτου για την οποία, όπως είναι φυσικό, νοσταλγούν και δεν βλέπουν την ώρα για να επιστρέψουν.

Δρχ. 1800, χρώματος ερυθροπορτοκαλόχρου το οποίο παριστάνει μία δυστυχισμένη χωρική μητέρα, που γονατισμένη, προσπαθεί να προστατεύσει το παιδάκι της που από πάνω της ένα άπαιστο χέρι κακουργού εχθρού, είναι έτοιμο να το αρπάξει και να το μεταφέρει σε εχθρική χώρα.

Καθώς βλέπετε μέσα σε αυτά τα τρία γραμματόσημα, η Ελλάδα και μαζί της οι εθνικόφρονες και γνήσιοι Έλληνες και Ελληνίδες, αφήνουν να ξεσπάσει ο πόνος για τις χιλιάδες των δυστυχισμένων παιδιών μας που ακόμη βρίσκονται μακριά από την πατρίδα και υποφέρουν στα χέρια του εχθρού.

Τώρα που άρχισε η περιγραφή των ελληνικών γραμματοσήμων, να κυττάτε να βρήτε μεταξύ των γραμματοσήμων σας αυτά που περιγράψαμε στα δυο τελευταία τεύχη μας, να τα παραβάλετε με τις περιγραφές μας, να εξετάσετε καλά την παράσταση και το χρώμα, γιατί αυτός είναι ένας εύκολος και πρακτικός τρόπος για να τα μάθετε.

καλύτερες. Σ' αυτήν αγωνίζονται οι εξαιρετικοί παίκτες Α. Σταθόπουλος και Ν. Γούτας. Έχει νικήσει μέχρι τώρα την Η' με 28 — 22, 35 — 34, την ΣΤ' με 20 — 20, και έχει νικήσει από την Ε' 20 — 22.

ΣΤΑ ΝΕΑ ΦΛΟΓΑΤΑ: Χάρη στις προσπάθειες της τοπικής αθλητικής επιτροπής που την άποτελούν οι Χωλίδης, Μακρίδης, Αγγελίδης και Ήλιάδης οργανώθηκε στα Νέα Φλογατά μια ποδοσφαιρική ομάδα που μέχρι τώρα νίκησε το Γυμνάσιο Μουδανίου 3 — 0, τα Καλλικράτεια 1 — 0, την Νίκη Νεάπολης 3 — 0, την Πορταρία 2 — 0, την ομάδα Διονυσίου 3 — 0, και Μουδανιά 2 — 1. Οι νικητές: Αγγελίδης, Ήλιάδης, Α. Τσενεσίδης, Παπαδόπουλος, Στεφανίδης, Δ. Τσενεσίδης, Αρμανίδης, Καλλιανίδης, Χαριτόπουλος, Μωυσιάδης, Παπαδόπουλος.

ΣΤΑ ΕΠΙΤΑΛΙΑ: Έπειτα από έναν σκληρό αγώνα ο Ηρακλής επεδίληκε της συνοικίας Νεκροταφείου 3 — 1. Η νικήτρια ομάδα: Ζουμπάκης Γ. και Κ., Παυλόπουλος, Γαϊτανίδης, Κόττας, Α. Παυλόπουλος, Α. και Χ. Λεβεντάκος.

ΣΤΑ ΓΡΕΒΕΝΑ: Με σκόρ 4 — 1 η ομάδα του Μικρολειβάδου κέρδισε την μικτή Μοναχτίου. Η νικήτρια αγωνίστηκε με τους Χ. και Ν. Νιάνιο, Γ. και Ν. Τζιούφα, Α. και Ε. Δασταμάνη, Γούσιο, Α. και Δ. Σαφρικά.

ΣΤΗΝ ΑΓΡΟΤΟΠΑΙΔΟΠΟΛΗ: Σε φιλικό αλλά ενδιαφέροντα αγώνα ο Στρατός επεδίληκε με 3 — 0 της Αεροπορίας. Από την νικήτρια τα τέρματα πέτυχαν οι Λαβασάς, Τακαβίτης και Βασιλείου. Η σύνθεση του Στρατού: Καλενράς, Πανταζίδης, Λαβασάς, Νικολάου, Τσικάνης, Πιπερίδης, Πετρίδης, Αχθοφορίδης, Βασιλείου, Τακαβίτης, Τοναζίδης.

ΚΑΛΕΥΡΑΣ - ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΑΝΔΡΕΑ: Στο γήπεδο της Σχολής δόθηκε ένας αγώνας μεταξύ των ποδοσφαιρικών συλλογμάτων της Μακεδονίας και της Ηπείρου, που έληξε με 2 — 0 υπέρ της πρώτης. Τα τέρματα πέτυχαν οι Δημητρίου, Παπαδόπουλος. Η νικήτρια: Φωτοκαχαγιάς, Κοφίδης, Κοταΐδης, Συγκιρίδης, Δημητρίου, Μητρου, Χερουλής, Φωτοκαχαγιάς, Παπαδόπουλος, Λάσκας.

Α. ΤΣΕΛΕΠΗΣ
ΣΤΗΝ ΚΑΛΗ ΠΑΝΑΓΙΑ: Σε φιλικούς αγώνες η Δόξα Καβάλας νίκησε την Θύελλα με 2 — 0. Την Δόξα άποτελούν οι Αθανασιάδης, Σ. Μιχαηλίδης, Τουλούδης, Καλαϊτσίδης, Π. Παπαδόπουλος, Μιχαηλίδης Ε., Τσάμης, Παπαδόπουλος, Κυρούδης, Τσάγκας, Γ. Παπαδόπουλος.

Η ομάδα της Καλής Παναγιάς ήρθε ισόπαλη με την Αστράπη 1 — 1, και τον Άστρα 2 — 2. Επίσης νίκησε τον Ολυμπιακό Βερροίας 5 — 0 και νικήθηκε από τον ίδιο με 4 — 0.

Ε. ΦΙΛΙΝΑΣ
ΣΤΟ ΣΟΥΦΛΙ: Τα εργαζόμενα παιδιά του Σουφλίου έχουν οργανώσει μια ισχυρή ποδοσφαιρική ομάδα, την ΠΟΚ. Η ΠΟΚ έδωσε πολλούς αγώνες. Τα αποτελέσματα: ΠΟΚ — ΑΕΜ 2 — 9, ΠΟΚ — ΠΟΜ 3 — 0, 2 — 3, ΠΟΚ — ΕΛΠΙΣ 5 — 1. Την ομάδα άποτελούν οι Α. Ι. Κασαλής, Χ. Γκιούργας, Ε. Σχινάς, Θ. Μπουρολίδης, Γ. Σειτανίδης, Α. Καλέσης, Ν. Μούτας.

Α. Κ.
ΣΤΟ ΚΑΛΑΜΙΟΝ: Στο Καλαμίον συναντήθηκαν οι ομάδες Δόξα Κακορέματος και Άστρας Αδριακής. Νικήτρια ανέδειξε η πρώτη με 4 — 3 (1 — 3). Από την Δόξα διακρίθηκαν οι Σαλπάς, Τζίφος και από τον Άστρα Μισσερός και Πατσός.

Κ. ΜΠΟΣΙΝΑΚΗΣ
ΣΤΑ ΒΟΥΝΑΡΙΑ: Η ΠΑΟ Βουνάριων, που συναντήθηκε σε φιλικό αγώνα με τη Νέα Κορώνη, νικήθηκε με 2 — 1.

Δ. ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΤΗΝ ΜΕΣΗΝΗ: Η ποδοσφαιρική ομάδα του «Απόλλωνος» νίκησε την ομάδα του «Παναθηναϊκού» με τέρματα 4 — 2. Η νικήτρια: Τσάμης Φωτ., Μπλάνας Δημ., Ασημάκης Ηλ., Οικονομόπουλος Βασ., Ασημάκης Κων., Τσάμης Ευστ., Πριστούρης Ιωάν., Γαϊτάνης Σ., Μπλάνας Αναστ., Αργυρούπουλος Χρίστος, Οικονομόπουλος Παν.

Χ. ΜΠΟΥΛΟΥΚΟΣ
ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΠΡΑΣΤΑΙΝΑ: Οι μαθητές του Δημοτικού και του Γυμνασίου ίδρυσαν δύο ομάδες ποδοσφαιρικές: «Ατρόμπος», «ΠΟΕΚ». Οι ομάδες αυτές έδωσαν ένα αγώνα με το έξης αποτέλεσμα: «Ατρόμπος» — «ΠΟΕΚ» 5 — 2. Η νικήτρια: Α. Φίλος και Θ., Δ. Φίλος, Κούτρας, Μπεκιάρης, Μανούκας, Ακρίδης, Χιώλης, Μουγκόγιας και Κοσμάς.

Διακρίθηκαν οι Απόστ. και Δημ. Φίλος.

ΚΑΜΗΝΙΩΤΗΣ Β. ΑΧΙΛΛΕΥΣ
ΜΥΤΙΛΗΝΗ: Το πρωτάθλημα μπάζκε - μπάλ του Β' Γυμνασίου Μυτιλήνης έληξε με νικήτρια την ομάδα της Η' τάξεως. Η βαθμολογία: 1) Τάξη Η' βαθμ. 16. 2) Τάξη Ε' βαθμ. 14. 3) Τάξη ΣΤ' βαθμ. 12. 4) Τάξη Ζ' βαθμ. 6. Οι 4 ανώτερες τάξεις έχρησιμοποιήσαν τους έξης παίκτες. Η' τάξη: Παρμακέλλης, Κόρακας, Χατζηδιαμαντής Α., Σκούρτης Χ., Λεωνιδάκης Χ., Κώστας, Χατζηγιάννης, Γεράλης.

Ε' τάξη: Ήλιάδης, Αξιώτης Β., Μανταουράνης Ι., Φραγγουλάκης Μ., Γρηγορόπουλος, Μανιατάκης, Ευλαμίου Ι., Λυκούργος Π.

ΣΤ' τάξη: Γιακαλής Π., Γογολίδης Ν., Χατζηδιαμαντής Σ., Ντουναλάς Ι., Σκούφος Γ., Αρμυντάς Α., Καλομυιδιάνης, Κωνσταντακέλλης. Ζ' τάξη: Σκούρτης Γ., Λαμπρινός, Μπάμπος Π., Κοντοπύδης Ν., Δρούκας, Θωμάδης, Τερνόγλου.

ΘΑΝΑΣΗΣ ΜΠΕΜΠΗΣ
ΣΤΟ ΕΛΓΝΑΝΤΟ: Στο Ελγναντο

τά παιδιά του Δημοτικού Σχολείου νίκησαν τον «Μικρό Ηρακλή» Παρανεστίου με τέρματα 6 — 2. Οι νικητές: Σαββίδης Α., Ορφανίδης Χ., Παπαδόπουλος Α., Θεοδωρίδης Χ., Παπαδόπουλος Εύθ., Θεοδωρίδης Σ., Παπαδόπουλος Νεφρ., Ορφανίδης Στυλ., Χ' Σαββίδης Α., Παπαδόπουλος Στυλ., Σαββίδης Γ.

Ι. ΙΑΚΩΒΙΔΗΣ
ΣΤΟ ΦΥΛΑΚΤΟ: Ο «Παμφυλικός» σε φιλικό αγώνα νίκησε την ομάδα των Λαγυνών με τέρματα 6 — 0. Τα τέρματα πέτυχαν: ο Κουκουζίκας (3), ο Κονσταλάκης (2) και ο Αλεξάκης (1). Εκτός από αυτούς διακρίθηκαν και οι: Κουντουράκης, Κονσταλάκης και Λαλάκης.

Α. ΜΑΚΡΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΟ ΜΑΡΟΥΣΙ: Η μικτή Γυμνασίου Χαλανδρίου σε φιλικό αγώνα μπάσκετ - μπάλ νίκησε την μικτή Γυμνασίου Αμαρουσίου στο γήπεδο του δευτέρου με 21 — 11. Η νικήτρια: Θεοδωρίδης (2), Τσάκωνας (2), Βασιλάκης (1), Παπανικολάου (2), Μπερταμίνης (6), Φωτεινός (4), Λύτρας (4). Από την νικήτρια διακρίθηκαν οι Μπερταμίνης και Φωτεινός.

ΑΛ. ΓΚΟΓΚΟΣ
ΣΤΗΝ ΠΑΝΑΓΙΤΣΑ: Η ποδοσφαιρική ομάδα της Παναγίτσας ονομάζεται Βορράς. Έχει νικήσει με 6 — 1 την Πολυκάρπη και νικήθηκε με 2 — 3 από το 219 Τ. Ο Βορράς θα αποκτήσει χύντομα χάρη στις ενέργειες της κοινότητας νέο γήπεδο.

Χ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ
ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΑΘΑΝΑΣΙΟ: Σε φιλική συνάντηση μεταξύ Ολυμπιακού (Π. Κεφαλαρίου) και Μ. Αλεξάνδρου Αγίου Αθανασίου νικήτρια ανέδειξε η πρώτη με σκόρ 3 — 0. Η σύνθεση της ομάδας: Αηδονίδης, Παπαδόπουλος, Σαλπιγγίδης, Τσεντεμίδης, Μαυρίδης, Τσαλερίδης, Αμδρσιάδης, Μιχαηλίδης, Εύθυμιάδης, Προβατίδης, Αναστασιάδης.

Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΗΣ



ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ 'ΑΠΑΝΤΑ'

«Αρκετά χαριτωμένος ο «Παπαγάλογ» σου ΗΛΙΑ Γ. ΧΟΥΛΙΑΡΑ. Έχει αρκετό χιούμορ.

«Ούτε γιό ΝΙΚΟ ΣΑΛΟΝΙΚΙΕ θυμάμαι γιατί ακριβώς σε έχρισα! Έτσι δεν θα μπορούσης να το... μαντέψεις. Όσο για τα άλλα που μου γράφεις σε πληροφορώ πως όλα αυτά πήγαν περίπατο γιατί... πταίει το σύστημα, το όποιον και άλλαξα. Άλλα αυτή τη φορά τί συνεργασίες μου έστειλες; Έννοείς, το σκίτσο; Δεν φροντίζεις την εκτέλεσή του. Ο «εταχυδρόμος», το γράμμα και ο κύριος στο λουτρό» μπορούσε να έχη καλύτερη εκτέλεση. Με την προϋπόθεση πως θα υπήρχε συμφωνη ή γνώμη του καλλιτεχνικού μου συνεργάτη θα το δημοσιεύσω.

«ΝΙΚΟ ΤΡΙΑΝΤΟΠΟΥΛΕ, είναι δικό σου το ποίημα το «Καλοκαίρι»; Άν ναι, τότε συγχαρητήρια. Μά δεν το δημοσιεύω παρά μόνο όταν μου το ξαναστείλεις με τη βεβαίωση πως είναι δικό σου!...

«Βρίσκω πως είναι αρκετά καλό το ποίημά σου ΣΤΕΓΟ ΑΣΤΕΓΕ. Έλπιζω να δημοσιευθεί.

«ΑΙΓΙΩΤΙΚΕ ΠΑΛΜΕ. Το πρώτο τετράστιχο από το ποίημά σου είναι πολύ καλό:

Νέε, διώξ' απ' την καρδιά σου
φθόνους, πάθη και κακίες.
'Η ζωή θέλει, στοχάσου,
κόπους, μάχες και θυσίες.

Το δεύτερο δοκίμει και αδυνατείς και το τρίτο στον τελευταίο του στίχο χαλάει έντελως.

Τη σπίδα πρόσεξε να σούσης
του μίσους, της φιλογγυρίας,
σάν σε μισούσε μή θελήσης
ν' ανταποδώσης τιμωρίας.

Κλείσε, βαθεία μέσ' την ψυχή σου
πίστη, θεοσκέια και Έλλάδα,
δώσε ακόμη τη ζωή σου
μέσα στις μάχες, την κοιλιάδα...

«Αρκετά καλό ΖΕΛΙΝΑ το πεζό σου. Αυτές όμως τις ημέρες παρατήρησα πως οι φίλοι μου με βομβαρδίζουν όλο και με... έπικαιρα. Με τέτοιο χειμώνα ένα καθαρώς καλοκαιρινό θέμα είναι κάτι που ξεφάνιζει.

«Και τα δύο σου ποιήματα είναι αρκετά καλά ΑΝΔΡΕΑ ΣΑΒΒΑ ΘΕΟΔΩΡΙΔΗ. Σου εκφράζω τα συγχαρητήριά μου. Ίδιως το «Πώς μοιάζω» είναι υπέροχο.

«Το ποίημα «Ελάτε όλοι στον σωτήρα μας» αγαπητέ μου ΓΡΗΓΟΡΗ ΚΩΝ. ΤΣΙΑΛΙΜΑΓΚΟ δεν είναι και αυτή τη φορά σπουδαίο. Είναι όμως καλότερο από τα προηγούμενα. Έλπιζω έτσι με περισσότερη προσπάθεια θα μπορέσης να πετύχης κάτι καλύτερο.

«Το ποίημά σου ΧΑΪΔΩ ΚΟΥΚΟΥΛΗ είναι αρκετά καλό. Έχει όμως και μερικά τετράστιχα που χρειάζονται διόρθωση. Άν τα καταφέρω να τα διορθώσω θα τα δημοσιεύσω.

«Πολύ καλός ο μονόλογός σου ΓΙΩΡΓΟ Δ. ΚΟΥΒΕΛΑ. Νομίζω πως είναι μίμηση. Έτσι; Άλλα αυτό δεν έχει σημασία. Είναι αρκετά καλός και έτσι όπως είναι.

«Το ποίημά σου ΝΙΚΟ ΙΜΒΡΙΩΤΗ έχει πολλά προτερήματα, αλλά, δυστυχώς δεν του λείπουν και τα ελάττωματά. Γιατί ενώ θέλεις να γράφεις στίχους με όμοιοκαταληξία δεν τηρείς τους στοιχειώδεις κανόνες της ρίμας. Το «χαμογελάω με τα «βουνά» δεν είναι καλή, αλλά, είναι, πάντως χειρότερη ή όμοιοκαταληξία «Ανθή» — ψάλλει.

«Αλλά γενικά σαν ποίημα, ανεξάρτητα από τη ρίμα — και η ρίμα δεν είναι απαραίτητη, — δεν είναι άσχημο.

«Νομίζω ΝΙΚΟ ΓΚΑΤΣΟΝΙΔΗ πως το ποίημά σου δεν είναι βέβαια, περίφημο, αλλά δεν είναι και έντελως για το καλό. Δείχνει πως μπορείς να χειρισθείς τον ποιητικό λόγο. Χρειάζεται μόνο περισσότερη μελέτη, γύρω από την ποίηση. Θα προσπαθήσω ωστόσο να το διορθώσω λίγο.

«'Η έκθεσή σου ΔΗΜΗΤΡΗ ΚΕΤΣΟ για μαθητή μάλιστα της Α' Γυμνασίου δεν είναι άσχημη. Θα προσπαθήσω να τη διορθώσω λίγο. Άν τα καταφέρω θα δημοσιευθεί.

«'Η «Ζωή του δρόμου» ΣΠΥΡΟ Χ. ΑΘΑΝΑΣΟΥΛΙΑ είναι αρκετά καλή. Την έχεις όμως άπρόσεκτα γραμμένη. Λες επί παραδείγματι: «'Η νύκτα χάνεται γοργά σαν κάποιος ν' α τ' ο κυνηγός. Ασφαλώς αντίς αυτό το «τ' ο» ήθελες να γράφεις «τή». Γράφεις «από φεγγάρι πάει να φωσίσει νέο κόσμο». Κι' αυτό δεν είναι όρθο. Μου γράφεις «εμπνέω» αντίς «εμπνέει» ή «εμπνέω». Και κάτι τέτοια που δείχνουν απλώς πως γράφεις χωρίς να προσέχεις. Πρόσεξε από τώρα που είσαι νέος να ξεριζώσης αυτό το ελάττωμα. Γιατί μπορεί στη σταδιοδρομία σου στο μέλλον να σου στοι-

χίση πολύ άκριβα. Στα λέω αυτά γιατί από το χειρόγραφο σου βγάζω το συμπέρασμα πως μπορείς να γράφεις όρσια. Φαντάσου μεθούριο να πας στο Πανεπιστήμιο να δώσεις εισιτήριες εξετάσεις και να απορριφθείς, για κάτι τέτοιες ίσως απορριψεις, που όσο και να είναι άσημαντες, παίζουν ρόλο στη βαθμολογία. 'Η σύσταση αυτή, φυσικά, δεν απευθύνεται μόνο σε σένα. Απευθύνεται και σ' όλους τους φίλους μου που μου γράφουν.

«Δεν είναι άσχημα τα ποιήματά σου ΔΗΜΗΤΡΗ ΧΡ. ΜΠΟΣΙΝΑΚΗ. Άλλα θα ήθελα να σου κάνω μερικές συστάσεις προτού φτάσεις στον αλεύθερο στίχο φρόντισε να γράφεις ποιήματα όπως εκείνα που έγραψαν οι ποιητές της περασμένης γενιάς. Δεν είναι επαναλαμβανόμενα άσχημα αυτά που γράφεις, αλλά προτίμησε τα άλλα: Και ιδού το ποίημά σου:

Άκου αδελφέ
Στον άγωνα της ζωής, πουναι γιομάτη
στεναγμούς
καμμούς
δυστυχία πάθη
στη ζήση που μας δένουν οι άνεμοι
δολοπία και χαλασία του Βορρά
κι' ο λίβας σαν σαρτάκι μας τσουλουφρίζει.
Δεν νικούν έκάνοι π' έχουν
μπράτσο' άσταλένια
Μοναχά
Και τίποτ' άλλο.
Δοκιμάσια είν' η ζήση μ'ην ξεχνάς
και νικούν στον άγωνα μόν' έκείνοι
που βαδίζουν με το βλέμμα στο Χριστό
«Θά νικήσουν μόν' έκείνοι που πίστευαν
στη ζωή πως θα νικήσουν»!...

«Αρκετά καλό και τα δικά σου ποιήματα Ι. ΚΑΡΑΒΙΔΑ. Ο «ερόνος» νομίζω ότι είναι ένα μικρό άριστούργημα που αξίζει να μη περιμένη τη σειρά του:

Άραγε, πότε έπιθυμεί πιο γρήγορα ο χρόνος
να τρέξη...; Πότε;
— Σά δη και λείφει στη ζωή για λίγο ο πόνος.
Μοναχά τότε...

«Αρκετά καλή η έκθεσή σου ΑΛΚΙΒΙΑΔΗ ΑΘ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΕ. Μπράβο.

«Αρκετά καλό το «Εκρολούλουδός» σου φίλε ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΕ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΕ. Άλλα προτιμώ να μη το δημοσιεύσω!... Άς άναπαύση ο Θεός την ψυχή του φίλου σου, αλλά χωρίς ποίημα. Έχουμε χαρτάσει τα τελευταία χρόνια τη θλίψη. Άς διαβάσουμε πιο χαρούμενα πράγματα.

«Δεν είναι άσχημα τα όσα μου στέλνεις ΓΕΩΡΓΙΕ ΙΑΚΩΒΙΔΗ. Το «πεζό» σου ξεφάνιζει κάπως. Άλλα προκαλεί ενδιαφέρον. Το άφινω στην κρίση του γραμματέα της συντάξεως.

«Ο «Χειμώνας» ΔΙΟΝΥΣΙΕ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΕ καλός. Κάτι όμως άλλα που μου έστειλες, αν θυμάμαι, ήταν καλλίτερα.

«Δεν αξίζει πολλά πράγματα φίλε ΑΡΓΥΡΗ ΡΟΔΑΚΟΠΟΥΛΕ το ποίημά σου. Φρόντισε αν θέλεις να μου στείλεις κάτι καλλίτερο.

«Με συγκίνησε, βέβαια, το ποίημά σου ΓΙΩΡΓΟ ΚΑΤΑΚΛΙΔΗ για το περιοδικό μας, αλλά τί τα θέλεις δεν στέκει στιχουργικώς και ποιητικώς. Γράψε τίποτ' άλλο καλλίτερο.

«Το ποίημά σου ΦΙΛΙΤΣΑ Β. ΠΑΠΑΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΥ έχει, βέβαια, και μερικά προτερήματα όσο και αρκετά ελάττωματά. Υπάρχουν μερικοί στίχοι που στέκουν στα πόδια τους. Άλλα και άλλοι που είναι για το καλόθι.

Το πρώτο τετράστιχο κάτι πάει κι' έρχεται:

Χριστέ άκτίδα της ψυχής
κι' έλπίδα της άγάπης
κάνε ποτέ να μη διαβώ
τον δρόμο της άπάτης.

Το δεύτερο χαλάει για να φθάσης στο τρίτο που δεν λέει τίποτα:

Ίσού που είσαι η χαρά
κι' όδός της άληθείας
κάνε να μοιάσω' μιά σταλιά
της μάννας του Μαρίας...

«Ο «Χιονοπόλεμος» άρκετά καλός ΚΩΝ. Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ. Και η «Πληγωμένη πέρδικα» άρκετά καλή. Άλλα θα την μελετήσω μαζί με τους άλλους συνεργάτες μου και θα δούμε τί θα γίνη μ' αυτή.

«'Η συνεργασία σου «Το χωριό μου» ΛΙΑΝ Σ. ΚΑΤΣΟΥΛΗ δεν είναι άσχημο. Άλλα άρχίζει άσχημα. Δεν λέει τίποτε το πρώτο τετράστιχο. Δεν στέκει στιχουργικά. Και ενώ το 2ο είναι ύποφερτο στιχουργικώς δεν στέκει στη λογική:

Πατώ στα βράχια τα ψηλά
σαν λυθίσουνε τα χιόνια
τ' άρνάκια έρχονται ξανά
και στα κλαδιά τ' άηδόνια.

Άλλα είναι γνωστό πως μόνο τα κατσίκια άνεβαινουν στα βράχια. Τα πρόβατα όχι!...

ΝΕΑ. Σ' εύχαριστώ πολύ για το όμορφο γράμμα σου το τόσο καλογορημένο. Άς βγή από τις ψυχές μας ο φόβος. Και από θέση του άς μη η άπόφαση. Θ' αγωνισθούμε έναντίον κάθε επίδρομας.

«Αρκετά καλό το πεζό σου ΣΤΑΘΗ ΣΠΑ-

«Καλό «'Η πυρκαϊά σου» ΘΕΟΔΩΡΕ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΜΗΛΑΙΩΝΗ.

«Και το ποίημα στην «Έλληνική Πατρίδα» πολύ καλό όπως όλα σου ΑΝΔΡΕΑ ΣΑΒΒΑ ΘΕΟΔΩΡΙΔΗ.

«Και η δική σου συνεργασία ΓΙΩΡΓΟ ΚΑΨΙΩΤΗ.

«Και η δική σου ΑΝΤΩΝΙΕ Π. ΘΕΟΦΙΛΑΚΟ.

«Αρκετά καλό αυτό που μου έστειλες ΕΛΕΝΙΤΣΑ ΒΑΦΕΙΑΔΟΥ. Σ' εύχαριστώ για το όμορφο γράμμα σου.

«Διάδασα με πολλή προσοχή και το μικρό σου ποίημα ΧΡΙΣΤΟ ΒΑΦΕΙΑΔΗ και το πεζό σου. Και τα δύο δεν είναι άσχημα.

«Ο «Διάκος» σου δεν είναι πολύ καλός ΑΝΤΩΝΗ ΧΑΛΑΜΠΑΛΙΑ. Άν όμως λάβη κανείς ύψη του που έχει γραφή από ένα μικρό καταλήγει τότε στην άποψη πως είναι άρκετά καλό. Να εργάζεσαι λοιπόν. Και νομίζω πως πολλά θα καταφέρεις.

«ΓΙΩΡΓΟ ΓΙΑΝΝΕΛΟ: Το ποίημά σου δεν είναι άσχημο. Το τελευταίο μάλιστα τετράστιχο είναι πραγματικά ενδιαφέρον.

ΟΙ ΓΛΑΡΟΙ

Στα ξάρτια τριγυρίζουν
στο πέλαγος πετούνε
ή με χαρά σφυρίζοντας
στο πέλαγος βουτούνε.

Και γύρω καρδακία
στη θάλασσα' άρμενίζουν
σαν άσπρα προδοτικά
που βόσκοντας γυρίζουν.

Με χαρωπά πηδήματα
στούς κάμπους όλη μέρα,
κι' έχουν βοσκή τα κύματα
βοσκό τους τόν άέρα.

«Σ' εύχαριστώ για τους άραιούς στίχους που συνοδεύεις τις έρωτήσεις σου αγαπητέ ΧΡΙΣΤΟ ΤΑΜΠΟΥΡΟ. Και τα τρία ποιήματά σου άρκετά καλά. Μπράβο!

«'Η «Τρικυμία» σου ΚΩΝΣΤ. ΑΝ. ΣΤΕΛΙΟ όχι και πολύ περίφημη. Πάντως διαβάξεται με ενδιαφέρον. Την αφήνω στην κρίση του γραμματέα της συντάξεως. Νομίζω όμως πως με περισσότερη προσοχή και με περισσότερο δούλεμα του χειρογράφου σου θα γινόταν καλλίτερη.

«Τα «Ματωμένα Χριστούγεννα» άρκετά καλά Π. ΝΤΙΩΝΑ αλλά με το βασικό ελάττωμα: Πολύ μεγάλο. Άσε το όμως να δούμε. Και μπορεί κάτι να γίνη. Δεν υπόσχομαι όμως τίποτα το βέβαιο.

«Και το δικό σου ποίημα ΚΩΝΣΤ. ΤΣΕΠΑ καλό. Πολύ καλό. Άλλά... μεγάλο!

«Καλό το σκίτσο σου ΑΛΚΗΣΤΗ. Άλλα γιατί η «Μακεδονική Έστία» να πυρπολεί το λευκό πύργο σας. Τί είδους έμπνευση είναι αυτή;

«Και τα δύο σκίτσα σου ΕΛΛΗΝΙΚΕ ΦΟΙΝΙΚΑ θα μπορούσαν να σχεδιασθούν με περισσότερη προσοχή.

«Και τα δύο σου σκίτσα ΝΙΚΟ Ι. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗ δεν αξίζουν: Και κακά σχεδιασμένα και το κραγιόν που μεταχειρίστηκες όχι καλό.

«Και τα δύο σκίτσα καλά Α. Σ. ΘΕΟΔΩΡΙΔΗ.

«Πήραμε τα «Για να γελάτε» των φίλων μας: Μικρού Νανουγού, Ηλία Γ. Χουλιάρη, Αθ. Γραμματική, Νικ. Παναγιωτίδη (όπως ήταν γραμμένα με άπλωμένη τη μελάνη και από τις δυο όψεις του χαρτιού πήραν την πρός τόν κάθιστον όγυσσαν). Ίπποσύτη του Βορρά, Γεωργίου Δημητράντη.

«Πήρα τις σπαζοκεφαλιές των φίλων μου: Χαρ. Ζαχάκη, Θεοδ. Αθ. Αντωνοπούλου, Κων. Μακεν δόνα (δεν υπάρχει καμιά προθεσμία για την έγγραφη συνδρομητών. Για όσους καθυστερούν γράψαμε). Π. Καψάλη, Χρ. Μπαχλούλη, Α. Κουσορη-τροπούλου (πήραμε το δικαίωμα συμμετοχής), Κων. Αν. Νικολαΐδη (έπίσης), Νικ. Παπαδοπούλου, Παν. Σκαρμούτσου, Χρ. Δημ. Κοτινά, Εύαγγέλου Δημ. Παπαδοπούλου, Χρ. Τσάπαλη, Μαρίας Τσα-γλιώτη, Παναγιώτη Α. Μπασκοῦτα, Θεοχάρη Χαροκόπου, Γεωργίου Γουργιώτη, Σεραφείμ Χαντζά-ρα, Γεωργίου Τρ. Γιαννέλου, Νικ. Ταμπούρη και Φωτίου Σβολιστόπουλου.

«Πήρα τις άθλητικές συνεργασίες και παρατηρήσεις των φίλων μου: Άλεξ. Μακρυλάκη, Άντ. Χαλιμαπαλία, Τουμπάκη, Γεωργίου Οικονόμου, Ευστρατίου Φίλινα, Β. Παπαχρίστου και Γ. Τσάλλου, Γ. Θεοδωρίδη, Γεωργίου Οικονόμου, Απ. Τσελεπή, Γεωργίου Τζιούφα, Αχ. Καμνηιώτη, Χαραλάμπους Μιχαηλίδη, Γεωργίου Ίακωβίδη, Δ. Μαρκοπούλου, Καλενρά και Βασιλείου, Παν. Καψάλη, Σ. Τζατζή, Λεωνίδα Τζαμτζόγλου, Α. Κακαλή, Ίωάννη Χ. Μπουλούκου.

«Ο φίλος μου ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΔΗΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ν' αλλάξει το ψευδώνυμο που μου έστειλε διότι αυτό το έχει άλλος από πέφυσι. Δίπλα στο νέο ψευδώνυμό του να μου σημειώση την ένδειξη 28)12.

«Το ψευδώνυμο που εξέητες ΝΙΚΟ ΜΕΝΟ το έχει άλλος.

«Το ψευδώνυμο που ζήτησες Ι. ΚΑΡΑΜΠΟ-Ι-ΤΗ το έχει άλλος.

• Είμαι υποχρεωμένος να κάμω μια γενική δήλωση σε όλους τους φίλους μου: Δεν έχω ανάγκη ούτε από πιστοποιήσεις ούτε από μαρτυρίες σχετικά με τη συνδρομή. Η Εγγραφή βεβαίωση του ίδιου του συνδρομητή πως είναι άπορος ή συμφορημένος μου είναι αρκετή. Δεν παραδέχομαι πως θα υπάρξει εύπορος που θα θέληση να ξεγελάσει τη διεύθυνση του Περιόδικου για να μη δώσει τη συνδρομή των 25.000 δραχμών, συνδρομή που δεν καλύπτει το κόστος κάθε φύλλου. Αυτά τα γράφω γιατί μερικοί φίλοι μου μου γράφουν μερικά που δεν είναι σωστά: «Αν δεν με πιστεύεις να σου στείλω βεβαίωση του Προέδρου της Κοινότητας» κλπ. Δεν ζήτησα από κανένα τέτοιες πιστοποιήσεις!

• Πήρα και διαβίβασα στον αθλητικό συνεργάτη μου τις αθλητικές συνεργασίες που μου έστειλαν οι φίλοι μου: Ζαχαρίας Μαντός, Νίκος Γιαννούλης, Νικ. 'Οδ. Λιναρδόπουλος, Κλεάνθης, Μαρκοπούλης, Γεώργιος Τσιφλίδης, Θανάσης Μπέμης, 'Ανδρέας Σταθόπουλος, Στ. Ζαχαριάδης, Λεωνίδας Τζαμτζόγλου, 'Αλ. Γκώγκος, 'Αγγ. 'Αγγελίδης.

• Πήρα τα «Για να γελάτε» των φίλων μας: Στόλιου, τών Κούρη και Γαλουχίδη, Νικολάου 'Αναγνωστοπούλου, Γεωργίου Δημητράντζου, Κων. Δεδουλού, Κ. Λάππα, Μιχ. Ν. Νάκου, 'Αποστόλου 'Αγου, Γεωργίου Μποτή.

• Διάβασα Γ. ΓΟΥΡΓΙΩΤΗ με πολλή προσοχή τις υποδείξεις σου. Δυστυχώς όμως δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν όλες. Η αύξηση της συνδρομής δεν καλύπτει τα έξοδά μας. Πάντως θα μελετήσω όλες από τις υποδείξεις σου μπορούν να πραγματοποιηθούν. Εκείνο που θέλω να σου πω είναι ότι δεν πιστεύω αυτό που λες πως η αύξηση της συνδρομής έγινε δεκτή με έντονες διαμαρτυρίες στο Βόλο. Γιατί: Η συνδρομή των 25.000 δραχμών δεν καλύπτει ούτε το κόστος. Η συνδρομή των 15.000 δραχμών φυσικά μόλις καλύπτει τα 40% του κόστους. Τι να πω τώρα για τη συνδρομή των 10.000 δραχμών; Πάντως οι περισσότεροι φίλοι μου στα γράμματά τους μου γράφουν έθαρρυντικά για την αύξηση της συνδρομής.

• Μπορείς να στείλεις, τι θέλεις ΗΛ. ΚΑΠΝΟΠΟΥΛΕ. Σε ευχαριστούμε για τα όρατά σου λόγια.

• Ευχαριστώ πολύ ΝΙΚΟ ΓΕΡΟΛΑΝΔΟ για την προαιρετική εισφορά σου.

• Μας συγκίνησε πραγματικά το όμορφο γραμματάκι σου αγαπητή ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΜΟΥΣΤΑΚΗ. Οι έθαρρυντικές αυτές επιστολές μας ενισχύουν στο έργο μας.

• Στα παιδιά των παιδοπόλων που νοσηλεύονται στο Σισμανόγλειο απαντώ: Οι λέξεις είναι απλές και η τρυφή και η τρυφή λέξη μητρικής δεν υπάρχει.

• Ευχαριστώ ΚΩΝ. ΚΟΣΜΑ για όσα μου γράφεις.

• Μα νομίζω ότι σάς έδωσαμε, τι ήταν δυνατόν να σας δώσουμε αγαπητή ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗ ΔΙΑΚΟΠΟΥΛΕ γύρω από τα ζητήματα του ευλογητού. Μπορείς όμως να μας γράψεις τι ακριβώς θέλεις να μάθεις για να φροντίσω να σου γράψω.

• Θα εξετάσουμε το ζήτημα που μας γράφεις αγαπητή μου ΓΡΗΓΟΡΗ ΤΣΙΑΝΗΜΑΓΚΟ. 'Αλλά οι περισσότεροι καλλιτεχνικοί μας σύμβουλοι προτιμούν αυτά που βάζουμε σήμερα στα εξώφυλλα παρά τις φωτογραφίες.

• 'Από 1ης 'Ιανουαρίου βλέπω εγώ τις συνεργασίες των φίλων μου ΕΜΜ. ΧΡΙΣΤΑΚΗ. Και εάν επαιρνα συνεργασίες του φίλου μου ΤΙΜ. ΝΑΤΣΟΥΛΗ θα του έγραφα τη γνώμη μου για τις συνεργασίες του. Μόλις πάρω νέες συνεργασίες του θα το γράψω.

• Δεν καταλαβαίνω τι είναι αυτά που μου στέλνεις ΤΑΚΗ ΗΓΟΥΜΕΝΙΔΗ. Τα σχεδιάσματα — ζωγραφικά μύθλοι — είναι φωτογραφίες. Είναι δικά σου; Μά τότε είστε ένας σπουδαίος ζωγράφος. 'Αν όμως αυτά που στέλνεις είναι απλώς ξένα τότε άνακαλώς το χαρακτηρισμό μου. Γράψε μου τι συμβαίνει.

• Δεν είναι βέβαια πολύ άσχημο σαν γράψιμο το «Μια χειμωνιάτικη νύχτα» αγαπητή μου Π. ΚΩΝ. ΠΑΠΑΤΣΩΡΗ. 'Αλλά άπίθανο και ψεύτικο! Έχει αντινομίες. Γλῶσσος ηλεκτρικοί άναμμένοι και πυκνό σκοτάδι δεν συμβιβάζονται. 'Επειτα δεν δίνει απολύτως την ιδέα της καταιγίδας που έρχεται. Για πρόσεξε τις μέρες που πέφτει χιονόνερο κι 'Επειτα έλα να μου ξαναγράψεις άν όσα λες στέκουν. Μή λησμονείς μόνο πως όταν πέφτει «χιόνι» το κρύο δεν είναι και τόσο τσουχτερό όσο το λές. Όταν λυώνουν τα χιόνια έχουν δυνατό κρύο.

• Βέβαια το ποίημά σου ΝΙΚ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΑΤΖΑΝΤΖΗ δεν είναι άσχημο. Δείχνει πως μπορείς να γράφεις άν καλλιέργησης το ποιητικό σου ταλέντο. Θα μπορούσες ασφαλώς να γράφεις μία μέρα σπουδαία πράγματα. Μά το ποίημά σου έχει πολλά ελαττώματα. Γράφεις κάπου κάπου και πράγματα άκατανόητα όπως:

Νύκτες πολλές κοιμήθηκε
στο παγερό της νύμφης
ως πού εύθης πετάχθηκε
και έρχεσαι το θάμα;

Μπορείς έσύ να μου πής τί θέλεις να πής μ'

αυτό γιατί έγω δεν το καταλαβαίνω. Το εθύμας μπήκε εκεί έτσι για να ριμάρη με το «μνήμα». 'Ετσι δεν είναι;

• ΤΙΜΟ ΔΩΡΗ. Είχες μία καλή έμπνευση. Μά την έκτελεσες πολύ άσχημα. Η παραμοίωση του «Φάρου» με το «Χριστό» γίνεται τόσο άγασμα και έλάχιστα ποιητικά. 'Επειτα στο τελευταίο τετράστιχο ξεχωρίζεις το Χριστό από το Φάρο! 'Εχεις κι ένα στίχο πολύ καλό μά πολύ φοβούμαι πως δεν είναι δικό σου:

«Και να φωτίση τούς πιστούς στην πίστη την (τρανή)»!

• Έτσι δεν είναι;

• ΣΤΟΛΙΟ ('Αλμυρό). Το ποίημά σου στο Διάδοχο δεν λέει τίποτα: βέβαια ο Διάδοχος είναι «καμάρι» του λαού, αλλά τα έλλα δείχνουν τα καλά σου αισθήματα αλλά τωτόχρονα και την έλειψη κάθε Ικανότητας να κάμης ποίημα.

• Με μικρό διόρθωμα ΓΙΩΡΓΟ ΠΑΠΑΝΗΛΙΟΥ το «Χειμωνιάτικη νύχτα» έλπιζω να γίνη δημοσιεύσιμο.

• Δημοσιεύω έδώ το ποίημά σου ΧΑΡΑΛΑΜΠΕ ΤΣΑΚΑ:

Τέτοια λέξη γλυκειά
δεν υπάρχει καμμία
στο άκουσμα αυτό
θαρείς μελωδία.

Τα μάτια δοκρύζουν
μεγάλη χαρά
το στίτι νομίζεις
πετάει με φτερά.

• Όλα χαρμόσυνα
άπ' άκρη σ' άκρη
τα χείλη γελούνε
και κυλά κάποιο δάκρυ.

• Και τα δυο ποίημά σου πολύ καλά ΠΑ-ΣΤΕΛΙ.

• Το ποίημα που μου έστειλες ΧΡ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΣΑΜΕΝΤΑ πολύ καλό.

• Πολύ καλή ή «Ομορφη ζωή» ΜΥΡΣΙΝΗ. Ευχαριστώ.

• Και το «Έφυγες» άρκετά καλό ΑΥΓΕΡΙΝΕ.

• Με μικρό διόρθωμα θα γίνουν περίφημες οι συνεργασίες σου ΑΓΓΕΛΙΚΗ Κ. ΚΟΠΑΝΙΤΣΑΝΟΥ.

• Τι να σου πω για το ποίημά σου ΒΑΣΙΛΕΙΕ ΦΙΛ. ΝΙΚΟΛΑΚΗ; Νά το δημοσιεύσω έδώ και ο Θεός βοηθός:

Νύχτα. Σκοτάδι απλώνεται πέρα
και κάποιο πλωμάδι πέφτει μ' άέρα.

Πέφτει το χιόνι στα δέντρα, στα φύλλα
το χέρι παγώνει, τί άνατριχίλα.

Τα δέντρα λυγίζουν κι' άπ' το βάρος τρίζουν
— για δες, τα καυμένα φωνάζουν άέρα!

• Άέρας φυσά, πέφτει βροχή,
το χιόνι πικρά αφήνει τη γή.

Φεύγει το χιόνι και χάνεται πιά
σαν το τρυγόνι μέσ' στη φωλιά.

• Διάβασα με προσοχή ΠΑΤΖΑΝΤΖΗ ΝΙΚ. ΙΩΑΝ. (όμολογώ πως δεν ξέρω έτσι που το γράφεις το όνομά σου να ξεχωρίσω το δικό σου όνομα από του πατέρα σου) τη συνεργασία σου «Στους άγνωστους ήρωες». 'Αλλά έβγαλα ένα συμπέρασμα. 'Ενώ γράφεις με πολλή εύκολια προσπαθείς να κάμης ρητορισμούς, που σέ ρίχνουν σε πολυλογίες και φράσεις που δεν στέκουν. Λές: «όκόκινο έλληνικό αίμα». Το «όκόκινο» περισσεύει. Λές «πότισμα» — μή ξεχνάς πως τα εις — ίζω γράφονται με ίωτα και όχι με ήτα — το έλληνικό έδαφος και έβασε τα φύλλα της έλληνικής χλόης». 'Αν έλεγες πότισε τα έλληνικά χώματα θα ήταν πιό όμορφο. 'Αλλά έβασε τα φύλλα της έλληνικής χλόης δεν στέκει Τα φύλλα λοιπόν κάτι άλλο. 'Αλλά άς μη προχωρήσω! Γράψε λοιπόν κάτι άλλο. 'Αφησε τα πολλά λόγια και τούς ρητορισμούς και θά δής πως θα γράφεις κάτι το όμορφο. Γιατί μαντεύω από τα χειρόγραφα σου πως μπορείς να γράφεις.

• Καλλιέργησε το στίχο ΠΑΝ. ΚΩΝ. ΠΑΠΑΤΣΩΡΗ, και θα γράφεις κάποια μέρα. Δεν θα δημοσιεύσω το ποίημά σου. Γιατί περιμένο από σένα κάτι το καλλίτερο. 'Επειδή μία μέρα μπορεί να ξεελιχθής σε καλό ποιητή δεν θέλω να προσθέσω ένα μετριώτατο ποίημα στο παθητικό σου.

• Και το νέο σου ποίημα ΑΘΑΝΑΣΙΕ ΠΑΣΧΟ είναι άρκετά καλό. Σε συγχαίρω! Μπράβο.

• Δεν είναι απολύτως άρτια αλλά δεν είναι και άσχημα τα δυο σου ποιήματα ΝΙΚΟ Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΕ. Τη «Μόνη 'Ελπίδα» δεν μάς αφήνεις ούτε να την μαντεύουμε. 'Επειτα η σκηνη άφύσικη. Το «'Απονο σοκάκι» φράση χωρίς έννοια. Το «'Υμνος της φύσης» πολύ καλλίτερο. Για να δούμε πως θα μπορέσω να τα διορθώσω γιατί αυτό το «στέλνοντας φχαριστήρια» ριμάροντας μάλιστα με τα «στολίδια» μου στέκεται στο στομάχι...

• 'Εγκρίνεται κατ' άρχήν το «Σχολείον του χωριού μας ΚΩΝ. Ν. ΛΑΠΠΑ.

• Όχι, όχι ΦΙΦΗ ΗΛ. ΚΟΥΡΑΝΟΥ. Ένώ γράφεις στυρά και έχεις και πλούσιο λεξιλόγιο γράφεις πράγματα που δεν στέκουν: «Βαθύ, άδιαπέραστο σκοτάδι. Μαύρα σύννεφα και καθισμένη στο παγκάκι του ώραιου σου κήπου — δεν φοβήθηκαν παιδί μου μέσα σε τέτοιο σκοτάδι — βλέπεις μαγεμένα τα άστέρια που τρεμοδύνουν» δεν γίνονται. 'Η είναι μαύρα σύννεφα και άδιαπέραστο σκοτάδι ή είναι άσπροφύγγια και το άδιαπέραστο σκοτάδι πάει περίπατο.

• Καλό ΝΙΚΟ ΓΙΑΝΝΟΥΛΗ το «Τά δύο άρπαγμένα 'Ελληνόπουλα» άλλα... πολύ μεγάλο.

• Καλή ή έκθεση σου ΚΛΕΑΝΘΗ ΜΑΡΚΟΥΣΗ.

• Και ή δική σου ΠΟΤΗ ΗΛ. ΚΟΥΡΑΝΟ.

• Το ποίημά σου ΔΗΜΗΤΡΑΚΗ ΚΑΡΑΝΤΑΗ δεν είναι για δημοσίευμα. Δείχνει όμως τα πατριωτικά σου αισθήματα και πως άν άσφαλής από τώρα που είσαι μικρός θα γράφεις μία μέρα περίφημα.

• Γράψε, γράψε ποιήματα άκούραστα ΓΡΗΓΟΡΗ ΤΣΙΑΝΗΜΑΓΚΟ. Κάποιο από τα πολλά θα είναι καλό και θα το δημοσιεύσω.

• Καλή ΚΩΝ. ΤΖΙΩΡΑ ή «Μία χειμωνιάτικη νύχτα».

• Και ή «Λιμνούλα σου» ΚΩΝ. ΝΤΕΜΠΟ.

• Με λίγη διόρθωση θα γίνη πολύ καλό το ποίημά σου ΓΕΩΡΓΙΕ ΜΠΟΤΗ.

• Πήρα συμμετοχές επί των Β' Διαγωνισμοί Σπαζοκεφαλιών ή άπλές άποστολές άσκήσαν των φίλων μου: Παναγιώτη Δισμαντή, Στόλιου, Γεωργίου Συμεωνίδη, Στέλιου Κυριακίδη, Μαρίας Π. Καμπάνη, Στυλ. Μπουτσικοπούλου, 'Αλ. Μακρυλάκη, Νικ. Καραγιώργη, Νικ. 'Αναγνωστοπούλου, Γεωργίου Δαμητράντζου, Α. Κουτσομητροπούλου, 'Ιωάννου Βολιώτου, 'Αλεξ. Παπούλα, 'Απ. Κ. Παπαγιαννοπούλου, Λουκά Ντρέκα, Μιχ. Ν. Νάκου, Γεωργίου Μποτή, Χαρίκλειας Γ. 'Αρμύρου, Χαράλ. Μπιτούλα.

• Δεν είναι καθόλου άσχημα τα σκίτσα σου ΧΡΙΣΤΟ ΕΥΡΥΝΙΑΔΗ. 'Αλλά έτσι με το μολύδι σχεδιασμένα δεν μπορεί να δημοσιευτούν.

• Το στίχο σου ΜΥΡΣΙΝΗ όχι άσχημο. 'Αλλά να προσέξεις να κάνης τις γραμμές σου πιό φυσικές.

• Τα ίδια έχω να πω και για σένα ΖΕΛΙΝΑ.

• Άρκετά καλό το σκίτσο σου ΤΕΤΡΑΠΕΡΑΤΕ.

• Το «Σπίτι του βουνού» ΓΙΩΡΓΟ ΙΑΚΩΒΙΔΗ λές και θα γκρεμιστή. Δεν είναι όμως κι' άσχημο...

• Πολύ καλά και τα δυο σου σκίτσα Ν. ΓΙΑΝΝΟΥΛΗ.

• Το σκίτσο σου ΔΗΜΗΤΡΑΚΗ ΚΑΡΑΝΤΑΗ δεν είναι καλό. 'Αλλά και σχεδιασμένο όπως είναι δεν μπορεί να δημοσιευτή.

• Δεν έλαβα ύπ' όψη μου το ποίημά σου ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΓΚΑΤΣΩΝΙΔΗ, διότι ήταν γραμμένο στο ίδιο χαρτί που μου έγραφε για τα ζητήματα έγγραφής συνδρομητών. Αυτούμαι πολύ γι' αυτό!

• Δεν είναι δύσκολο για σένα ΜΕΝΕΛΑΕ ΖΩΤΟ να καθορίσης μόνος σου την κατηγορία που υπάγεται.

• Παρακαλώ τόν ΚΩΝ. ΠΑΠΑΜΑΝΩΛΗ να μου ξαναγράψει τις έρωτήσεις του για τη στήλη άμέ έρωτων και άπαντών. Δεν τις έλαβα υπόψη μου τις έρωτήσεις του γιατί ήταν γραμμένες στο ίδιο χαρτί που μου έγραφε ζητήματα σχετικά με τη διεκπεραίωση.

• Πήρα τις σπαζοκεφαλίες των φίλων μου (συμμετοχή στο διαγωνισμό ή μή): Σπ. Κούδελα, 'Ολγας Μπατισιάτου, Κων. Στεργίου, χωρίς ύπογραφή. 'Ο νέος που έστειλε συμμετοχή του στο Διαγωνισμό καί 5.000 δραχμές άρχίζει με σταυρόλεξο οι πρώτες οριζόντιες λέξεις με 1) ΝΑΜΑ — ΡΗΜΑ καί 2) ΘΑΛΗΣ — ΑΡΕΝΑ καί λοιπά. Για 3η έσκηση καί 5.000 δραχμές το άνιγμα: «Κάθεσαι έπάνω της και δεν σου άρνείται και όπου τον βάλεις κάθεται. Έχει πόδια και δεν περπατεί. Τι είναι?». Νά μου στείλει γρήγορα τα στοιχεία του, Κυριάκου Χαμαλίδη, Γεωργίου Τσακαλίδη, 'Απ. Μορφίδη (τά σχετικά με τόν αθλητικό άνακατεμένα μέσα στις σπαζοκεφαλίες δεν έλήφθησαν ύπ' όψη, Μιχ. Σταματιάδη, 'Αντ. Πατέλη, Νίκου Βανδάρου, Γεωργίου Ταμπούρη, Χρ. Σαμανίδη, Διονυσίου Μαρκοπούλου καί 'Αλεξ. Παπούλα.

• Πήρα τα «Για να γελάτε» των φίλων μας: Κων. Στεργίου, 'Αλεξ. Παρπούλια καί Χρ. Δημητριάδη.

• Πήραμε τις αθλητικές πληροφορίες των φίλων μας: Μιχ. Σταματιάδη, Α. Σωτηροπούλου, Παναγιώτη Δισμαντή, Χρ. Δημητριάδη, Κώστα Γεμενή.

• 'Επίσης τα σκίτσα των φίλων μας: Σαίην (πολύ καλό), Π. Μαλεβού (όχι δεν λένε τίποτα τα σκίτσα του).

• Δεν πρέπει να βιάζεστε, φίλε ΝΑΠ. ΣΑΙ-Ι-ΝΗ. Παίρνω τώρα 150 γράμματα την ήμερα. Για

81



Δικαίωμα καταθέσεως ψευδωνύμου: δραχμές 2.000. Δημοσιεύσεως ἀγγελιών μέχρι 30 λέξεων: 100 δραχμές ή λέξη. Για κάθε λέξη πέραν από τις 30: 500 δραχμές).

279) Τους πεννομάχους ξέρομε κι' όλους περνούμ στην πέννα. Όλους σας θα σας κάνωμε να φάχνετε για φρένα. Είμαστε για να είμαστε, παιδιά με όλο χάρη και πρέπει να μας μοιάσετε πάρε το πιά χαμπάρι.

Μυρσίνη - Ζελίνα

280) Σκαλιστήρι, «πόθεν τούτο τεκμαίρει»; Δας πολιτισμό εύχαριστώ. Πρωτογράφε. Θερμοκραχαιρετώ 'Ιουλιέττα. 'Αγρινιώτικη Λαουτική καλὰ πού το κατάλαβε ότι οι 'Αγρινιώτες είστε λαουτικούς ενώ εμείς οι Αιγιάτες... πώ πώ... τί είμαστεεεε!!!

Ζελίνα

281) Ταπεινέ γιατί ενώ σας έστειλα γράμμα δεν μου γράφετε αν τὸ λάβατε, αφού δεν θελήσατε να μου απαντήσετε;

Μελίσσα

282) Θερμοκραχαιρετώ τους Ρούντη, Πλάτωνα, Τρυποκάρυδο και Τότη. Τότη συχαρητήρια για την (1855).

Μελίσσα

283) Μάθε 'Εξάφαλμε τὸ μόνο πού πίνω είναι τὸ νέκταρ τῶν ανθέων. 'Αλλά πού με βρήκες να με ποτίσης χλωροφόρμιο; Στὸν αέρα και στην κυψέλη μου είναι δόξονα να με πιάσει.

Μελίσσα

284) Γούστο μου θα γίνης Δάφνη τὸ Εὐρώτα; Χαιρετά: Ταπεινὸ, Δροσισπηγή (καλὸς ὥριος στην 'Αθήνα).

Κώστας Λαμπρός (Πρώην 'Αετιδούς)

285) 'Αντιχαιρετώ 'Αφρολουμένο Θερμαϊκό. Δας πολιτισμὸ σὲ θερμοπαρακαλῶ, πρωτογράφε.

Κώστας Λαμπρός (Πρόεδρος Ι Φ.)

286) Μ' ἔναν ἀριστοτεχνικὸ σάλα νάμαι κι' ἐγὼ στην κίνηση. Γλυκοχαιρετώ ὅλους τοὺς μέλλοντες ἐχθροὺς και φίλους. Ζελίνα (1867), μ' ἀρέσουν. Πρωτογράφε.

Ξενιτιάς

287) 'Εξάφαλμε τὰ συχαρητήριά μας. Είμαστε συμπατριῶτες.

Δυὸ Μαθηματικοὶ

288) Δας Πολιτισμὸ σὲ φαντάζομαι ὠραιότατο φορώντας τὴν περικεφαλαίαν τῆς... βλακείας «Μπέν - Χούρ» (Πρώην Α. 'Ιππότης)

289) Ντολорές θα γίνω ἱεραπόστολος και θάρβω στη Λαμία...

«Μπέν - Χούρ»

290) 'Αποτελεῖ σταθμὸν στην ἱστορίαν τῶν πεννομαχιῶν ἡ ἐμφάνισις τοῦ «Μπέν - Χούρ» (Πρώην Α. 'Ιππότης)

291) Παρουσιάσατε ὅπλα περνᾷ ὁ πολυθρόντος. «Μπέν - Χούρ» (Πρώην Α. 'Ιππότης)

292) 'Απόλλων εἶσαι τὸ ὑπομονητικώτατον τῶν δημιουργημάτων τοῦ Θεοῦ. «Μπέν Χούρ» (Πρώην Α. 'Ιππότης)

293) Σὲ θερμοχαιρετώ φίλη 'Ιουλιέττα, ἀν θέλῃς γράψῃ καθὼς και ὅλοι - ες, οἱ πεννομάχοι. Γρηγορίου Ε' 26. Νέα 'Ιωνία, 'Αθηναί

«Αννα Ροδίτη (ἀνεξάρτητη)

294) ΔΩΡΑ (τέλος) «Όλους στοὺς φαλμούς σας ξέκανα και σπουδαία σας τὰ εἶπα. Μὰ θαρρῶ πὼς ὅτι ἔκανα ἦταν σὸ νερὸ μιά... τρύπα! 'Ας ἀφήσουμε τὰ «ἑδῶρα» κι' ἄς μιλήσουμε παμπόνηρα με εἰρμους καινούργιους τώρα για τὰ τόσα μου τὰ «ἄνεϊρα»!

'Εξάφαλμος

Προσεχῶς: ΟΝΕΙΡΑ! Γέλια, ἔκαρδισματα, σάτυρα! ΟΝΕΙΡΑ! ΟΝΕΙΡΑ! ΟΝΕΙΡΑ! 'Εξάφαλμος

295) ΣΤΗΝ ΝΤΟΛΟΡΕΣ Μυταρόλα τριχωτή, πού... βολὰς συνέχεια (ρίπτει και φαλάκρα τρομερή, πού... περούκα την (καλύπτει! Ματμαζέλ ἀπ' τὸ μουσεῖο, σὲ ρημάξανε (οἱ... σκόροι. Μ' ἄλλα λόγια παίμφει, θάβης «μῆς... (γεροντοκόρη)!!! 'Εξάφαλμος

296) Πρωτοπαίνοντας στην κίνηση χαιρετώ ὅλους - ες. Κ. Διαβολάκι = Θεατρίνα.

Κόκκινο Τριαντάφυλλο

297) Μαλεβὲ σὲ ποιὸ λιβάδι βόσκεις χρυσόλι μου; Κόκκινο Τριαντάφυλλο

298) 'Υπερε, Μενεξὲ σὺς γνωρίζω και σὺς χαιρετῶ. 'Αλληλογραφούμε Μενεξέ; Κόκκινο Τριαντάφυλλο

299) Μπαίνοντας στην κίνηση χαιρετῶ ὅλους - ες ἰδιαίτερως Φαντομῶν, Ζήτω ν' ἀλληλογραφῶ γράψτε 'Υψηλάντην Πανταζήν, 'Ομονοίας 171. Καβάλλα. Πεζοπόρος

300) Φίλοι πεννομάχοι προσχωρήστε στὸ Σύλλογο «Κρητικὴ Νεότης» εἶναι ὁ σύλλογος θαῦμα. Πεζοπόρος

301) Γλυκοχαιρετῶ Τρυποκάρυδο, Ταπεινὸ. Κατεπάνω σὲ χαιρετῶ και σὲνα ἀν και... Νίκος Γερολάνδος

302) Φτερωτὲ 'Ιππότη ν' ἀλλάξῃ ψευδώνυμον; 'Αδύνατον. Γελάστηκες καὶ μένε πού θα... Νίκος Γερολάνδος

303) 'Εξάφαλμε συνεχίζεις τὴν σάτυρά σου; Καλὸ κάνεις. Πρόσεξε στη συνέχειά τῆς. 'Απόλλωνα Νίκος Γερολάνδος

304) 'Αουντα γειὰ χαρά. Πάντα φίλοι. Γεράκι τῆς 'Ερήμου

305) 'Ισως νὰ μὴν ξέρης νὰ διαβάξης Κοραῖο (1019). Γεράκι τῆς 'Ερήμου

306) Γιατί ἐδάγκασες τοὺς πεννομάχους, και ἔφυγαν ἀλ - κυῶν. Γεράκι τῆς 'Ερήμου

307) 'Απωλέσθη ὁ σύντροφος τῆς 'Ιουλιέττας, ὁ Ρωμαῖος. 'Ο εὐρὼν ἀμειφθήσεται. Γεράκι τῆς 'Ερήμου

308) 'Όλοι κάνετε τὸν ἔξυπνο κανένα σας δὲν ἀξίζει και ἀν τῆς γιὰ τὸν 'Εξάφαλμο σάλια θα σὲ γεμίξῃ. Γεράκι τῆς 'Ερήμου

309) Δὲν ἀφίνεις και καμμιὰ κουταμάρα για τοὺς ἄλλους Ντολорές; Γεράκι τῆς 'Ερήμου

310) Ναί, Κ. Βράχε, Δας Πολιτισμὸ. Γράψτε: Γιώργο Βελουδῆ, Γρανικό 24, 'Αθήνα (Κ.). 'Επίσης κι' οἱ φίλες: Μικρὴ Λαϊδῆ, Ρεζεντά, Ε. Μπουκλίτσα, ἄς γράφουν ἀν θέλουν. Θερμὰ ἀντιχαιρετίσματα, φίλε 'Ικαρε (καλὸς ἦρθεσ στο σύλλογό μας). 'Αν κι' ἄργα, Θρύλε μου, σ' εὐχομαι νὰ προκόψης σὰν ἀρχηγὸς τοῦ ἐκεί παραρτήματός μας. 'Εκεῖνο τὸ «χαιρετῶ χριστιανικῶς» μὰς κόφτει, Ρεμῆ. Λιγότερες ἐπιδείξεις, λιγότεροι φανφαρονισμοί, ἐπιβάλλονται, σὲ σας μάλιστα πού σαστε οἱ «προνομιούχοι» τῆς οὐράνιας βασιλείας. Κεφ. Διαβολάκι, δὲν πᾶς στὸν... μεγάλο μπαμπά σου, νὰ ἡσυχάσης κι' ἐγὼ ἀπ' τῆς ἐνίλες πού σ' παβες, νὰ στεγνώσῃ κι' ἡ «Πεννομαχόστηλη» ἀπ' τὰ σάλια σου; Κι' ἀκόμα ἄμα πιάσει τὸ καλοκαιράκι, ξανάλα νὰ μὰς δροσίξῃς!

Τῶνης Γιούλης

311) Ντόλλου πολὺ ἀπαιτητικὴ εἶσαι. 'Αουντα πράγματι. Ξανθὸς Μίκυ = Πρόεδρος. Μυρσίνη

312) Ξανθὲ Μίκυ (Λεων. Τσαμτσόγλου) κάνεις λάθος. Δὲν εἶμαι ὁ Πανύλ. Κοτρίδης. Θανάσης Μπέμπης

313) Χαιρετῶ. Σκαλιστήρι, Πειραχτήρι, Μ. 'Ολυμπιακό, Χ. Δρόσον, ΔΥΟ ΦΙΛΟΥΣ, Π. Κοτρίδην, Δόκτωρ Χ., Κεραυνόν, Χαραυγή και Γιὸν τῆς Λέσβου. Θανάσης Μπέμπης

314) Μ. Λαϊδῆ: 'Κατάγει' ἀπ' 'Αρμένιδες οἰκογενεῖας πρώτης. Μ' ἀπ' τὴν πολὺ τῇ λύπῃ τῆς κλαίει τὸ ριζικὸ τῆς. Τετραπέρατος

315) «Στὴ Ζελίνα: Στὴν ἀγαπητὴ Ζελίνα πούν' πολὺ ρωμαντικῇ, κάνω τὰ ἔξοδα νὰ πᾶς στὸ ποτάμι νὰ πνιγῇ». Τετραπέρατος

316) Πεννομάχοι... Προσοχή. Παρουσιάσατεεε... ἄρμ. Περνάει ὁ ἀρχιμηχανικός. Φτερωτὸς Ρουμελιώτης

317) Φρενολόγε ἱατρέ, δὲν μπόρεσες νὰ σιάξης τὰ φρένα μερικῶν ὅπως τοῦ 'Εξάφαλμου, Κ. Διαβολακίου, Γλωσσσκοπάνας, Ντολорές, Φίκη μπαρντὸν κάνε «κράτει». Φτερωτὸς Ρουμελιώτης

318) 'Αλληλογραφῶ με ὅλους - ες. Γράψατε: Μίμην Σχοινᾶν, Μαθητὴν Π. Σχολῆς Πάτμου, Δωδεκάνησα. Φτερωτὸς Ρουμελιώτης

319) Λάκη Λαδέρη πολὺ καιρὸ περίμενα νὰ σὲ συλλυπηθῶ για τίς βλακείες σου. Χαρούμενος Σπουργίτης

320) 'Ανθρωποι, ἄνθρωποι. (Ταπεινὸς ΔΑΔΕΣ, Τῶνης Γιούλης, Ντολорές κλπ.). Πρὸς τί οἱ ἐξυπνάδες και ὁ ἀλληλομυστακοφαγισμός; Χαρούμενος Σπουργίτης

321) 'Ανωνυμογράφῃ νὰ περιμένῃ ἕνα γραμματάκι σου; Χαρούμενο Σπουργιτάκι

422) Πρωτοπαίνοντας στην κίνηση χαιρετῶ ὅλους - ες. 'Ιδίως τοὺς 'Αεκτζήδες. 'Αετὸς τῶν Θαλασσῶν

323) Ζήτω ἡ πολυθρόνη! Α.Ε.Κ. 'Αετὸς τῶν Θαλασσῶν

324) Προσεχῶς ἀποκαλύψεις. 'Αετὸς τῶν Θαλασσῶν

325) «Πεννομαχικὲς φυσιογνωμίες». 7. Κώστας Διαβάτης Δυὸ πῆχες μπόι, πόδι γοργό, τὸχει ἀπὸ σοῖ κι' ἕνα κεφάλι, σὰν τὸ... αὐτό. Νίκος Σαλονικιὸς

326) Μὴν εἶσαι τόσο μετρίοφρων (1044), Ρούντη! Πρόσεχε πὼς μιλάς σὲ Σαλονικίους γιατί θὰ ἔχῃς νὰ κάμῃς με ἑμένα, τὸν Νίκαρο Σαλονικιὸ (τὸν φοβερό)

327) Δάφνη Εὐρώτα, χαιρῶ πού προσδεύεις, μὰ πρόσεξε μὴ γκρεμιστῇς και δάνειο γυρεύεις. 'Ο Δημοσθένης

328) Τζιτσιφρίγκο, Μ. Πάνθηρα, 'Εξάφαλμε, Μ. Πειρατῇ, Π. 'Αετὲ, ΗΛΙΘΙΟΤΗΤΕΣ. ΕΙΜΑΙ ΑΓΝΩΣΤΟΣ, κυττάξτε (1923). Θερμοαντιχαιρετῶ, Μ. 'Ολυμπιακό, Ντολорές, 'Ιουλιέττα. Σκαλιστήρι

329) Φίλαθλοι ψηφίστε (1638). Προθεσμία 25 'Ιουλίου. Σκαλιστήρι

330) Παγκανίνι = ΓΑ'ΙΔΟΥΡΟΦΩΝΟΣ, Κ. Διαβολάκι = κελοδὸ (1955), 'Εξάφαλμος, Ρεδόπουλος = ποιητῇ... ἐκ τοῦ προχίρου κλπ. Σκαλιστήρι

331) Στοιχηματίζῃ ὅτι τὸ Κ. Διαβολάκι εἶναι ὁ... 'Αρχισυντάκτης. 'Οποιος διαφωνεῖ ἄς τὸ δῇ λῶσει. Ρούντης

332) Κόκκινο Βράχε, τείνω τὴν χεῖρα πρὸς σὺνφιλίωσι. Δέχσαι; 'Ακόμη (!) δὲν τὴν ἔλαβα 'Εξάφαλμε. Μήπως... με γέλασες; (1943). Ρούντης

333) 'Ερχομαι νὰ δώσω ἀνώτερη και ἰδανικὴ πνοή στὶς πεννομαχίες. Καυτηριάξῃ ὅλους με γλυκανάλατα λόγια. Σκάμπολο

334) Καλοὶ μου 'Εξάφαλμε, Ντολорές, Νίκο Σαλονικί, Κεφ. Διαβολάκι, Σκαλιστήρι, Τῶνη Γιούλη, Κόκκινο Βράχε, Ζελίνα, 'Αποκλ. 'Ιππότη, Τρυποκάρυδο, τί μὰς πούλατε; Φουσκωμένα ἄντερα γιὰ... μακαρόνια; Σκάμπολο

335) ... Κομφί - κομφά. Σκάμπολο (...ἀπερινόητος)

336) Χαιρετῶ ὅλους - ες. Ζελίνα ἀγαπῶ ρομαντισμὸ μουσικὴ ὅχι μαθηματικὰ ἀλληλογραφούμε; 'Αθονάκι

337) Μαῦρε Πάνθηρα περιώρισε τὰ λόγια σου, ἀκούς; 'Αθονάκι

338) Οἱ καλύτεροι πεννομάχοι εἶναι ὁ 'Εξάφαλμος, Κεφ. Διαβολάκι, Ταπεινὸς και Ρεδόπουλος. 'Αθονάκι

339) Γειὰ σας πεννομάχοι, τὰ κάνετε; Καλὰ εἶσθε νὰ χαιρῶμαι. 'Ολυμπιτοπούλα Καρπάθου

340) Στὸν 'Εξάφαλμο: Μὲ φλυαρίες, κατοχή τὴν στήλη τούτη κάνεις τραβήξου σὲ παρακαλῶς κερδίζεις και δὲν χάνεις. 'Ιουλιέττα

341) 'Ω Ντολорές μου φλύαρῃ εἶπα νὰ σοῦ συστήσω λίγο νὰ περιμαζεύτῃς προτοῦ νὰ σέ... ἀρχίσω. 'Ιουλιέττα

342) Τὸ ὄνομά σου ἐδιάβασα 'Απόκληρε 'Ιππότη. Σὲ φαντάστηκα ἱππέα σὰν ἕνα ἄνδ - Κιχότη ζητῶν τὴν Δουλοσινέα. 'Ιουλιέττα

343) 'Αλληλογραφῶ με ὅλους - ες, ὅλες ἄν των 16 χρονῶν στην διεύθυνση τοῦ Συλλόγου. 'Ιουλιέττα

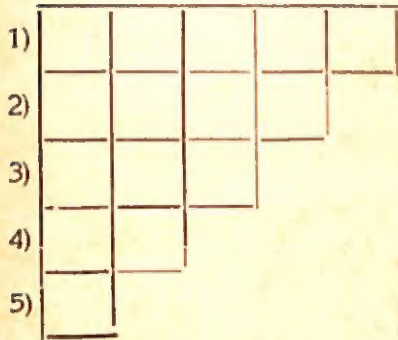
344) Καὶ τώρα μιὰ σύσταση: 'Ανεξάρτητοι προσχωρεῖστε στην «ΚΡΗΤΙΚΗ ΝΕΟΤΗΤΑ» θὰ βρῇτε ὅτι ζητᾶτε. 'Ιουλιέττα

345) «ΠΕΝΝΟΜΑΧΙΚΑ ΝΕΑ» Στὸ Διεθνὲς τῆς Χάγης δικαστήριό μῆνυση ὑπεβλήθη ἀπὸ τὸν Πάνο Μαλεβὸ σ' ὅσους τὸν εἶπαν παλαδὸ διότι προσεβλήθη. 'Εκδασθί ἀναμένεται τῆς δίκης μ' ἀγωνία θὰ σας πληροφορήσωμε ἐὰν ὑπάρχη ὑγεία. 'Αδωμάντιος 'Οριγόνης

Πρόεδρος «ΚΡΗΤΙΚΗΣ ΝΕΟΤΗΤΟΣ»

Περναίτε εύχάριστα την ώρα σας

1) ΤΡΙΓΩΝΟ



Οριζόντια και Κάθετα: 1) Ποταμός της Ευρώπης. 2) Ήταν ο Κολοκοτρώνης. 3) Βιβλικό πρόσωπο. 4) Αναφορική άνωθυμία. 5) Σύμφωνον.

Αντ. Πατέλης

2) ΡΟΜΒΟΣ



Οριζόντια και Κάθετα: 1) Σύμφωνο. 2) Πρωτόγονο φωτιστικό μέσον. 3) Νησί των Κυκλάδων. 4) Θρησκευτικός αρχηγός των Αράβων. 5) Ξέρει τα πάντα. 6) Καταστρέφει τα ρούχα (καθαρ.). 7) Σύμφωνο.

Δημ. Τσαχαλίνας, Κατερίνη

3) ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΡΙΘΜΩΝ

978
979
42
981

Απ' τους παραπάνω αριθμούς ν' αντικαταστήσετε δυο με μηδενικά, ώστε το άθροισμα να είναι 2.000.

Νικ. Β. Αλεξίου

4) ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

Με τ' αρχικά των λέξεων που ζητούμε, θα σχηματισθή νησί της Ελλάδας.

1) Θα την βρήτε στα Δωδεκάνησα. 2) Μακεδονική πόλη. 3) Ποταμός της Ευρώπης. 4) Νησί της Ασίας. 5) Βουνό της Αττικής. 6) Βαλκανικό Κράτος. 7) Χώρα της Αμερικής. Εύθ. Κάλλος, Ξηρό Φιλιππιάδας

5) ΜΑΓΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΙΚΟΝΑ

Μίμη, δὲν φαντάζεσαι τί μου έβαλε ο δάσκαλος στα μαθηματικά!

— Τί σου έβαλε;
— Μα σου τὸ έπτα.

Ιωάν. Μάλλιος, Ξυλόκαστρο

6) ΤΕΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΕΣ

Οι τελείες ν' αντικατασταθούν με φωνήεντα και οι παύλες με σύμφωνα. Αν η λύση είναι σωστή, τα αρχικά των λέξεων που ζητούμε, δίνουν το όνομα μυθολογικού θεού του ύπνου και των όνειρων.



1) Μήνας του έτους.
2) Βουνό της Ελλάδας.
3) Ίδρυτής της Ρώμης.
4) Γιός του Ηλίου.
5) Ένδοξη χώρα.
6) Θηρίο.
7) Πιστός φύλακας.

Ανδρ. Θεοδωρίδης
Ξάγναντο Δράμας

7) ΚΥΒΟΛΕΞΟ

* * * Ρ = Γήινο άστέρι.
* * Ρ * = Χρονικό επίρρημα.
* Ρ * * = Αρχαίος θεός.
Ρ * * * = Είδικα ρούχα.

Ανδρ. Θεοδωρίδης, Δράμα

8) ΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΙΚΟ

1)	1	2	3	4	5	6
2)	2	3	4	5	6	2
3)	3	4	5	6	2	
3)	4	5	6	2		
5)	5	2	5	2		
6)	6	4	5	6	2	

1) Ωραίο πτηνό.
2) Συνοδεύει το φόβο.
3) Γεωμετρικό σχήμα.
4) Τα ψώνια στην καθαρεύουσα.
5) Γυναικείο χαϊδευτικό όνομα.
6) Περιοχή της Μ. Ασίας.

Χρ. Παγτούρης
Σιμόπουλον Ήλειας

9) ΑΛΛΑΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Μέρος είναι όχυρό
μ' αν μου σβύσης τ' αρχικό
θα γενώ στον ουρανό
διαμαντάκι φωτεινό.

Γ. Μπουρμπούλιας, Βόλος

10) ΤΟΝΟΓΡΙΦΟΣ

Όπως είμαι αν μ' αφήσεις
μέσ' το σπίτι θα με βρής.
αν τον τόνο κατεβάσης
στην Τουρκία θα με δής.

Γ. Μπουρμπούλιας, Βόλος

ΛΥΣΕΙΣ 50ου ΤΕΥΧΟΥΣ

1) ΑΣΤΕΡΙ

Α	Π	Ο	Λ	Ε	Μ	Η	Σ
Π	Ο	Ρ	Α	Φ	Ο	Ν	
Ρ	Α	Ο	Σ				

2) ΤΕΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΕΣ

1) Θ—ουκιδίδης. 2) Ε—κάδη. 3) Σ—πατάλη. 4) Σ—άμος. 5) Α—Τ—να. 6) Λ—αμία. 7) Ο—σσα. 8) Ν—είλος. 9) Ι—σπανία. 10) Κ—ω—παίς. 11) Η—σαίας = ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ.

3) ΔΙΚΤΥΩΤΟ

1) ΚΕΡΚΥΡΑ. 2) ΑΚΡΙΤΑΣ. 3) ΕΡΓΑΣΙΑ.

4) ΛΕΞΙΓΡΙΦΟΣ

ΑΝΘΗ (Π—ΑΝΘΗ—Ρ).

5) ΚΛΙΜΑΚΟΛΕΞΟ

Ι	Δ	Α	Ν	Ι	Κ	Ο	Ν
Ν	Ι	Κ	Ο	Τ	Ι	Ν	Η
Κ	Λ	Ι	Β	Α	Ν	Ο	Σ
Κ	Ο	Ρ	Ι	Ν	Θ	Ο	Σ
Γ	Ρ	Α	Ν	Ι	Τ	Η	Σ
Π	Α	Ν	Α	Γ	Ι	Ο	Σ
Α	Ν	Τ	Α	Ρ	Σ	Ι	Α
Ν	Α	Υ	Τ	Ι	Κ	Ο	Ι

6) ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

1) Σ—ουηδία. 2) Ω—νια. 3) Κ—ολόμβος. 4) Ρ—όδος. 5) Α—ισχύνης. 6) Τ—ροία. 7) Ή—ρα. 8) Σ—ηκουάνας = ΣΩΚΡΑΤΗΣ.

7) ΑΠΡΟΟΠΤΑ

1) Ειρηνικός. 2) Αΐξ. 3) Λύρα. 4) Ρώμη.

8) ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΟ

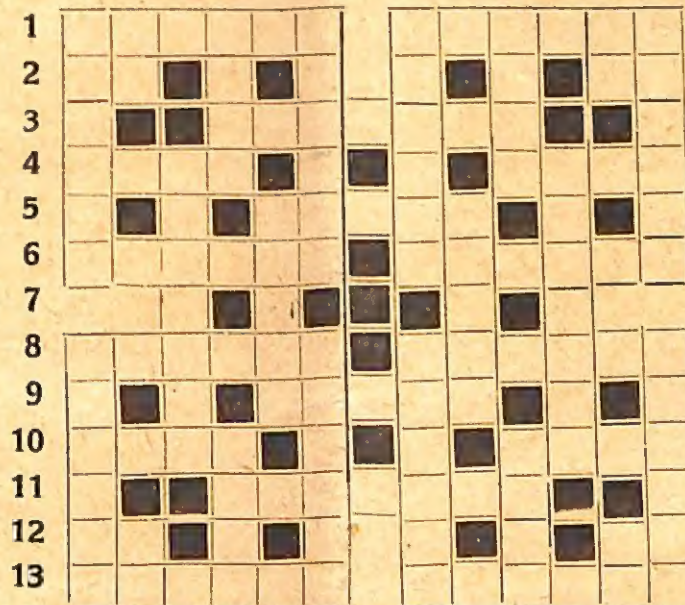
8	16	24	32
16	24	32	8
24	32	8	16
32	8	16	24

ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΥ ΑΡ. 50

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) ΘΕΟΣ—ΠΕΜ—ΠΩ. 2) ΕΥΤΕΡΠΗ. 3) ΜΕ—ΣΟ—ΦΟΙ—ΠΕ. 4) ΟΠΗ—ΡΑΣ—ΚΑΙ. 5) ΣΑΛΙ—ΚΙΝΑ. 6) ΧΙΟΣ—ΠΩΜΑ. 7) ΕΘΟΣ—ΣΩΜΑ. 8) ΣΗΣ—ΚΙΤ—ΝΑΣ. 9) ΜΕ—ΣΑΛΟΣ—ΣΥ. 10) ΕΚΤΑΣΙΣ. 11) ΣΥΡΙΑ—ΑΚΕΦΑ. Κ Α Θ Ε Τ Α: 1) ΘΥΜΟΣ—ΕΣΜΟΣ. 2) ΕΠΑΧΘΗΣ. 3) ΡΕ—ΗΛΙΟΣ—ΕΡ. 4) ΟΥΣ—ΙΟΣ—ΣΚΙ. 5) ΣΤΟΡ—ΚΑΤΑ. 6) ΚΑΦΕ—ΚΙΛΑ. 7) ΠΡΟΣ—ΤΟΣΑ. 8) ΕΠΙ—ΚΩΣ—ΣΙΚ. 9) ΜΗ—ΚΙΜΩΝ—ΣΕ. 10) ΠΑ—ΝΑΜΑΣ. 11) ΩΔΕΙΑ—ΑΣΥΛΑ.

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ ΑΡΙΘ. 51

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13



ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) Μεγάλο νησί του Αιγαίου. — Αιθάδης, αναίδης. 2) Άρθρο στον πληθυντικό. — Επιφώνημα. 3) Λεία πολέμου. 4) Ουράνιο φαινόμενο. — Τών άχθοφόρων, είναι γερός. 5) Δεν έχει συντροφιά. 6) Σκοτεινός, άκαθόριστος. — Τσουβάλι. 8) Τα άστεία του είναι άνοστα. — Ήταν ο Βύρων. 9) Παράγει ωραιότατο κρασί. 10) Ο σκελετός του αυτοκινητού. — Υπομονητικό ζώο. 11) Δουλεύει με ήμεροίσθιο. 12) Αναφορική άνωθυμία. — Αιγυπτιακή θεότης. 13) Στρέφεται περί την Γήν. — Ελάχιστη ποσότης ύγρου στον πληθυντικό.

ΚΑΘΕΤΑ: 1) Θεσσαλική πόλη. — Ακέραιος, όλόκληρος. 2) Αρχαίος σύνδεσμος. — Αιτιατική προσωπικής άνωθυμίας. 3) Αξιοματικός του ίππικού. 4) Ευρωπαϊκός χορός. — Σεβαστή. 5) Μία από τις διαστάσεις. 6) Νησί των Κυκλάδων. — Το μεγαλύτερο λιμάνι της Κίνας. 8) Διακρίνει τους τολμηρούς. — Χρησιμοποιείται για τη μετακίνηση βαρέων σωμάτων. 9) Τροφή των ζώων. 10) Έξιμυώ. — Σηπρίζουν το σώμα μας. 11) Κάτοικος μίας ελληνικωτάτης περιοχής. 12) Δίφθογγος (ανάπ.). — Νότα. 13) Άλληλοεξάρτηση. — Όμας δένδρων.

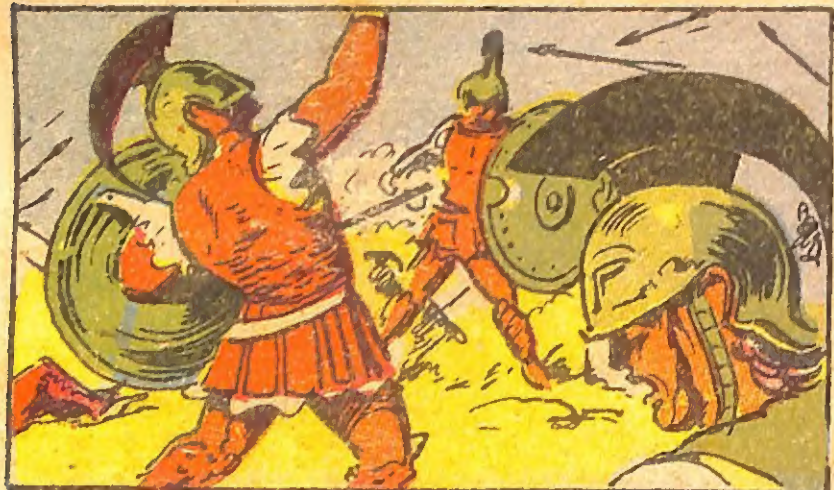
ΣΤΡΑΤΗΣ Ν. ΜΙΣΓΙΡΗΣ, Καλλονή Μυτιλήνης



67) —'Αλέξανδρε, πού θά πάρης θέση; ρώτησε ὁ Φίλιππος. Ὁ διάδοχος τῆς Μακεδονίας ἦταν δεκαοκτὼ χρονῶν τότε. Ὁρμητικός, ἀσυγκράτητος καὶ μαζί συνετός καὶ στρατηγικός.

Κοίταξε ἀντίκρου τοὺς ἀντιπάλους. Τοὺς ὠραίους ὁπλίτες τῆς Ἀττικῆς, ποῦχαν ἄλλοτε συντρίψει τοὺς Πέρσες στὸ Μαραθῶνα. Τὰ περήφανα νεῖατα τῆς Θῆβας, τὸν « ἱερὸ λόχον » πού εἶχε ἰδρύσει ὁ Πελοπίδας. Κι' εἶπε πικρά:

— Μὰ εἶναι ἀνάγκη νὰ χτυπηθοῦμε πατέρα, Ἕλληνες μ' Ἕλληνες; — Προσπάθησα νὰ τοὺς πείσω μὲ τὸ καλὸ νὰ σταθοῦνε στὸ πλάι μου, εἶπε ὁ Φίλιππος. Δὲν τὸ θέλησαν.



69) Μὰ κι' οἱ ἀντίπαλοι τοῦ Ἀλέξανδρου ἦταν γενναῖοι, πεισματικοί κι' ὀρκισμένοι γιὰ θάνατο ἢ γιὰ νίκη. Κι' ἔτσι ἔγινε ἀγῶνας σκληρὸς πούδωκε στὸ τέλος τὴ νίκη στοὺς Μακεδόνες.

Ὁ Ἀλέξανδρος εἶχε θριαμβεύσει. Πρόφτασε μάλιστα κι' ἔσωσε τὸν πατέρα του ἀπὸ κίνδυνον φανερό. Γιατὶ ὁ Φίλιππος τάχε βρῇ λίγο δύσκολα μὲ τοὺς Ἀθηναίους, πού ἀπειλοῦσαν νὰ τὸν κυκλώσουν. Σὰν τὴ λαίλαπα, χύθηκε τότε ὁ Ἀλέξανδρος μὲ τὸ ἵππικό του κι' οἱ Ἀθηναῖοι γυρίσανε πίσω. Ὁ Φίλιππος, πού καμάρωνε τὸ μυαλὸ καὶ τὴν τόλμη τοῦ γιου του, φιλοτιμήθηκε νὰ μὴν ὑστερήσῃ καὶ χτύπησε μὲ καινούργια ὄρμη. Ἔτσι, κερδήθηκε ἐλότηλα ἡ μάχη.



71) Κι' ἔφυγε, σκουπίζοντας ἓνα δάκρυ.

— Πόσο ἀλλοιωτικός εἶναι ὁ βασιλιάς! εἶπε ὁ Φιλώτας. Κι' ἔδειξε στὸν Ἀλέξανδρο, τὸν πατέρα του, πού δρασκελάγε βιαστικὸς τὸ πεδίο τῆς μάχης, γεμάτος χαρὰ γιὰ τὴ νίκη του.

Ὁ Ἀλέξανδρος ἀπάντησε μὲ γαλήνη: — Δὲ φταίει, Φιλώτα, ὁ πατέρας μου, πού δὲν ἔτυχε νάχη δάσκαλο τὸν Ἀριστοτέλη, οὔτε κι' ἐσὺ πού θαυμάζεις τὴ στάση του. Ὁ μεγάλος ἐκείνος σοφὸς θά σὰς μάθαινε πὼς ἡ μόνη ἀσφάλεια γιὰ τὴ νίκη εἶναι ἡ σεμνότητα· καὶ πὼς τοὺς ἐχθρούς σου μπορεῖς νὰ τοὺς τιμωρῇς ὅσο ζοῦν, μὰ νὰ τοὺς τιμᾷς πεθαμένους.



68) — Μὴ φοβάσαι, πατέρα, εἶπε ὁ Ἀλέξανδρος. Θά ξεχάσω πρῶτος ἔχω ἀντίκρου μου καὶ θά πολεμήσω γενναῖα σὰ νὰ χτυπιέμαι μὲ τοὺς Πέρσες. Ἐσὺ θ' ἀντιμετώπισης τοὺς Ἀθηναίους!

— Ναί, χωρὶς μίσος κι' ἐγώ, μὰ μὲ τὴν ἀπόφαση νὰ τοὺς κάμω νὰ καταλάβουν πὼς, πάντα ἀπ' ὅλα, εἶναι ὁ σκοπὸς μου πού εἶναι μαζί καὶ σκοπὸς τῆς Ἑλλάδας. Σὰν τοὺς νικήσω, θά θυμηθῶ πὼς εἶναι Ἕλληνες καὶ πὼς ρεῖι στὶς φλέβες μας ἴδιο αἷμα.

Δὲν ἔδωκαν σημασία στὰ νεῖατα τοῦ Ἀλέξανδρου οἱ ἐμπειροὶ στρατηγοὶ τῶν Θηβαίων. Πῆραν ἀφήφιστα τὴν ἐπίθεσή του. Μὰ κατάλαβαν γρήγορα πὼς ἦταν πῶς ἐπίφοδος κι' ἀπ' τὸ Φίλιππο.



70) Πελλοὶ ἦταν οἱ νεκροὶ μὰ πῶς πολλοὶ ἀκόμα κείνοι πού πιάστηκαν ζωντανοί.

Ὁ Ἀλέξανδρος, λυπημένος ἀπὸ τὸ θέαμα, πῆρε τὸν Ἡφαιστῖωνα καὶ γυρίσανε στὴ σκηνή του, πού ἦταν στημένη κάτω ἀπὸ μιά βελανιδιά.

Πέρασε, μὲ πολὺ σεβασμὸ, ἀνάμεσα ἀπ' τοὺς νεκροὺς ἱερολοχίτες. Κεῖτονταν ὅλοι χτυπημένοι στὸ στήθος, κανένας στὴν πλάτη.

— Γενναῖες Σκιές, εἶπε τότε συγκινημένος. Θαυμάζω τὸν πατριωτισμὸ καὶ τὴν ἀπρευσύνῃ σας. Κρίμα, νὰ μᾶς στηθῇ ἡ διχόνοια σὲ δύο διαφορετικὲς πορατάξεις. Νὰ μὴ σὰς ἔχω μαζί μου, συσπειρωμένους τοιγύρω μου, γιὰ τὴ δόξα τῆς μῆας καὶ κοινῆς μας Πατρίδας!



72) Τὸ ἴδιο ἐκεῖνο βράδυ ὁ Ἀλέξανδρος κέρδισε καὶ μιά δεύτερη νίκη. Ἐπείσε τὸν πατέρα του νὰ φερθῇ μ' ἐπιείκεια στοὺς νικημένους.

Ἔτσι, σὰν ἔστησαν ἓνα λιοντάρι στὸ μέρος τῆς μάχης, γιὰ νὰ θυμίσῃ τὴ νίκη τους, ἔστειλαν πρέσβεις γιὰ τὴν εἰρήνη.

Ἐύκολα δέχτηκαν οἱ Θηβαῖοι πού εἶχαν ἐξαντληθῇ. Ὁ Φίλιππος ἄφησε, γιὰ ἐγγύηση, μιά μικρὴ μακεδονικὴ φρουρά στὴν Καδμεΐα.

Μὲ τὴν Ἀθήνα ἦταν πῶς δύσκολο νὰ πετύχῃ εἰρήνη. Οἱ Ἀθηναῖοι, πού ἔλη τὴν ἡττά τους, στεφάνωσαν μὲ χρυσὸ δάφνινο στεφάνι τὸν Δημόφθνη, πού τοὺς εἶχε παρακινήσει νὰ πολεμήσουν γιὰ τὴν ἱμὴ καὶ τὴν ἡγεμονία τους. (Συνεχίζεται)